DOCUMENT RESUME

ED 161 611 95 RC 010 893

| | |
|---|---|
| TITLE | SCDC Spanish Curricula Units. Language Arts, Unit 10, Grade 3, Teacher's Guide. |
| INSTITUTION | Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.; Spanish Curricula Development Center, Miami Beach, Fla. |
| SPONS AGENCY | Office of Bilingual Education (DHEW/OE), Washington, D.C. |
| PUB DATE | 77 |
| NOTE | 305p.; Not available in hard copy due to sideways reading material; For related document, see RC 010 894 |
| AVAILABLE FROM | Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, 7703 N. Lamar Blvd., Austin, Texas 78752 (Order No. 268-9, $5.50) |
| EDRS PRICE | MF-$0.83 Plus Postage. HC Not Available from EDRS. |
| DESCRIPTORS | *Bilingual Education; Creative Expression; Cultural Awareness; Grade 3; Grammar; Instructional Materials; *Language Arts; *Learning Activities; Learning Modules; Primary Education; Puerto Rican Culture; Reading Comprehension; *Spanish; Spanish American Literature; *Spanish Speaking; Spiral Curriculum; Student Evaluation; *Teaching Guides; Writing Exercises |

ABSTRACT

Kits 37-40 of the bilingual (Spanish-English) language arts strand present reading, language analysis, and creative expression activities similar to those found in earlier kits of this spiral curriculum. Basic theme of unit 10 for grade three is communities around the world. Focus, objective, and materials are listed for each activity; assessment activities are included. Each kit presents one of the spiraling questions: who the individual is, what his alternatives are, how he can initiate change, and what the results of change are. Two pupil books, including materials from South and Central America, and support materials are also a part of unit 10. Kit content deals with reading for detail; written accent; oral and written activities in which students create their own stories; adaptations of "Martin Fierro"; biographies of Simon Bolivar and Benito Juarez; hyphens and contractions; oral, written, and nonverbal activities which express feelings; abbreviations; review of capital letters; oral and written activities about the concept of conservation of the ecological system; adaptation of a Jose Marti poem; a Puerto Rican folklore story; review of past, present, and future tenses; and writing advertisements. Each kit is designed for a two to three week instruction period. (RS)

**********
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
**********

ED161611

U S DEPARTMENT OF HEALTH,
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

RC 010893

Spanish Curricula Development Center

Miami, Florida

# LANGUAGE ARTS

## UNIT 10 KITS 37-40

## Teacher's Guide

**Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education**
7703 North Lamar Blvd.
Austin, Texas 78752

DACBE

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions or policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

The Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education is a special E.S.E.A. bilingual project funded by the U.S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. The Center has selected these materials for dissemination, however, the opinions expressed herein do not necessarily reflect its position or policy nor that of Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by Public Law 93.380. Therefore it is in the public domain and may be reproduced for local use.

These materials were developed and disseminated under grants from Title VII of P.L. 89-10 as amended.

1977

Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Education
Education Service Center, Region XIII
6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721

Spanish Curricula Development Center
Dade County Public Schools
7100 N.W. 17th Avenue
Miami, Florida 33147

## PREFACIO

El Spanish Curricula Development Center y el Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education se establecieron por el Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., para apoyar los programas de enseñanza bilingüe. Los materiales que aquí se incluyen integran una de las diez unidades básicas de instrucción, a nivel primario y representan un cumplimiento parcial de esa encomienda.

Cada unidad de instrucción se compone de cuatro kits y cada kit se prepara para un período de instrucción de dos a tres semanas. Los materiales abarcan cinco hilos de instrucción: Español como lengua vernácula, Ciencias Sociales, Ciencias y Matemáticas, Bellas Artes y Español como segunda lengua.

Esta Edición General Revisada es el resultado de la revisión de la Edición Experimental. Está basada en la información provista por los centros de experimentación, a través de la nación, cuya población estudiantil incluye niños méxico-americanos, puertorriqueños y cubanos así como otros niños que representan un amplio grupo de origen hispano. Esta edición refleja las contribuciones valiosas de maestros, administradores, especialistas, coordinadores de los centros experimentales, del Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), y miembros de este centro que están desarrollando las ediciones regionales.

Esperamos que las escuelas que usen esta Edición General Revisada sigan aportando sus reacciones, de tal modo que las futuras revisiones de los materiales se basen en su utilidad dentro del salón de clase y en la expresión de la comunidad.

## PREFACE

The Spanish Curricula Development Center and the Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education were established by the Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., in support of bilingual instruction programs. The materials here included are components of one of ten basic instructional units for the primary level, and represent a partial fulfillment of that obligation.

Each instructional unit consists of four kits, and each kit is designed for a period of instruction of two to three weeks. Materials are provided for five instructional strands: Spanish Language Arts, Social Science, Science/Mathematics, Fine Arts, and Spanish as a Second Language.

This Revised General Edition is the result of revision of the Experimental Edition. It incorporates feedback from field centers across the nation whose pupil populations include children of Mexican-American, Puerto Rican, and Cuban background, as well as children representing a wide range of other Spanish background origins. It reflects contributions of teachers, administrators, consultants, field trial coordinators, the Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), and members of the SCDC staff who are developing regional editions. It is our hope that schools using the Revised General Edition will continue to provide feedback so materials may undergo further revision based on classroom use and community response.

Elsa Sánchez de la Vega
*Production Editor, DACBE*

Dolores Rodarte, *Editor, SCDC Revised General Edition*

Lidia M. Martín
*Quality Control, SCDC*

Eneida Hartner, *Curriculum Coordinator, SCDC*

Joel Gómez
*Director, DACBE*

Ralph F. Robinett
*Project Manager, SCDC*

## CONTENIDO


Prefacio . . . . . iii

Glosario . . . . . ix

Introducción - Actividades de instrucción . xi
Introducción - Actividades de evaluación . xiii

Kit 37 - Actividades para la lectura formal y las destrezas de comprensión e interpretación . . . . . 1

Leer para encontrar detalles . . . . . 2

Leer para encontrar detalles . . . . . 6

Leer para encontrar detalles . . . . . 9

Leer para encontrar detalles . . . . . 12

Leer para encontrar detalles . . . . . 15

Leer para encontrar detalles . . . . . 18

Analizar un cuento . . . . . 20

Ampliar los conocimientos sobre sílabas e identificarlas según el lugar que ocupan en la palabra . . . . . 21

Identificar palabras agudas con acento ortográfico . . . . . 23

Identificar palabras llanas que llevan acento ortográfico . . . . . 25

Identificar palabras esdrújulas . . . 27

Kit 37 - Actividades de expresión creativa 29

Crear cuentos orales . . . . . 30




## CONTENTS


Preface . . . . . iii

Glossary . . . . . ix

Introduction - Instructional Activities . . xi
Introduction - Assessment Activities . . . xiii

Kit 37 - Activities for Structured Reading and Related Skills of Comprehension and Interpretation . . . . . 1

Reading for details . . . . . 2

Reading for details . . . . . 6

Reading for details . . . . . 9

Reading for details . . . . . 12

Reading for details . . . . . 15

Reading for details . . . . . 18

Analyzing a story . . . . . 20

Extending concept of syllables and identifying them according to the place they occupy in a word . . . . . 21

Identifying words (agudas) that require a written accent . . . . . 23

Identifying words (llanas) that have a written accent . . . . . 25

Identifying words (esdrújulas) . . . . 27

Kit 37 - Activities for Creative Expression 29

Creating oral stories . . . . . 30

Escribir un cuento . . . . . 31

Ilustrar cuentos . . . . . 32

Kit 37 - Actividades de evaluación . . . . . 33

Criterios para las actividades de evaluación . . . . . 34

Contenido . . . . . 35

Identificar eventos importantes de un cuento . . . . . 36

Escribir el acento ortográfico en palabras agudas, llanas y esdrújulas . . 37

Hoja de evaluación . . . . . 39

Kit 38 - Actividades para la lectura formal y las destrezas de comprensión e interpretación . . . . . 41

Leer para encontrar detalles . . . . . 42

Leer para encontrar detalles . . . . . 46

Leer para encontrar detalles . . . . . 49

Leer para encontrar detalles . . . . . 53

Leer para encontrar detalles . . . . . 56

Leer para encontrar detalles . . . . . 59

Analizar dos selecciones . . . . . 62

Practicar el uso del guión . . . . . 64

Identificar contracciones . . . . . 67

Kit 38 - Actividades de expresión creativa . 71





Writing a story . . . . . 31

Illustrating stories . . . . . 32

Kit 37 - Assessment Activities . . . . . 33

Criteria for Assessment Activities . . . . . 34

Contents . . . . . 35

Identifying important events in a story . . . . . 36

Writing the orthographic accent on words (agudas, llanas and esdrújulas) . 37

Assessment sheet . . . . . 39

Kit 38 - Activities for Structured Reading and Related Skills of Comprehension and Interpretation . . . . . 41

Reading for details . . . . . 42

Reading for details . . . . . 46

Reading for details . . . . . 49

Reading for details . . . . . 53

Reading for details . . . . . 56

Reading for details . . . . . 59

Analyzing two selections . . . . . 62

Practicing the use of the hyphen . . . 64

Identifying contractions . . . . . 67

v Kit 38 - Activities for Creative Expression 71

Guiar un comentario sobre los sentimientos . . . . . 72

Escribir versos libres . . . . . 74

Interpretar versos con movimientos . . . . . 76

Hacer más dibujos . . . . . 77

Hacer sonidos que representen la acción de un sentimiento . . . . . 79

Kit 38 - Actividades de evaluación . . . . . 81

Criterios para las actividades de evaluación . . . . . 82

Contenido . . . . . 83

Identificar el orden de los sucesos . . 84

Escribir versos . . . . . 85

Hoja de evaluación . . . . . 87

Kit 39 - Actividades para la lectura formal y las destrezas de comprensión e interpretación . . . . . 89

Leer para encontrar detalles . . . . . 90

Leer para encontrar detalles . . . . . 94

Leer para encontrar detalles . . . . . 97

Leer para encontrar detalles . . . . . 101

Leer para encontrar detalles . . . . . 103

Identificar hechos importantes . . . . 105





Guiding a discussion on feelings . . . . . 72

Writing free verses . . . . . 74

Interpreting verses with corporal movements . . . . . 76

Making more drawings . . . . . 77

Making sounds that represent the action of a feeling . . . . . 79

Kit 38 - Assessment Activities . . . . . 81

Criteria for Assessment Activities . . . . . 82

Contents . . . . . 83

Identifying sequence of events . . . . 84

Writing verses . . . . . 85

Assessment sheet . . . . . 87

Kit 39 - Activities for Structured Reading and Related Skills of Comprehension and Interpretation . . . . . 89

Reading for details . . . . . 90

Reading for details . . . . . 94

Reading for details . . . . . 97

Reading for details . . . . . 101

Reading for details . . . . . 103

Identifying important events . . . . . 105

Ampliar la comprensión e interpretación del título de un libro . . . . . 106

Identificar abreviaturas . . . . . 108

Repasar las letras mayúsculas al comenzar oraciones y en los nombres propios . . . . . 110

Kit 39 - Actividades de expresión creativa 113

Ilustrar y escribir mensajes para mejorar las condiciones de contaminación en un pueblo . . . . . 114

Escribir un diálogo . . . . . 116

Escribir oraciones y un diálogo . . . 117

Interpretar una historia . . . . . 119

Kit 39 - Actividades de evaluación . . . . 121

Criterios para las actividades de evaluación . . . . . 122

Contenido . . . . . 123

Identificar personajes, tiempo y lugares . . . . . 124

Escribir diálogos . . . . . 125

Hoja de evaluación . . . . . 127

Kit 40 - Actividades para la lectura formal y las destrezas de comprensión e interpretación . . . . . 129

Leer para encontrar detalles . . . . . 130

Leer para encontrar detalles . . . . . 134

Extending the comprehension and interpretation of the title of a book 106

Identifying abbreviations . . . . . 108

Reviewing capital letters at the beginning of a sentence and in proper nouns . . . . . 110

Kit 39 - Activities for Creative Expression 113

Illustrating and writing messages to improve conditions of pollution in a town . . . . . 114

Writing a dialogue . . . . . 116

Writing sentences and a dialogue . . . 117

Interpreting a story . . . . . 119

Kit 39 - Assessment Activities . . . . . 121

Criteria for Assessment Activities . . . . . 122

Contents . . . . . 123

Identifying characters, time and places . . . . . 124

Writing dialogues . . . . . 125

Assessment sheet . . . . . 127

Kit 40 - Activities for Structured Reading and Related Skills of Comprehension and Interpretation . . . . . 129

Reading for details . . . . . 130

Reading for details . . . . . 134




14

15

Leer para encontrar detalles . . . . 137

Leer para encontrar detalles . . . . . 139

Analizar un cuento . . . . . 142

Leer para encontrar detalles . . . . . 144

Leer para encontrar detalles . . . . . 147

Leer para encontrar detalles . . . . . 150

Leer para encontrar detalles . . . . . 153

Analizar un cuento . . . . . 156

Emplear palabras que representan acciones . . . . . 158

Identificar palabras que representan acciones . . . . . 160

Kit 40 - Actividades de expresión creativa 163

Interpretar anuncios . . . . . 164

Escribir anuncios y cuentos . . . . . 166

Kit 40 - Actividades de evaluación . . . . 169

Criterios para las actividades de evaluación . . . . . 170

Contenido . . . . . 171

Identificar el orden de los sucesos . 172

Utilizar palabras que representan acciones en el presente, pasado y futuro . . . . . 173

Hoja de evaluación . . . . . 175

Reading for details . . . . . 137

Reading for details . . . . . 139

Analyzing a story . . . . . 142

Reading for details . . . . . 144

Reading for details . . . . . 147

Reading for details . . . . . 150

Reading for details . . . . . 153

Analyzing a story . . . . . 156

Using action words . . . . . 158

Identifying action words . . . . . 160

Kit 40 - Activities for Creative Expression 163

Interpreting classified ads . . . . . 164

Writing classified ads and stories . . 166

Kit 40 - Assessment Activities . . . . . 169

Criteria for Assessment Activities . . . . . 170

Contents . . . . . 171

Identifying the order of events . . . 172

Using action words in the present, past and future . . . . . 173

Assessment sheet . . . . . 175

## GLOSSARY

Words used in the different editions.

| Revised General Edition | Kit-page | Southwest Edition | Northeast Edition | Southeast Edition |
|---|---|---|---|---|
| anímelos | 37 - 9 | anímelos | estimúlelos | estimúlelos |
| balde o cubo | 40 - 132 | balde | balde | cubo |
| capa de agua o impermeable | 37 - 4 | impermeable | capa de agua | capa de agua |
| clips | 37 - 2 | clips | presillas | presillas |
| colores | 37 - 32 | colores | crayolas | creyones |
| cotorra o perico | 38 - 80 | perico | cotorra | cotorra |
| dibujo | 38 - 43 | ilustración | ilustración | ilustración |
| extiéndalos | 37 - 3 | ——— | záfelas | záfelas |
| finca o rancho | 38 - 50 | rancho | finca | finca |
| guardan | 38 - 50 | encierran | encierran | encierran |
| hable | 38 - 59 | converse | discuta | converse |
| hoyo o hueco | 39 - 104 | hoyo | hoyo | hoyo |
| latones, botes o zafacones | 39 - 117 | botes de basura | zafacón de basura | latones de basura |
| paleta o palita | 40 - 142 | paleta | paleta | ——— |
| la portada o cubierta | 39 - 106 | la portada | la portada | la portada |

## GLOSSARY

Words used in the different editions.

| Revised General Edition | Kit-page | Southwest Edition | Northeast Edition | Southeast Edition |
|---|---|---|---|---|
| pregunte | 38 - 47 | pregunte | interrogue | pregunte |
| reparta | 37 - 6 | distribuya | distribuya | distribuya |
| respuestas | 38 - 75 | contestaciones | contestaciones | contestaciones |
| resumen | 37 - 20 | sumario | resumen | resumen |
| suceso | 38 - 44 | hecho | hecho | hecho |
| tiras o franjas | 39 - 98 | rayas | franjas | franjas |
| tiza o gis | 38 - 67 | gis | tiza | tiza |

## INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE INSTRUCCIÓN

El hilo de Español como lengua vernácula de los Kits 37-40 incluye el mismo tipo de actividades que los kits anteriores: 1) lectura, 2) análisis del lenguaje y 3) expresión creativa. El tema básico de esta unidad es: LAS COMUNIDADES ALREDEDOR DEL MUNDO y las preguntas espirales que corresponden a cada kit son: QUIÉN ES EL INDIVIDUO - Kit 37, CUÁLES SON SUS ALTERNATIVAS - Kit 38, CÓMO PUEDE EL INDIVIDUO INICIAR CAMBIOS - Kit 39 y QUÉ SUCEDE COMO RESULTADO DE LOS CAMBIOS - Kit 40.

La primera parte del libro Mensajes forma parte del contenido de lectura del Kit 37. Esta parte contiene un cuento sobre una niña que vive en una casa barco.

A continuación de las actividades de lectura se presenta el concepto del acento ortográfico.

La sección de expresión creativa incluye actividades de expresión oral y escrita en las cuales los niños crean sus propios cuentos.

La segunda parte del libro Mensajes forma parte del contenido de lectura del Kit 38. Una de las selecciones es una adaptación del Martín Fierro, de José Hernández. La otra selección es la biografía de Simón Bolívar.

A continuación de las actividades de lectura hay dos actividades que identifican el uso del guión y de las contracciones.

La sección de expresión creativa incluye actividades de expresión oral, escrita y de movimientos para expresar los sentimientos.

La primera parte del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico ..., forma parte del contenido de lectura del Kit 39. Esta sección incluye la





## INTRODUCTION - INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

The Language Arts Strand of Kits 37-40 includes the very same type of activities as in previous kits: 1) reading, 2) language analysis and 3) creative expression. The basic theme for this unit is: COMMUNITIES AROUND THE WORLD and the spiraling questions that correspond to each kit are: WHO THE INDIVIDUAL IS - Kit 37, WHAT ALTERNATIVES HE FACES - Kit 38, HOW CAN THE INDIVIDUAL INITIATE CHANGE - Kit 39 and WHAT HAPPENS AS A RESULT OF CHANGE - Kit 40.

The first part of the book Mensajes forms part of the reading content of Kit 37. This part contains a story about a girl that lives in a houseboat.

Following the reading activities the concept of written accent is introduced.

The creative expression section includes oral and written activities in which the children create their own stories.

The second part of the book Mensajes forms part of the reading content of Kit 38. One of the selections is an adaptation of Martín Fierro, by José Hernández. The other selection is a biography of Simón Bolívar.

Following the reading activities there are two activities which identify the use of the hyphen and the contractions.

The creative expression section includes oral, written and non-verbal activities which express feelings.

The first part of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico ..., forms part of the reading content of Kit 39. This section includes the biography of Benito Juárez.

Following the reading activities are two activities of language analysis: to identify abbreviations and

biografía de Benito Juárez.

A continuación de las actividades de lectura hay dos actividades de análisis del lenguaje: para identificar abreviaturas y para repasar las letras mayúsculas.

La sección de expresión creativa incluye actividades orales y escritas en las que se desarrolla el concepto de la protección ambiental.

La segunda parte del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico ..., forma parte del contenido de lectura del Kit 40. Una de las selecciones es una adaptación de Los zapatitos de rosa, de José Martí. La otra selección es una adaptación de un cuento folklórico puertorriqueño.

A continuación de las actividades de lectura hay dos actividades de repaso de los verbos en los tiempos pasado, presente y futuro.

La sección de expresión creativa incluye actividades para desarrollar la habilidad para escribir anuncios.

En el desarrollo de esta unidad contribuyó Antonia Santovenia.

24

to review capital letters.

The creative expression section includes oral and written activities developing the concept of conservation of the ecological system.

The second part of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico ..., forms part of the reading content of Kit 40. One of the selections is an adaptation of the poem Los zapatitos de rosa, of José Martí. The other selection is an adaptation of a Puertorrican folklore story.

Following the reading activities are two review activities of verbs in the past, present and future tenses.

The creative expression section includes activities to develop skills in writing advertisements.

Antonia Santovenia contributed in the development of this unit.

Livia Foyo - *Chairperson*

Estela Hevia - *Associate*

25

## INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Esta guía incluye las actividades de evaluación para Español como lengua vernácula de la Unidad 10.

Estas actividades de evaluación no presentan nuevos conceptos o destrezas, sino que son más bien materiales apropiados para evaluar y medir el grado de conocimiento que han adquirido los niños a través de las actividades de instrucción. Esta guía ayuda al maestro a determinar qué conceptos o destrezas en la actividad de instrucción necesitan refuerzo.

Se incluye un esquema que indica en qué se ha basado el desarrollo de estas actividades de evaluación para ayudar al maestro a comprender las categorías básicas y los conceptos o destrezas a evaluar.

Para facilitar el uso de estas actividades se incluye una lista de las mismas indicando sus enfoques y las páginas de la guía de instrucción después de las cuales se sugiere su uso.

Se incluye también hojas de evaluación que deberán ser usadas por el maestro para indicar la actuación de los niños en las diferentes actividades. Estas hojas deberán llenarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

1. Llene los espacios en la parte superior con la información necesaria.

2. Escriba los nombres de los niños en la columna de la izquierda.

3. Identifique la columna apropiada según las instrucciones en el texto de la actividad.



## INTRODUCTION - ASSESSMENT ACTIVITIES

This guide contains assessment activities for the Language Arts Strand, Unit 10.

These assessment activities do not introduce new concepts of skills, instead they provide appropriate testing materials by which to measure the knowledge the children have acquired in the instructional activities. This guide also helps the teacher to determine which concepts or skills in the instructional activities need reinforcement.

A chart, presenting the criteria used to develop these activities, has been included to help the teacher understand the basic categories and the corresponding concepts or skills to be assessed.

To facilitate the use of these assessment activities, a list of their focuses has been included, along with the page number in the corresponding instructional guide to indicate when they should be used.

Also included are assessment sheets which should be used by the teacher to indicate children's performance in the different activities. These should be filled out according to the following instructions:

1. Fill out the blanks on the top section with the required information.

2. Write the names of the children in the left column.

3. Identify the appropriate column according to the instructions provided in the text of the activity.

4. Anote su evaluación de las respuestas de cada alumno usando uno u otro de los siguientes sistemas:

Si la respuesta a un ítem que está siendo evaluado puede indicarse como que alcanza o no el nivel de actuación indicado en el objetivo, señale la actuación de cada niño con los siguientes símbolos:

| |
|---|
| ✓ - si el niño cumple los requisitos mínimos de actuación.<br>X - si el niño no cumple los requisitos mínimos de actuación. |

Si la respuesta es tal que puede indicarse mejor en una escala debido a su naturaleza afectiva, evalúe la actuación de cada niño indicando en la columna apropiada el número que corresponde a la exactitud de su respuesta, que fluctúa desde el 1, que representa una actuación muy pobre hasta el 5, que representa una actuación excelente.

| Satisfactorio | | Necesita mejorar | | |
|---|---|---|---|---|
| 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |

Las actividades de evaluación fueron escritas por Juana G. Díaz.



4. Record your evaluation of each pupil's responses, using one of the other of the following rating systems:

If the response to the item being assessed can be recorded as meeting or not meeting the level of performance indicated in the objective, indicate each child's performance with the following symbols:

| |
|---|
| ✓ - if the child meets minimum performance level.<br>X - if the child does not meet minimum performance level. |

If the response is one which is most appropriately recorded on a scale because of its affective nature, evaluate the performance of each child by marking in the appropriate column the scale number that corresponds to the accuracy of his responses, ranging from 1, representing low performance, to 5, representing high performance.

| Satisfactory | | Needs improvement | | |
|---|---|---|---|---|
| 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |

The assessment activities were written by Juana G. Díaz.

# KIT 37

# ACTIVITIES FOR

# STRUCTURED READING

# AND

# RELATED SKILLS

# OF

# COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 2 a la 5 del cuento Botellas mensajeras, identificar eventos del cuento y contestar preguntas.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, tiras de papel, presillas de metal, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 2.

---

## BOTELLAS MENSAJERAS - PRIMERA PARTE

Escriba los siguientes mensajes en tiras de papel y repártalos entre los niños: hoy vamos a almorzar más temprano, tu mamá quiere que la llames, no te olvides de ir al dentista, ven a mi casa esta tarde a las 3. Deje que los lean en voz alta.

Pregúnteles por qué creen ellos se les dieron esos papeles. Acepte las respuestas pero guíelos a que comprendan que esos papeles contienen mensajes. Escriba la palabra mensajes en la pizarra y dígales que ese es el título del libro que van a leer. Pregúnteles por qué creen que tiene ese título.

Reparta los libros, pida a los niños que los abran en la página 1 y que lean los nombres de los cuentos que aparecen en el contenido. Pregúnteles si creen que los cuentos tienen que ver algo con mensajes. Deje que los niños den sus opiniones, pero si es necesario explíqueles que en los cuentos de Martín Fierro y Simón Bolívar hay mensajes.

Escriba botellas mensajeras en la pizarra. Pregúnteles por qué creen que las botellas son mensajeras. Dígales que en este cuento van a averiguar el por qué de los mensajes de las botellas. Comente con los niños que este es un cuento de una niña llamada Lola que vive con su abuela y un chivo en un barco.





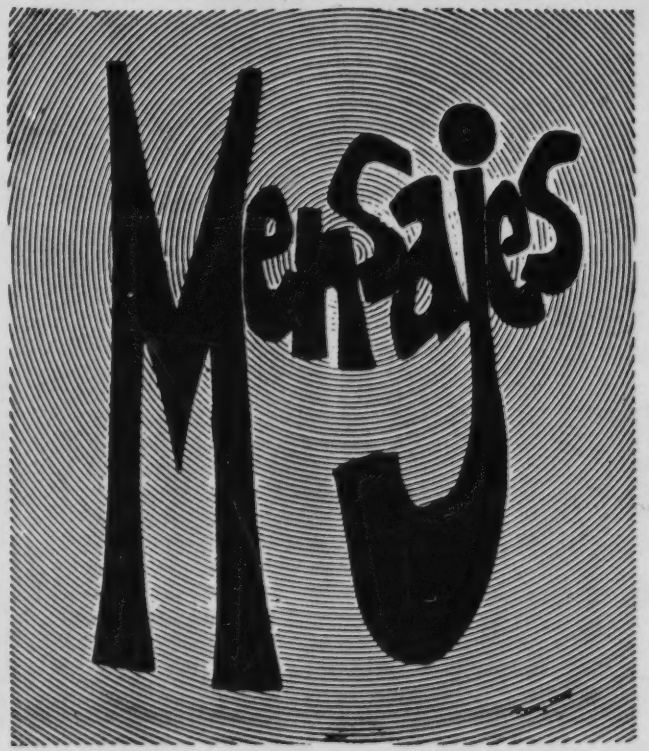
FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 2 through 5 of the story Botellas mensajeras, identify events of the story and answer questions.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, strips of paper, paper clips, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 2.

---

## BOTELLAS MENSAJERAS - FIRST PART




The pupils read pages 2 through 5 of the story Botellas mensajeras, identify events of the story and answer questions.

## BOTELLAS MENSAJERAS - PRIMERA PARTE
(Continuación)

Pregúnteles qué animales tienen cuernos. Escriba la palabra cuernos en la pizarra. Cuando le digan que los chivos tienen cuernos, dígales que busquen el dibujo del chivo en la página 2. Pida que le describan cómo tiene los cuernos y si creen que es un chivo común y corriente: Pregúnteles si saben otra palabra para describir a un chivo extraño y raro. Escriba la palabra estrafalario en la pizarra y explique que estrafalario significa igual que raro o extraño. Deje que ellos usen la palabra dando ejemplos.

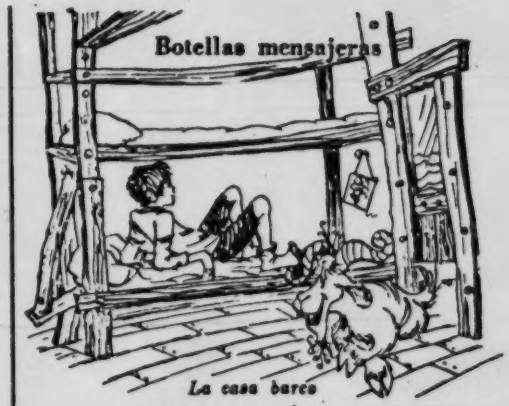
Escriba en la pizarra: La cama donde dormía Lola se llama _____. Pida a los niños que lean la página 3 para encontrar la palabra que falta en la oración. Deberán decir la palabra litera. Deje que un niño la escriba en el espacio en blanco. Explique que así se le llama a las camas de los barcos o los trenes y también a cualquier cama que esté sobrepuesta a otra.

Pregúnteles: ¿Por qué se despertó Lola tan asustada?, ¿Cómo se llama el chivo?, ¿Por qué creen que se llama Patifuso?

Pida que lean las páginas 3 y 4. Deje que un niño lea en voz alta el párrafo que describe al chivo Patifuso. Pregunte qué significan las palabras torcidos, enredados y alambre y escríbalas en la pizarra. Explique que un alambre es como un hilo de metal. Tome unos clips y extiéndalos para luego torcerlos y enredarlos y así darles un ejemplo concreto de lo que parecían las barbas del chivo. Explíqueles que torcidos se dice chuecos en México.

Escriba en la pizarra: Nuestra casa está bien amarrada al _____. Pida a los niños que busquen en la página 3 la palabra que debe ir en el espa-






*La casa barco*

Lola se despertó asustada. El movimiento del barco y el sonido de la lluvia y de las olas no la dejaron seguir durmiendo.
-¡Patifuso, despiértate! Parece que se desbarata nuestra casa.

Patifuso asoó sus dos cuernos por debajo de la litera donde dormía y miró muy soñoliento a su ama.

Patifuso y Lola eran los grandes amigos y siempre estaban juntos. A Lola le gustaba hablar con su chivo y se imaginaba que el chivo podía hablar con ella.

-No te alarmes -contestó el chivo- nuestra casa está bien amarrada al muelle. Vuélvete a dormir que todavía es de noche.

Patifuso no era un chivo cualquiera. Tenía los cuernos torcidos y los pelos de su barba estaban tan enredados que parecían alambres torcidos. Además, tenía una manera muy estrafalaria de caminar. Parecía como si también tuviera las patas torcidas.

-Quédate durmiendo si quieres. Ya he perdido el miedo y pienso que será muy divertido pasear de noche.

## BOTELLAS MENSAJERAS - PRIMERA PARTE
(Continuación)

cio en blanco y deje que un niño la escriba en la pizarra. Si no saben lo que es un muelle dígales que es el lugar de donde está amarrado el barco.

Pregúnteles si creen que el chivo habla o no habla de verdad y que le digan el por qué. Comente con ellos qué piensa Patifuso de Lola.

Escriba en la pizarra: Voy a quitarme la capa de agua o impermeable porque ya dejó de llover.

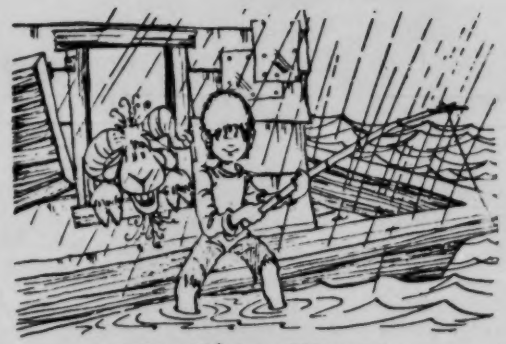
Pregúnteles si alguna vez han ido a pescar y qué es lo que necesitan para pescar. Cuando le digan que necesitan comida para poner en el anzuelo dígales que hay una palabra para eso. La palabra es carnada. Escríbala en la pizarra.

Pídales que lean la página 5. Explíqueles que en este cuento orgullosa significa sentirse importante. Pregúnteles: ¿Por qué quería pescar Lola?, ¿A quién le iba a pedir carnada Lola?, ¿Qué piensan ustedes acerca de cómo Lola resuelve sus problemas?

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida a los niños que marquen con una X las oraciones que se refieren al cuento. En la segunda sección, que marquen con una X la contestación correcta. En la tercera sección, que marquen con una X la oración que dice cómo se sentía Patifuso. En la cuarta sección, que contesten la pregunta.







Lola saltó de su litera, cogió su caña de pescar y se sentó en el borde del barco.

La lluvia fuerte había parado y una ligera llovizna refrescaba la cara de la niña.

-¡Lola, entra, te estás mojando. ¡Tú, siempre con tus ideas estrafalarias! -parecía decirle el chivo desde adentro.

-Patifuso, no seas tan aburrido. Ya sé que no te gusta pescar y mucho menos mojarte. Con lo que yo pesque podremos hacerle una buena sopa a mi abuela.

Aún no había acabado de hablar Lola cuando un fuerte tirón en la caña de pescar casi la hizo caer al agua. Al poco rato pescó un hermoso pescado.

-¿Ves, Patifuso? Ahora sólo nos queda comprar pan para nuestra comida de hoy -dijo Lola mientras entraba muy orgullosa con su pescado.

-Mira, ya dejó de llover y amaneció. Los pescadores deben estar preparándose para salir. Debemos apurarnos para recoger la carnada que a ellos les sobre.

Diciendo esto, Lola comenzó a caminar por el muelle con dirección al pueblo de pescadores seguida por Patifuso.

## BOTELLAS MENSAJERAS - PRIMERA PARTE
(Continuación)

**1** Marca con una X las oraciones que se refieren al cuento.

- ☐ El barco de Lola se movía.
- ☐ Lola vivía en el campo.
- ☐ Lola se despertó asustada.
- ☐ Lola quería pescar.
- ☐ El amigo de Lola era un perro.

**2** Marca con una X la contestación correcta.

¿Por qué quería pescar Lola?

- ☐ Para divertirse.
- ☐ Para hacerle una ropa a su abuela.

**3** Marca con una X cómo se sentía Patapalo.

- ☐ Patapalo estaba contento porque iba a comer.
- ☐ Patapalo estaba molesto porque Lola se estaba volando.

**4** Contesta la siguiente pregunta:

¿Por qué se despertó Lola asustada?

_____

_____

_____

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 6 a la 8 del cuento Botellas mensajeras, completar y escribir oraciones y reconocer palabras de los personajes.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, dibujo de un telescopio, papel de escribir, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 2 y el Conjunto de dittos, pág. 3.

---

BOTELLAS MENSAJERAS - SEGUNDA PARTE

Converse con los niños acerca de lo que leyeron en la clase anterior acerca del cuento Botellas mensajeras.

Invítelos a leer algo más acerca de Lola. Dígales que conocerán en el cuento a otro personaje, Jorge. Explíqueles que es el nombre de un niño que se hace amigo de Lola.

Reparta los libros e indíqueles que los abran en la página 6. Pídales que lean en silencio de la página 6 a la 8.

Explíqueles que en México en vez de decir mudado dicen cambiado. Pida a un voluntario que lea en voz alta la primera oración de la página 6.

Pregúnteles si saben qué es un telescopio y escriba la palabra en la pizarra. Pregúnteles si saben lo que es. Si no lo conocen, muéstreles el dibujo del suplemento y llévelos a sugerir que es un instrumento que sirve para ver bien las cosas que están lejos.

Cambie impresiones con los alumnos acerca de dónde vivía Jorge. Pregúnteles si saben lo que es una colina y escriba la palabra en la pizarra.





FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 6 through 8 of the story Botellas mensajeras, complete and write sentences and recognize speech of the characters.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, picture of a telescope, writing paper, ditto sheets. See Supplement, p. 2 and Ditto Packet, p. 3.

---

BOTELLAS MENSAJERAS - SECOND PART

***Jorge***

**Muy temprano se puso Jorge a mirar por su telescopio. Le gustaba poder ver de cerca el pueblo de allá abajo. La casa de Jorge estaba en una colina y de ahí se veía bien el pueblo. Hacía pocos días que él y su familia se habían mudado y todavía no conocía a nadie.**

**Pero hoy vio algo que le llamó la atención. Vio un niño con un perro muy raro.**

**-¡Qué perro tan extraño! Nunca he visto uno igual. ¿Por qué dará esos brincos? - se decía el niño.**

**Y con esas palabras salió Jorge corriendo para ver si los alcanzaba. Cuando ya estaba cerca pudo ver que el perro no era perro. Era un chivo. Quería conocer a ese niño de todas formas. Por fin se decidió y le gritó:**

**-¡Oye! ¿Cómo se llama tu chivo?**

6

The pupils read pages 6, 7 and 8 of the story Botellas mensajeras and identify personal experiences with events of the story.

## BOTELLAS MENSAJERAS - SEGUNDA PARTE
(Continuación)

Si lo desconocen, o no lo recuerdan, dígales que la colina es un terreno alto, como una loma, más pequeño que un monte o una montaña.

Pregunte a los niños qué le llamó la atención a Jorge, por qué salió corriendo, qué vio después. Por qué creen que Jorge creía que Lola era un niño.

Pregúnteles a dónde fueron Lola y Jorge y qué creen ellos que pensaría Jorge cuando vio a Lola colgada del techo.

Pida a un alumno que describa el techo del barco y pregúnteles lo que parecía. Escriba en la pizarra: El techo era como un nido de ratas ... Dirija la atención de los niños hacia la descripción del techo, todas las cosas de que estaba hecho, es decir, de cosas viejas y que no servían, como si fuera el lugar donde las ratas tienen a sus hijos, que es un lugar sucio y de cosas viejas.

TAREA INDIVIDUAL Reparta las hojas de papel ditto y los papeles de escritura. En la primera sección del papel ditto, pida a los niños que circulen la palabra que completa la oración. En la segunda sección, pida que unan con líneas los nombres de los personajes del cuento con las palabras dichas por ellos. En la tercera sección, pídales que lean las preguntas y escriban las respuestas en los papeles de escritura. Explíqueles que la tercera sección de la página 3 del Conjunto de dittos, se refiere al barquito de Lola.





-Se llama Patifuso y yo me llamo Lola -le contestó la niña.
Jorge abrió la boca asombrado y dijo:
-Pero, ¿eres una niña?
-Pues claro, ¿creías que soy un niño? Mira mis orejas. ¿Has visto alguna vez un niño así?

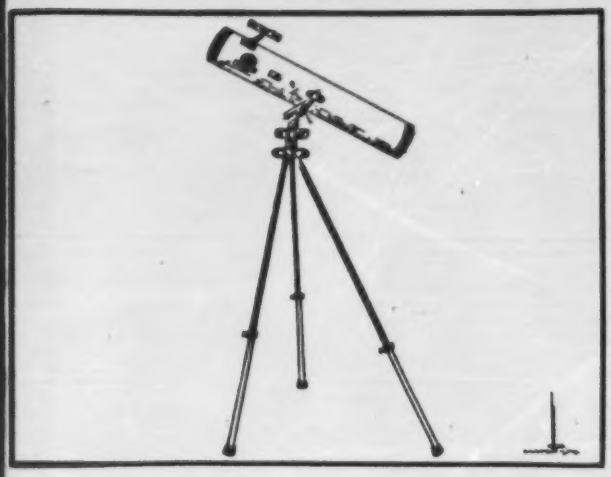
Lola corrió por el muelle y le gritó a Jorge:
-¿Quieres venir conmigo a casa?

Y

Jorge corrió detrás de la niña y vio que ella se subía en un barco que estaba amarrado al muelle.

Lola dio un salto en el barco y se agarró del techo en un lugar donde había un hueco. Dio una vuelta en el aire y quedó colgando por los pies.
Jorge miró a Lola muy asombrado. Le pareció tan extraño este barco. El techo era como un nido de ratas; tenía tablas viejas, pedazos de cartón y ramas de árboles.

## BOTELLAS MENSAJERAS - SEGUNDA PARTE
(Continuación)



**1** Rodea un círculo alrededor de la palabra que corresponde al espacio en blanco.

La casa de Jorge estaba en _____(1)_____.

Jorge pensaba al pueblo por el _____(2)_____.

Jorge vio que el perro no era un perro sino un _____(3)_____.

La niña le contestó a Jorge.

-Se llama _____(4)_____

y yo me llamo _____(5)_____.

1. un valle / una colina
2. telescopio / ventana
3. gato / ciervo
4. Rosalgo / Patitgato
5. Lola / Rosa

**2** Traza una línea del retrato del personaje a las palabras que dijo.

Lola — -¿Pero eres una niña?

Patitgato — -¿Quieres volver conmigo a casa?

Jorge

**3** Escribe las respuestas a estas preguntas:

¿Qué hizo Lola cuando llegó al barco? _____

¿Por qué Jorge encontró extraño el barco? _____

¿Dónde estaba el barco de Lola? _____

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 9 a la 11 del cuento Botellas mensajeras, identificar motivos para la acción, completar oraciones y hacer un dibujo.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, papel de dibujar, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 4.

## BOTELLAS MENSAJERAS - TERCERA PARTE

Cambie impresiones con los niños acerca de lo leído en el cuento el día anterior. Anímelos a expresar lo que recuerden de la lectura. Pregunte ¿Cómo se llamaban los niños?, ¿Dónde vivía Jorge?, ¿Qué animal vio Jorge a lo lejos?, ¿Dónde vivía Lola?, ¿Qué hizo Lola cuando llegó al barco?

Reparta los libros e invite a los niños a leer en silencio las páginas 9, 10 y 11. Antes de que comiencen a leer, recuérdeles el asombro que le causó a Jorge el techo del barco e infórmeles que en la lectura que realizarán conocerán otros detalles acerca del techo.

Pregúnteles por qué creen ellos que Lola encontraba lindo el techo. Déjelos expresarse. Pregúnteles por dónde estaba colgada Lola y qué hacía ella cada vez más.

Escriba en la pizarra: Se balanceaba cada vez más. Pregunte a la clase si conocen el significado de la palabra balanceaba. Si lo desconocen, trate de dar una idea lo más concreta posible de que movía el cuerpo de un lado a otro colgada por los pies.

Pregúnteles qué quería comprar Lola, para qué quería el cordón y qué se puso a buscar. Dirija a los alumnos a observar la ilustración de la página



FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 9 through 11 of the story Botellas mensajeras, identify motives for action, complete sentences and draw a picture.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, drawing paper, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 4.

## BOTELLAS MENSAJERAS - THIRD PART

-¿Oye Lola quién hizo este techo?

-¿Verdad que está lindo? Lo hice yo poco a poco -le contestó Lola.

-¡Tú sola!... ¿Y dónde están tu papá y tu mamá? -dijo Jorge.

-Yo vivo sola con mi abuela. Hace muchos años que no tengo papá ni mamá. Mi abuela ahora se pasa el día durmiendo y se le olvida todo. No sé qué le pasa -dijo la niña.

Lola seguía colgada por los pies. Se balanceaba cada vez más y de pronto dio un brinco en el aire y quedó parada.

-Sabes que el día está bueno para volar papalotes. Tenemos que ir a comprar el cordón.

Lola se puso a buscar en todos los cajones, debajo de las sillas, de las literas y aún dentro de una botella vieja.

9

The pupils read pages 9 through 11 of the story Botellas mensajeras and identify motives for action.

## BOTELLAS MENSAJERAS - TERCERA PARTE
(Continuación)

10 y haga preguntas acerca de ella. Pídales que digan en qué lugares Lola siguió buscando el dinero. Escriba en la pizarra: Lola destapaba cazuelas rotas y pida que un voluntario lea la oración. Pregunte si saben lo que es una cazuela. Si la definen por el uso, acepte la explicación. Otras palabras podrían ser olla, caldero, etc.

Pregúnteles por qué Lola dió un salto y si encontró dinero en la caja.

Pida voluntarios para que digan por qué creen que Lola estaba triste y cómo se sentirían ellos si estuvieran en el lugar de Lola. Pregúnteles a quién le pensaba escribir Lola y qué le dijo Jorge a la niña que podían hacer.

Pregúnteles si ellos han oído hablar alguna vez de mensajes o recados enviados dentro de una botella. Comente por qué creen que los niños querían utilizar este medio de comunicación.

Indique a un voluntario que lea lo que contestó Lola cuando Jorge le propuso enviarle al tío un mensaje en botella. Escriba en la pizarra ¡Qué bárbaro! y haga que un voluntario lea la frase. Pregunte a los niños si ellos han oído a alguna persona decir esa expresión y por qué motivo lo han dicho. Pregunte qué creen que quiso decir Lola. Tal vez digan que encontraba la idea buena. Pregúnteles dónde dijo Lola que podían tirar las botellas y qué creen ellos que pasará después en el cuento.

TAREA INDIVIDUAL Reparta las hojas de papel ditto y las hojas de papel de dibujar. En la primera sección de la hoja de papel ditto, que los niños subrayen las palabras que completan las oraciones. En la segunda sección, que marquen con una cruz





-¿Qué buscas Lola? -dijo Jorge.
-El dinero que tengo guardado- ella le contestó.

Lola seguía buscando. Abría libros viejos, destapaba cazuelas rotas y por último, dio un salto para alcanzar una caja de paja que tenía escondida en un hueco del techo. Abrió la caja diciendo:

-Aquí sí que debe quedar algún dinero.

Pero al abrir la caja encontró que estaba vacía. Ahora Lola, muy triste, dijo:

-Necesito dinero para comer. Con lo que yo pesco no nos alcanzará.

-No tienes otro familiar que te ayude, Lola? -le dijo Jorge.

-Sí, un tío que no veo hace muchos años. No me gusta pedir ayuda pero ahora sí que tendré que escribirle. Me preocupa pensar que no le llegue la carta. El es marinero y no se sabe nunca en qué puerto va a estar.

-Jorge, muy excitado, dijo: -¿Qué te parece si además de la carta le mandamos unos mensajes en unas botellas? Quién sabe si el mar le lleva el mensaje a uno de esos puertos.

-¡Qué bárbaro! Podríamos ir en mi barquito a tirar las botellas a la isla de Tiravete. Esa es la isla que usan los pescadores como el basurero del pueblo.

la frase correcta. En la tercera sección, que completen la oración con la palabra que falta. En la cuarta sección, que dibujen en el papel de dibujar cómo ellos creen que era el barco de Lola.

1. SUBRAYA LAS PALABRAS QUE COMPLETAN LAS ORACIONES:

   EL TECHO DEL BARCO LO HIZO
   JORGE LOLA EL TÍO DE LOLA

   LOLA VIVÍA CON SU
   PAPÁ TÍO ABUELA

   LOLA Y JORGE PENSARON TIRAR LAS BOTELLAS EN
   TIBURÓN CUBA PUERTO RICO

2. MARCA CON UNA (X) LA FRASE CORRECTA.

   LOLA Y JORGE PENSARON COMUNICARSE CON EL TÍO DE LOLA.

   ☐ POR TELÉFONO ☐ POR MENSAJE EN BOTELLA ☐ POR RADIO

3. COMPLETA LA ORACIÓN SIGUIENTE:

   LOLA NO PUDO COMPRAR EL CORDÓN PARA VOLAR PAPALOTES PORQUE NO TENÍA _____.

4. HAZ UN DIBUJO DE CÓMO ERA EL BARCO DE LOLA.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 12 a la 15 del cuento Botellas mensajeras, identificar sentimientos y el orden de los sucesos.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, papel de escribir, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 5.

---

## BOTELLAS MENSAJERAS - CUARTA PARTE

Invite a los niños a comentar acerca de la forma en que Lola y Jorge iban a pedir ayuda al tío de Lola: escribir una carta y enviar unos mensajes en unas botellas.

Distribuya los libros y pida a los niños que los abran en la página 12 y lean el título del capítulo que empezarán a leer. Pregúnteles por qué creen ellos que la isla se llama así.

Invite a los alumnos a leer en silencio las páginas de la 12 a la 15 y pídales que observen los dibujos. Pregunte: ¿Quiénes iban caminando por la playa?, ¿Para dónde iban?, ¿Dónde estaba el barquito de Lola?, ¿Qué dijo Jorge cuando vio el barquito?

Explíqueles que borda significa los lados de un barco. Pida a un voluntario que lea en voz alta lo que dijo Jorge del barquito. Escriba en la pizarra la palabra cascarón. Dirija a los niños para que interpreten el significado de esta palabra.

Pregúnteles si ellos saben qué es un cascarón y den ejemplos y por qué creen que Jorge dijo que el barco de Lola era un cascarón. Si no llegan a darse cuenta, dígales que se le llama cascarón a la parte exterior o dura de un huevo.



FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 12 through 15 of the story Botellas mensajeras, identify feelings and the sequence of events.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, writing paper, ditto sheets. See Dittto Packet, p. 5.

---

## BOTELLAS MENSAJERAS - FOURTH PART

***La isla de Tiravete***

Lola iba caminando por la playa seguida por Jorge y Patifuso.

-¿Dónde tienes amarrado tu barquito Lola? -preguntó Jorge.

-Lo amarré en aquel muelle viejo que ya no se usa -contestó Lola.

-¿A este cascarón le llamas un barco? ¿Estás segura que vamos a llegar a la isla en él? -exclamó asustado Jorge.

-¿Crees que porque yo lo haya recogido de un montón de basura no sirve? -dijo Lola mientras los tres se subían al barquito.

12

The pupils read pages 12 through 15 of the story Botellas mensajeras, identify the sequence of events and identify feelings.

## BOTELLAS MENSAJERAS - CUARTA PARTE
(Continuación)

Pregúnteles: ¿Qué hicieron los niños al llegar a la isla?, ¿Qué hacía Patifuso? Guíe su atención hacia cómo Patifuso seguía a Lola y pregúnteles qué parecía decirle a la niña acerca de la idea de tirar botellas con mensajes.

Pregúnteles: ¿Qué oyó Lola mientras estaba tirando botellas al mar? Pida que se fijen en la ilustración de la página 15. Pregúnteles: ¿Qué le sucedió a Jorge? Escriba en la pizarra: alambres de púas y pida que un voluntario lea la frase. Pregúnteles si ellos han visto un alambre de púas o si saben cómo es. Si no lo saben explíqueles que la palabra púa quiere decir punta afilada.

Pídales que señalen en la página 15 la palabra que indica quién se llevó el barquito. Escriba en la pizarra la palabra corriente y pida a un voluntario que la lea. Solicite que expliquen el significado de esta palabra y den ejemplos. Pregúnteles: ¿Alguna vez han jugado con barquitos de papel en el agua que corre?, ¿Qué les ha pasado a los barquitos?

Pregunte: ¿Cómo creen que se sentirían Lola y Jorge al ver que ya era de noche, habían perdido el barco y no tenían cómo volver a sus casas? Deje a los niños expresarse y si es posible comenten algunas experiencias personales.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, haga que escriban los números del 1 al 4 de acuerdo con el orden en que aparecen las oraciones en el cuento. En la segunda sección, que marquen con una cruz (x) las palabras que completan la oración. En la tercera sección que contesten las dos preguntas en las hojas de escritura.



Jorge y Lola remaban. Patifuso iba en la borda. Parecía que le gustaba el aire del mar y el ir y venir de las olas.

La isla estaba muy cerca y llegaron muy pronto a ella. Los niños empezaron a buscar botellas entre toda aquella basura. Patifuso seguía de cerca a Lola como si se diera cuenta de que su ama podría correr algún peligro.

-Lola, creo que debemos volver ya -parecía decir Patifuso. Tirar botellas con mensajes es una idea muy tonta.

-¡Tú siempre tan aburrido! -contestó Lola mientras tiraba al agua una botella que acababa de encontrar.

-Pues sigan creyendo que los dos solos van a arreglar el mundo. Yo me voy al barco y allí los esperaré durmiendo al sol. Diciendo esto, Patifuso se fue caminando con sus brincos estrafalarios.

Lola, siguió buscando y tirando botellas con mensajes al mar. Estaba tan entretenida que no se dio cuenta que ya era casi de noche. De pronto, oyó un terrible grito de dolor.

-¡Jorge, Jorge! -gritó asustada- ¿Dónde estás? ¿Te ha pasado algo?

-Aquí estoy. ¡Apúrate que me duele mucho!

## BOTELLAS MENSAJERAS - CUARTA PARTE
(Continuación)

Detrás de un montón de basura se encontraba el pobre Jorge. Enredado por alambres de púas apenas se podía mover.

-Corre y pide ayuda- lloró Jorge.

Lola se dirigió hacia el lugar donde habían dejado su barquito. Pero al llegar allí encontró que el barquito se lo había llevado la corriente.

1] Escribe los números del 1 al 4 de acuerdo con el orden de los hechos del cuento.

___ Cuando Lola llegó, ya la corriente se había llevado al barquito.

___ Los niños dejaron a buscar botellas al llegar a la isla.

___ Lola iba caminando por la playa seguida por Jorge y Pistache.

___ Jorge estaba enredado por alambres de púa.

2] Marca con una cruz (x) la respuesta correcta.

Lola se sintió asustada:

- ☐ cuando vio el barco tan pequeño.
- ☐ cuando Pistache se fue para el barco.
- ☐ cuando Jorge gritó de dolor.

3] Contesta las siguientes preguntas:

¿Cómo se sintió Jorge cuando vio el barco tan pequeño? _____

¿Por qué Lola no se dio cuenta que ya era casi de noche? _____

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 16 a la 19 del cuento Botellas mensajeras e identificar motivos para la acción.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, dibujo de un barco guardacostas, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 3 y el Conjunto de dittos, pág. 6.

---

## BOTELLAS MENSAJERAS - QUINTA PARTE

Converse con los niños acerca de lo que leyeron de la isla de Tiravete. Procure que los alumnos se refieran a los hechos más importantes del capítulo y destaquen lo que les ocurrió a Lola y a Jorge al finalizar el capítulo.

Dígales que van a leer otro capítulo. Escriba en la pizarra: El rescate. Diga a los niños que es el título del capítulo. Pregúnteles si conocen la palabra rescate y qué significa. Si no lo saben diga que cuando alguien está en peligro y otra persona viene a salvarlo del peligro se dice que es un rescate.

Reparta los libros y pídales que los abran y que lean de la página 16 a la 19.

Pregúnteles quién habló por radio. Escriba en la pizarra la palabra locutor y pida voluntarios para que digan lo que quiere decir. Si no lo saben, explíqueles que locutor es la persona que habla ante el micrófono en las estaciones de radio y televisión y el timón es el guía del barco.

Pregunte: ¿Quién oyó al locutor?, ¿Con qué chocó el barco del pescador?, ¿Qué fue lo primero que vio el pescador después del choque? Escriba en la pizarra: El pescador vio un bulto. Pida volun-



FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 16 through 19 of the story Botellas mensajeras and identify motives for action.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, picture of a coast guard boat, ditto sheets. See Supplement, p. 3 and Ditto Packet, p. 6.

---

## BOTELLAS MENSAJERAS - FIFTH PART

***El rescate***

La música en el radio se interrumpió y se oyó la voz del locutor:

-Alerta. Un niño llamado Jorge lleva perdido varias horas. Fue visto esta mañana por última vez con una niña.

Las palabras del locutor se le quedaron sonando en los oídos a Pedro, el pescador. La noche era oscura y venía él en su barco de vela. De momento sintió que el barco chocaba con algo. Le dio una fuerte vuelta al timón y vio que era un barquito chico.

-Hola, ¿quién va?

No hubo contestación. Volvió a gritar y lo único que oía eran las olas golpeando el barco. Pudo ver que había alguien en el barquito pues vio un bulto. Miró para ver quién era.

Vio que el bulto era Patifuso y dijo:

15

15

The children read pages 16 through 19 of the story Botellas mensajeras and identify motives for action.

## BOTELLAS MENSAJERAS - QUINTA PARTE
(Continuación)

tarios para que lean la oración. Pregúnteles si saben que quiere decir bulto. Explíqueles que es algo que por la distancia o por falta de luz no se puede distinguir bien lo que es. Pregunte: ¿A dónde fue el pescador con Patifuso?, ¿Quién estaba en casa de Lola?

Dirija la atención de los niños acerca de lo que hizo Pedro en la página 18: ir a la policía. Pregunte: ¿A quiénes encontró allí?, ¿Qué hizo la policía y que cosas se oían sonar en el pueblo?

Escriba en la pizarra: Se oían en el pueblo las sirenas de los guardacostas. Pida que un voluntario lea la oración. Pregúnteles si ellos han oído el sonido de alguna sirena. Permítales que expresen sus experiencias.

Dirija la atención de los niños hacia la palabra guardacostas. Presente el dibujo del suplemento y pídales que observen el guardacostas para que determinen que es un barco. Haga que se fijen que esa palabra está compuesta por dos palabras: guarda y costas, y así deriven su significado. Acláreles que la palabra guardacostas no sólo nombra los barcos, sino las personas que trabajan en esos barcos para cuidar, proteger y ayudar a las personas.

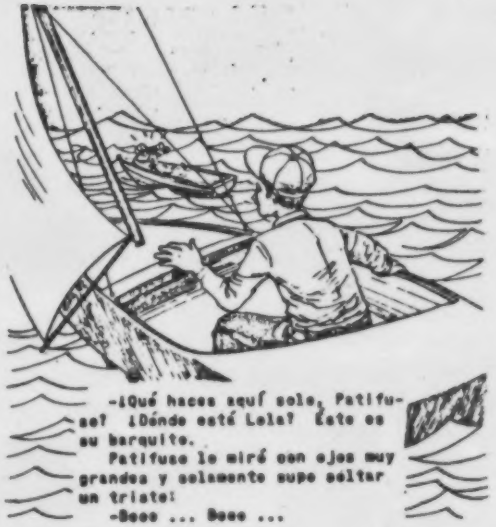
Pregunte a los alumnos cómo los guardacostas pudieron guiarse en el mar oscuro y quiénes iban en uno de los barcos.

Escriba en la pizarra: Los reflectores alumbraban el mar oscuro. Pida a un voluntario que subraye la palabra reflectores, y que otro diga, qué es y para qué sirve un reflector.

Pregunte a los niños qué hizo uno de los guarda-







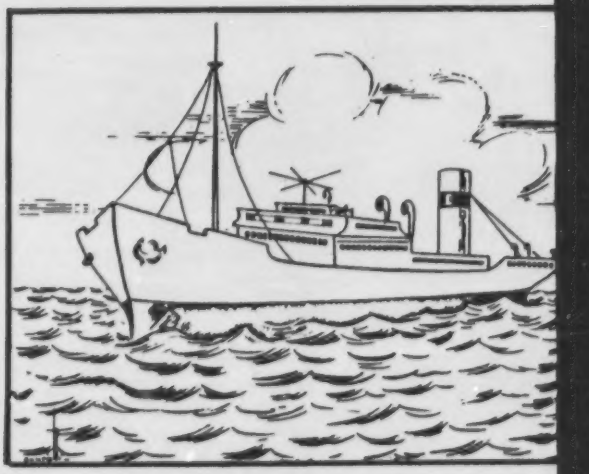

Pedro amarró el barquito al suyo y se dirigió a casa de Lola.
Al llegar a la casa gritó:
-¡Lola, aquí tengo tu chivo perdido!
Pero Lola no aparecía. Solamente pudo ver a la abuelita meciéndose en su sillón.
-Señora, ¿sabe Ud. dónde está Lola?
-¿Lola? ¿Quién es Lola? No se quién es ella.
Pedro entonces se dio cuenta que la abuelita no andaba muy bien. Todo esto parecía ser peligroso. Lola podía estar perdida y la abuelita no se daría cuenta.
-¡Perdida!- gritó en alta voz.
Recordó entonces las noticias del radio. Decían que el niño perdido había estado con una niña.
-Seguro que esa niña era Lola- pensó el pescador.
Rápidamente fue a la policía para repertar su encuentro con el barco de Lola. Allí se encontró

## BOTELLAS MENSAJERAS - QUINTA PARTE
(Continuación)

costas y si ellos creen que encontrarán a los niños y por qué lo creen así.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida a los niños que marquen con una cruz (x) la frase que completa cada oración. En la segunda sección, que escriban una oración con cada una de las palabras. En la tercera sección, que contesten brevemente la pregunta.

con los padres de Jorge.
La policía dio la voz de alarma. Pronto se oían en el pueblo las sirenas de los guardacostas.
Pedro y los padres de Jorge fueron en uno de los barcos guardacostas. Los reflectores alumbraban el mar oscuro. Al llegar a la isla uno de los guardacostas se bajó con una luz grande para explorarla.



Marca con una cruz (x) las palabras que completan cada oración.

Pedro, el pescador, supo que Jorge estaba perdido por

- ☐ la televisión.
- ☐ una carta.
- ☐ el radio.

Cuando Pedro se dio cuenta que Lola estaba perdida se fue

- ☐ a su casa.
- ☐ a la policía.
- ☐ al hospital.

Escribe una oración con cada palabra.

Localizó: _____

Guardacostas: _____

Escribe la respuesta a esta pregunta:

¿Crees tú que Pedro hizo bien o mal al salir a buscar a los niños? _____

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 20 a la 22 del cuento Botellas mensajeras, identificar sentimientos, personas y sucesos y relacionar experiencias personales con los sucesos del cuento.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 7.

## BOTELLAS MENSAJERAS - SEXTA PARTE

Cambie impresiones con los niños acerca de la lectura del día anterior. Pregúnteles cómo se sentirían Lola y Jorge cuando vieron la luz del guardacostas. Déjelos hablar espontáneamente y expresar sus ideas.

Invite a los alumnos a leer en silencio las páginas 20, 21 y 22 del cuento para conocer cómo salvaron a los niños y observar las ilustraciones. Explíqueles que zafó significa desamarró. Pregunte: ¿Qué hicieron los que se bajaron del barco?, ¿Qué contestó Jorge cuando le preguntaron qué hacían ellos allí?, ¿Qué dijo Pedro después que leyó el mensaje? Pregúnteles cómo creen que se sentiría Lola cuando Pedro le dijo eso.

Pregunte: ¿Qué le ofrecieron a Lola los padres de Jorge, Pedro y los guardacostas? Pídales que digan si ellos han conocido algún caso en sus familias, amigos o vecinos, en que alguien se haya dispuesto a ayudar a otro que lo necesitaba. Anímelos a expresar sus experiencias en este sentido.

Converse con los alumnos acerca de Lola y su chivo Patifuso. Pregúnteles si ellos tienen algún animal en su casa, si lo quieren y si conversan con él, aunque el animal no pueda contestarle con palabras. Deje que cuenten sus experiencias.



FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 20 through 22 of the story Botellas mensajeras, identify feelings, characters and events and relate personal experiences to the events of the story.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 7.

## BOTELLAS MENSAJERAS - SIXTH PART

-¡Aquí, aquí estamos!- Se oyeron unas voces.

Todos se bajaron del barco y trataron de encontrar las voces de los niños. El primero en llegar fue uno de los guardacostas y con mucho cuidado zafó a Jorge de los alambres.

-¿Qué hacían ustedes aquí?- dijo la mamá de Jorge.

-Vinimos a mandarle unos mensajes al tío de Lola- dijo Jorge ya libre de los alambres.

■

The pupils read pages 20 through 22 of the story Botellas mensajeras, recognize cause-effect relationships and identify feelings and values.

## BOTELLAS MENSAJERAS - SEXTA PARTE
(Continuación)

Pida a un voluntario que lea lo que Lola le dijo a Patifuso y a otro voluntario, cómo le contestó Patifuso. Escriba en la pizarra: Patifuso soltó un agradecido: Bee... Bee... Haga que un voluntario lea la oración y pregunte si ellos saben el significado de agradecido. Llévelos a comprender que viene de la palabra agradecer, que significa dar gracias. Pregúnteles por qué creen ellos que Patifuso se sentía agradecido.

Pida que le digan si les gustó el cuento y por qué.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida que escriban al lado de cada oración el número que corresponde de acuerdo con el personaje del cuento. En la segunda sección, que escriban el nombre de tres personajes del cuento. En la tercera sección, que marquen con una cruz (x) las oraciones que dicen algo del cuento.

Véase la actividad de evaluación en la página 36.

-Pero ¿cómo iban a mandar un mensaje desde esta isla?- preguntó Pedro.

Lola enseñó una botella y dijo muy bajito:

-Con unas botellas como ésta.

Pedro leyó el mensaje dentro de la botella y dijo:

-Yo sé dónde está tu tío. Hoy mismo él recibirá este mensaje. Le mandaremos un telegrama y mientras él viene, todos te ayudaremos.



Los padres de Jorge se ofrecieron para hacer la comida. Pedro se ofreció para arreglar el barco. Y los guardacostas dijeron que se ocuparían de avisar al médico del pueblo para que cuidara a la abuela.

Lola abrazó al chivo y le dijo:

-Ves, Patifuso, mis ideas estrafalarias no eran tan malas. ¡Todos nos van a ayudar!

Por respuesta Patifuso dio un brinco con sus patas torcidas y soltó un agradecido:

-Bee ... Bee ...

1. Escribe al lado de cada frase el número del personaje correspondiente.

| | |
|---|---|
| 1. Lola | ___ un chivo de patas torcidas |
| 2. Jorge | ___ el pescador que encontró el barco |
| 3. Pedro | ___ el niño que se perdió con Lola |
| 4. Patifuso | ___ una niña que vivía en un barco |

2. Escribe el nombre de tres personajes del cuento Botellas mensajeras.

_____ _____ _____

3. Marca con una cruz (x) las oraciones que dicen algo del cuento.

- ☐ Los niños estaban en una casa.
- ☐ Un guardacostas subió a Jorge.
- ☐ Pedro sabía donde estaba el tío de Lola.
- ☐ Lola iba a pescar a la isla.
- ☐ Lola mandó mensajes en botellas a su tío.

ENFOQUE Analizar un cuento

OBJETIVO El niño podrá hacer un resumen y anticipar sucesos del cuento Botellas mensajeras.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 8.

## BOTELLAS MENSAJERAS - REPASO

Pida a los niños que abran sus libros al primer capítulo y que lean en silencio todo el cuento.

Invite voluntarios para que hagan un sumario del cuento. Ayúdelos en caso necesario a recordar detalles importantes. Déjelos expresarse libremente.

Pida a los niños que le digan qué creen que sucederá después que regrese el tío de Lola. Pídales que sugieran un título para un nuevo capítulo del cuento, a fin de poder continuarlo. Indíqueles que los nombres de los capítulos casi siempre son cortos, con pocas palabras. Escriba en la pizarra las sugerencias de los niños.

Pida ahora a los niños que escojan la sugerencia que más les guste y que hagan una narración oral más ampliada de lo que han dicho acerca de cómo podría continuar y terminar el cuento.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto pida que hagan un círculo alrededor de la palabra adecuada. En la segunda sección pida que escriban un título para el capítulo nuevo. En la tercera sección pida que escriban varias oraciones sobre el capítulo nuevo.



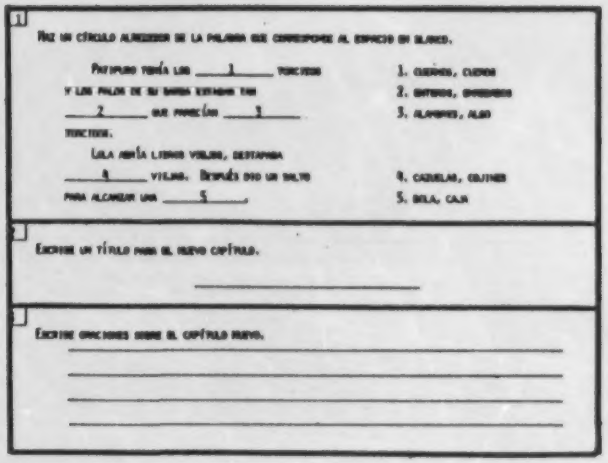


FOCUS Analyzing a story

OBJECTIVE The child will be able to summarize and anticipate events of the story Botellas mensajeras.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 8.

## BOTELLAS MENSAJERAS - REVIEW


1

Haz un círculo alrededor de la palabra que corresponde al espacio en blanco.

Pasado vuelta los ___1___ vuelven

y las palas de su barba estaban tan

___2___ que parecían ___3___

tuertos.

Lola abrió libros viejos, destapó

___4___ vidas. Después dio un salto

para alcanzar una ___5___.

1. cierran, cierra
2. grises, grandes
3. alargadas, alas
4. cajas, cajones
5. silla, caja

2

Escribe un título para el nuevo capítulo.

_____

3

Escribe oraciones sobre el capítulo nuevo.

_____

_____

_____

_____

The pupils summarize events in the story and anticipate events by writing a chapter title and a few sentences about the story.

ENFOQUE Ampliar los conocimientos sobre sílabas e identificarlas según el lugar que ocupan en la palabra

OBJETIVO El niño podrá identificar las sílabas de una palabra dando una palmada por cada sílaba y trazando un círculo alrededor de la sílaba fuerte, la última, penúltima y antepenúltima sílaba.

MATERIALES Recortes con sílabas, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 4-5 y el Conjunto de dittos, pág. 9.

## ROMPECABEZAS DE SÍLABAS

Diga a los niños que van a jugar a un juego llamado Rompecabezas de sílabas. Recorte y reparta, a tres niños, las tres sílabas de la palabra zapato.

Pídales que traten de formar una palabra con ellas como si fuera un rompecabezas y las coloquen en el borde del pizarrón.

Cuando acierten a formar la palabra, escríbala en el pizarrón, en la forma siguiente: za-pa-to. Pregunte a la clase cuántas partes o sílabas tiene esta palabra y escriba la respuesta a su lado. Pídales que la lean en coro y den una palmada suave por cada parte o sílaba. Pregúnteles cuál de estas partes se pronuncia con más fuerza. Pídale a un niño que haga un círculo alrededor de la sílaba pa.

Pídales que lean a coro la última sílaba, luego la penúltima y luego la antepenúltima. Ayúdelos a notar que de esta forma las sílabas se cuentan al revés de como ellos leen.

Repita todos estos pasos con el resto de las palabras: alfabeto, verde, televisión.





FOCUS Extending concept of syllables and identifying them according to the place they occupy in a word

OBJECTIVE The child will be able to identify the syllables in a word by clapping for each syllable and drawing a circle around the stressed syllable, the last, the next to the last and the second to the last syllable.

MATERIALS Cutouts with syllables, ditto sheets. See Supplement, pp. 4-5 and Ditto Packet, p. 9.

## SYLLABLE PUZZLES

| | | | |
|---|---|---|---|
| za | pa | to | |
| al | fa | be | to |
| ver | de | | |
| te | le | vi | sión |

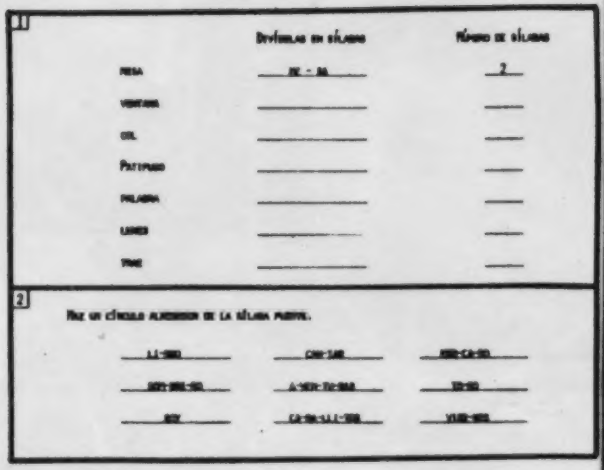
The pupils become aware of the relative position of the syllable in a word as preparation to the use of the written accent.

ROMPECAREZAS DE SILABAS (Continuación)

Reparta los recortes con las palabras de una sílaba: ven, sol, tres, doy. Permita que las lean y noten que se da una sola palmada al pronunciarla.

TAREA INDIVIDUAL Se aconseja que este trabajo se haga en conjunto. En la primera sección de la hoja de papel ditto guíe a los niños a que dividan las palabras en sílabas y escriban el número de sílabas de cada una de ellas. En la segunda sección que tracen un círculo alrededor de la sílaba fuerte.

| | |
|---|---|
| ven | sol |
| tres | doy |



ENFOQUE Identificar palabras agudas con acento ortográfico

OBJETIVO El niño podrá identificar las palabras agudas que requieren el acento escrito y clasificarlas según terminen en n, s o vocal.

MATERIALES Hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 10.

## LA ÚLTIMA SÍLABA

Lea la explicación que aparece al final de esta actividad en la Nota a la maestra. Escriba las siguientes palabras agudas terminadas en n en el pizarrón:

a-vión
sar-tén
de-ci-sión
co-ra-zón

Proceda de la siguiente forma:

1. Pídale a los niños que lean estas palabras a coro y den una palmada suave por cada sílaba.

2. Pídales que las vuelvan a leer, esta vez dando una palmada más fuerte en la sílaba que se pronuncia con más fuerza.

3. Pregúnteles en qué se parecen todas estas palabras.

Respuestas probables serán: Que tienen dos o más sílabas; que terminan en n; que la última sílaba es la que se pronuncia más fuerte; que tienen escrito una marca parecida a una coma sobre la última sílaba, etc.

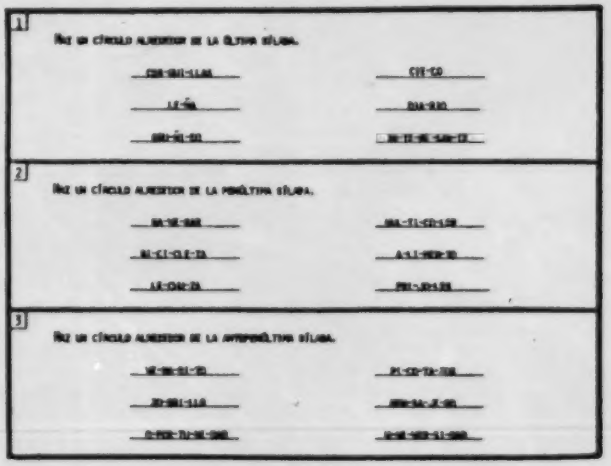


FOCUS Identifying words (agudas) that requiere a written accent

OBJECTIVE The child will be able to identify the words (agudas) that requiere a written accent and classify them according to whether they end in n, s or vowel.

MATERIALS Ditto sheets. See Ditto Packet, p. 10.

## THE LAST SYLLABLE



The pupils are introduced to the written accent on words which stress the last syllable.

## LA ÚLTIMA SÍLABA (Continuación)

Explíqueles si no lo saben que a esta marca se le llama acento. Dígales que a las palabras que llevan acento en la última sílaba se les llama palabras agudas. Si estas palabras terminan en n, s o vocal, el acento va escrito.

Sin borrar la lista anterior escriba las siguientes palabras agudas terminadas en s.

com-pás
es-tu-dia-rás
ju-ga-rás
a-diós

Repita los pasos y preguntas anteriores. Sin borrar estas dos listas, escriba las siguientes palabras agudas terminadas en vocal.

ca-fé
co-lo-có
en-ten-dí
a-com-pa-ña-rá

Repita de nuevo los pasos y preguntas anteriores. Procure tener las tres listas de palabras en tres columnas. Invite a los niños para que tracen un círculo alrededor de la última sílaba, la acentuada. Pídales que escriban al pie de cada palabra la letra final: n, s o vocal.

Pida a la clase que lean todas las palabras a coro. Guíelos para que al pronunciar la sílaba acentuada den una palmada.

TAREA INDIVIDUAL El próposito de este ditto es familiarizarse con tres conceptos: última, penúltima y antepenúltima sílaba. En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida a los niños que hagan un círculo alrededor de la última sílaba. En la segunda sección, que lo hagan alrededor de la penúltima sílaba. En la tercera sección que repitan el proceso con la antepenúltima sílaba. Hágales notar que el primer ejemplo de cada sección ya está hecho y que pueden usarlo como modelo.

Nota a la maestra. Según la sílaba donde recaiga la fuerza de la pronunciación, las palabras se clasifican en agudas, llanas y esdrújulas.

Las palabras que llevan la fuerza de la pronunciación en la última sílaba reciben el nombre de agudas.

Las palabras agudas llevan el acento escrito o sea, el acento ortográfico, cuando terminan en vocal o en consonantes n, s.

ENFOQUE Identificar palabras llanas que llevan acento ortográfico

OBJETIVO El niño podrá acentuar las palabras llanas que aparecen en una lista de palabras.

MATERIALES Hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 11.

## PALABRAS LLANAS

Lea la Nota a la maestra que aparece al final de esta actividad. Escriba en la pizarra las siguientes palabras:

| | | |
|---|---|---|
| a-zú-car | di-fí-cil | á-gil |
| ár-bol | Pé-rez | már-mol |
| lá-piz | Sán-chez | ál-bum |

Pida a los niños que lean las palabras en voz alta y que le den una palmada en la sílaba que oyen la fuerza. Dé usted primero el ejemplo con una de las palabras. Deje que un niño subraye en la pizarra las sílabas que tienen la fuerza.

Pídales que observen bien las palabras de la pizarra y que busquen qué es lo que tienen de igual o diferente. Hágales las siguientes preguntas para guiarlos:

¿En qué sílaba llevan la fuerza las palabras?, ¿En la última, penúltima o antepenúltima sílaba?, ¿Qué es otra cosa que observan en la penúltima sílaba? Explique que se llama acento la marquita que ven en la penúltima sílaba. Dígales que las palabras que llevan la fuerza en la penúltima sílaba se llaman llanas.

Escriba en la pizarra las siguientes palabras:

| | | |
|---|---|---|
| re-gla | se-llos | ga-nan |



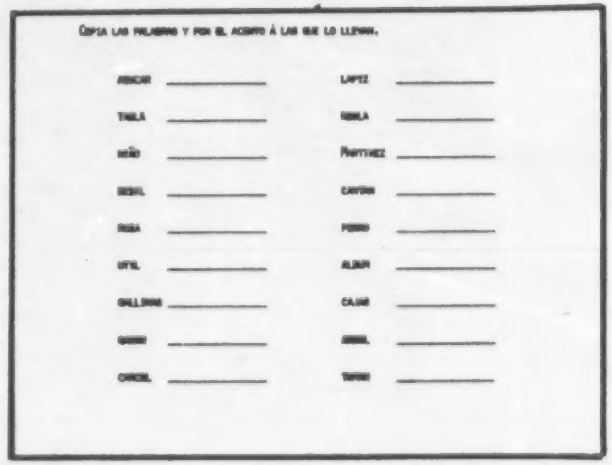


FOCUS Identifying words (llanas) that have a written accent

OBJECTIVE The child will be able to place an accent on words (llanas) that appear on a list.

MATERIALS Ditto sheets. See Ditto Packet, p. 11.

## WORDS (LLANAS)




The pupils identify words (llanas) that have a written accent.

## PALABRAS LLANAS (Continuación)

| | | |
|---|---|---|
| can-tan | lá-piz | bar-co |
| dé-bil | ga-lli-na | ni-ños |
| fla-ve | a-zú-car | cár-cel |

Pida que digan las palabras en voz alta y den una palmada en la sílaba que oyen la fuerza.

Pregúnteles cuál sílaba es. Deberán decir que la penúltima. Pregúnteles cómo se llaman las palabras que tienen la fuerza en la penúltima sílaba. Si no lo recuerdan, dígales que son palabras llanas.

Pida a un niño que subraye la penúltima sílaba. Pregúnteles si todas tienen acento. Repártales un papel y pida que escriban las palabras con acento en un grupo y las otras en otro grupo. Pregúnteles qué tienen en común las palabras sin acento. Para guiarlos podría preguntarles con qué letras terminan.

Cuando le digan que terminan en n, s o vocal, explíqueles que las palabras llanas que terminan en n, s o vocal no llevan el acento. Explíqueles que las palabras llanas llevan el acento cuando terminan en cualquier consonante que no sea n, s o vocal. Pida que observen las palabras que llevan el acento.

TAREA INDIVIDUAL En las hojas de papel ditto hay un grupo de palabras. Todas son llanas. Pida que las copien al lado y que le escriban el acento en las palabras que lo llevan.

Nota a la maestra. Las palabras llanas llevan la fuerza de la pronunciación en la penúltima sílaba. Sólo llevan acento ortográfico o escrito las que terminan en consonante que no sean n o s. Es decir no se acentúan las palabras llanas terminadas en vocal o en n o s.



No ponga énfasis en la clase de palabras que son, es decir, si son agudas, llanas o esdrújulas; solamente asegúrese de que sepan las reglas ortográficas de acentuación.

ENFOQUE Identificar palabras esdrújulas

OBJETIVO El niño podrá acentuar las palabras esdrújulas en una lista de palabras.

MATERIALES Hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 12.

## PALABRAS ESDRÚJULAS

Lea la Nota a la maestra al final de esta actividad.

Divida la clase en dos grupos. Pídale a cada grupo que escoja la manera que ellos quieren hacer un ruido para marcar el acento de un grupo de palabras. Podrían por ejemplo usar palmadas o un ruido con las manos en el escritorio, o un ruido con los pies u otro que ellos sugieran.

Escriba en la pizarra las siguientes palabras:

| | |
|---|---|
| A-mé-ri-ca | mí-ra-me |
| mú-si-co | cá-ma-ra |
| lám-pa-ra | lá-pi-ces |
| vá-mo-nos | te-lé-gra-fo |

Pídale a los dos grupos que escojan la columna que más les gusta y que lean las palabras en voz alta, poniendo énfasis en las sílabas donde está la fuerza con el ruido que hayan escogido.

Pregúnteles en qué sílaba marcaron el ruido. Deje que varios niños vayan a la pizarra y tracen un círculo alrededor de la antepenúltima sílaba para demostrar la fuerza de la sílaba. Pregúnteles si en las palabras de la pizarra, esa sílaba siempre tiene acento escrito. Explique que estas palabras que llevan acento en la antepenúltima sílaba se llaman palabras esdrújulas y siempre llevan acento escrito.



FOCUS Identifying words (esdrújulas)

OBJECTIVE The child will be able to place an accent on words (esdrújulas) that appear on a list.

MATERIALS Ditto sheets. See Ditto Packet, p. 12.

## WORDS (ESDRÚJULAS)

The pupils place the written accent on a list of words (esdrújulas).

## PALABRAS ESDRÚJULAS (Continuación)

TAREA INDIVIDUAL Pida a los niños que copien cada palabra en el espacio en blanco y que escriban el acento sobre la letra correspondiente.

Nota a la maestra. Las palabras esdrújulas llevan la fuerza de la pronunciación en la antepenúltima sílaba. Las palabras esdrújulas siempre llevan acento escrito.

Véase la actividad de evaluación en la página 37.

# KIT 37

# ACTIVITIES FOR

# CREATIVE EXPRESSION

ENFOQUE Crear cuentos orales

OBJETIVO El niño podrá contribuir a un cuento oral en grupo.

MATERIALES Una hoja de papel para dibujar para cada niño

## MUCHOS CUENTOS

Escriba en la pizarra el siguiente título: Cuento de brujas. Pídale a los niños que le digan lo que les viene a la mente cuando piensan en un cuento de brujas. Pídales respuestas que podrían ser: escobas; noche; luna; oscuridad; ruidos y muchas otras ideas que los niños podrían sugerir. Escriba en la pizarra todas estas sugerencias. Ahora pida a los niños que inventen un cuento con estas ideas. Déles la oportunidad a varios niños para decir el cuento oralmente al resto de la clase.

Divida la clase en tres grupos. Escriba en la pizarra los siguientes títulos: Cuento de risa, Cuento triste y Cuento de hadas.

Asígnele un título a cada grupo. El objeto es que cada grupo invente un cuento de acuerdo con el título que le correspondió. Todos los niños en cada grupo deberán contribuir a desarrollar el cuento.

Déles por lo menos diez minutos para que discutan entre ellos el cuento que van a crear. Luego deje que cada grupo cuente su cuento al resto de la clase. Podrían asignar a un niño para que haga el cuento o podrían hacer el cuento diciendo cada uno una parte.

TAREA INDIVIDUAL Déle una hoja de papel para dibujar a cada niño y deje que ilustren el cuento.





FOCUS Creating oral stories

OBJECTIVE The child will be able to contribute to a group story.

MATERIALS Drawing paper for each child

## MANY STORIES

The pupils create stories in a group using different themes.

ENFOQUE Escribir un cuento

OBJETIVO El niño podrá escribir un cuento basado en un conflicto.

MATERIALES Papel de escribir, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, págs. 13-14.

---

## MI CUENTO

Recuérdeles a los niños los cuentos que han leído hasta ahora.

Pregúnteles qué elementos tienen casi todos los cuentos. A medida que le digan las sugerencias escríbalas en la pizarra. Probablemente le digan que los cuentos son acerca de personas, animales o lugares y que en ellos suceden cosas que dan miedo; risa; tristeza, etc. Explíqueles que las personas que escriben cuentos casi siempre tratan de hacer los cuentos interesantes escribiendo sobre problemas, cosas que pasan, leyendas, etc.

Dígales que les va a repartir unos papeles que tienen el principio de un cuento y que ellos deben escribir el resto del cuento. Recorte las hojas de papel ditto por las líneas de puntos. Reparta a cada niño una de las sugerencias que aparecen en los dittos y pida que la copien en un papel de escritura y terminen el cuento.

Una vez terminados los cuentos, pídales que escriban sus nombres y pida voluntarios para que lean los cuentos al resto de la clase. Guarde los papeles para la clase siguiente.



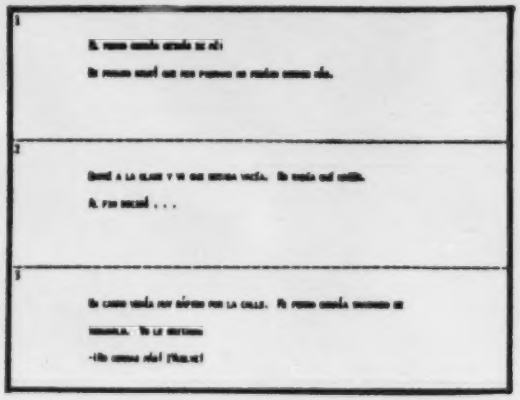
FOCUS Writing a story

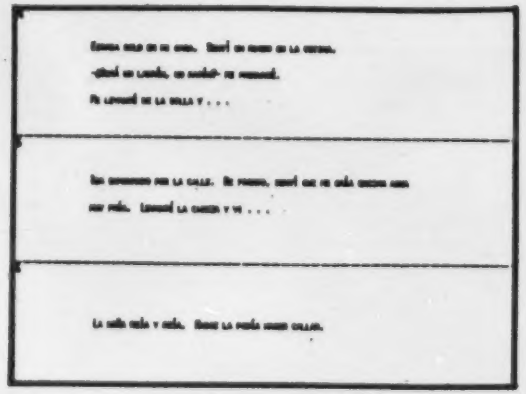
OBJECTIVE The child will be able to write a story based on a given conflict.

MATERIALS Writing paper, ditto sheets. See Ditto Packet, pp. 13-14.

---

## MY STORY





31 The pupils write a story about a given conflict.

ENFOQUE Ilustrar cuentos

OBJETIVO El niño podrá ilustrar su propio cuento con colores y pegar en él materiales de distintas texturas.

MATERIALES Los cuentos que escribieron los niños en la clase anterior, papel para dibujar, colores, tijeras, papeles de colores, goma de pegar, semillas, algodón, hojas de plantas, arena, telas de distintas clases, hilo de lana de colores, fieltro, caracoles, madera, botones

---

## MI CUENTO ILUSTRADO

Tenga en una mesa una variedad de materiales para que los niños los puedan utilizar en las ilustraciones que van a hacer. Los materiales deben de ser de distintas texturas, formas y colores. Reparta los papeles con los cuentos que los niños hicieron en la clase anterior y los papeles de dibujar. Pídales que lean los cuentos y que usen el papel de dibujar para que ilustren con colores lo que escribieron en el cuento. Dígales que después que lo hayan ilustrado podrían pegarle al dibujo algunos materiales que a ellos les gusten.

Sugiérales que podrían pegar hojas de plantas en los árboles ilustrados, o pedazos de tela para vestir algunos personajes, o semillas para hacer algún diseño y muchos otros.

Deje que los niños se expresen libremente con los materiales que más deseen.

Cuando terminen, pida que exhiban sus trabajos y digan algo sobre sus cuentos y sus dibujos.





FOCUS Illustrating stories

OBJECTIVE The child will be able to illustrate his own story with crayons and paste materials of different textures on it.

MATERIALS The stories the children wrote in the previous lesson, drawing paper, crayons, scissors, colored papers, paste, seeds, cotton, leaves, sand, different kinds of cloth, yarn, felt, shells, wood, buttons

---

## MY ILLUSTRATED STORY

The pupils draw pictures of their stories with crayons and paste different types of textures on their drawings

KIT 37

ASSESSMENT ACTIVITIES

## CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

**Español como lengua vernácula**

| Categorías básicas | Conceptos y destrezas |
|---|---|
| Destrezas de lectura, comprensión e interpretación | Identificar los eventos que son importantes en el desarrollo de un cuento (Vea pág. 36) |
| Destrezas de análisis al lenguaje | Escribir acentos (Vea pág. 37) |





## CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

**Language Arts**

| Basic Categories | Concepts and Skills |
|---|---|
| Structured reading and related skills of comprehension and interpretation | Identifying important events in the development of a story (See p. 36) |
| Language Analysis Skills | Writing accents (See p. 37) |

## CONTENIDO


| Actividad de evaluación | Página | Úsese después de Español como segunda lengua, página |
|---|---|---|
| Identificar eventos importantes de un cuento | 36 | 19 |
| Escribir el acento ortográfico en palabras agudas, llanas y esdrújulas | 37 | 28 |




## CONTENTS


| Assessment Activity | Page | Use after Language Arts, page |
|---|---|---|
| Identifying the important events of a story | 36 | 19 |
| Writing the orthographic accent on words (agudas, llanas and esdrújulas) | 37 | 28 |

ENFOQUE Identificar eventos importantes de un cuento

OBJETIVO El niño podrá identificar los eventos importantes del cuento Botellas mensajeras, al seleccionar, por lo menos 6 de 8 oraciones que demuestran los eventos más importantes.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con oraciones, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 15.

---

## ¿QUÉ ES IMPORTANTE?

Identificar los eventos que son importantes en el desarrollo de un cuento. Distribuya a los niños las hojas de papel ditto con oraciones e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Explíqueles que todas las oraciones tienen que ver con el cuento pero no todas son importantes para el desenvolvimiento del cuento. O sea, que escojan y marquen un símbolo ✓ en el cuadrito, aquellas oraciones que ellos consideran que son las más importantes.

Recoja las hojas para su evaluación. Se recomienda usar la escala del 1 al 5 para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna A de la hoja de evaluación en la página 39 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiii y xiv.



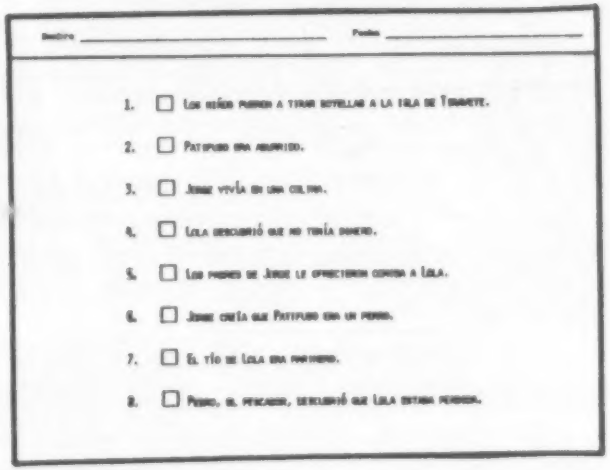
FOCUS Identifying important events in a story

OBJECTIVE The child will be able to identify the important events of the story Botellas mensajeras, by selecting at least 6 out of 8 sentences which demonstrate the important events.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with sentences, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 15.

---

## WHAT IS IMPORTANT?


Nombre _____ Fecha _____

1. ☐ Los niños fueron a tirar botellas a la isla de Tinnitt.
2. ☐ Patipelo era asustado.
3. ☐ Jorge vivía en una colina.
4. ☐ Lola descubrió que no tenía dinero.
5. ☐ Los padres de Jorge le ofrecieron comida a Lola.
6. ☐ Jorge creía que Patipelo era un perro.
7. ☐ El tío de Lola era marinero.
8. ☐ Pedro, el pescador, descubrió que Lola estaba perdida.

The pupils identify the important events of the story by selecting sentences.

ENFOQUE Escribir el acento ortográfico en palabras agudas, llanas y esdrújulas

OBJETIVO El niño podrá dividir palabras en sílabas y colocar el acento sobre la sílaba que le corresponde, en por lo menos 6 de 9 ejemplos.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 16.

---

## ¿DÓNDE LO COLOCO?

Escribir acentos. Reparta a los niños las hojas de papel ditto e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pídales que se fijen en el primer ejemplo. Pídales que lean en voz alta la palabra violín y den una palmada por cada sílaba. Luego dígales que se fijen que ellos deben llenar los espacios en blanco, dividiendo las palabras en sílabas y escribiendo el acento sobre la sílaba que lo lleva.

Recoja las hojas para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 39 de esta guía siguiendo las instrucciones de las páginas xiii y xiv.





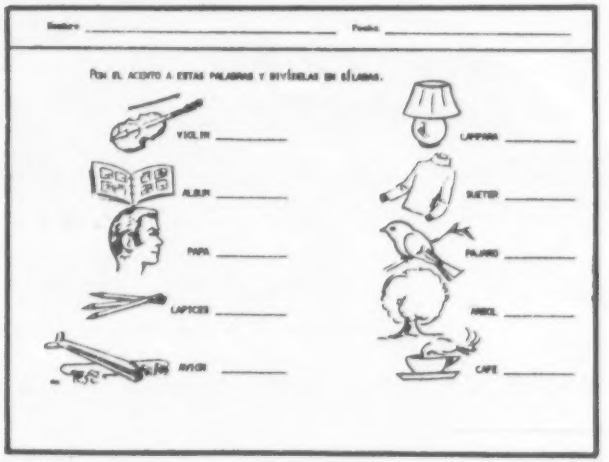
FOCUS Writing the orthographic accent on words (agudas, llanas and esdrújulas)

OBJECTIVE The child will be able to divide the words into syllables and place the accent mark over the corresponding syllable in 6 out of 9 examples.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 16.

---

## WHERE DO I PLACE IT?




The pupils place the accent mark over the syllable that is stressed more than the others.

ASSESSMENT SHEET - LANGUAGE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

| Rating System | CONCEPTS/SKILLS - KIT 37 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | E | F |
| ✓ - If the child meets minimum performance level.<br>X - If the child does not meet minimum performance level.<br><br>Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1<br><br>NAME | Identificar los eventos que son importantes en el desarrollo de un cuento | Escribir acentos | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |



91

Page 38 blank.

| Rating System | CONCEPTS/SKILLS - KIT 37 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | E | F |
| ✓ - If the child meets minimum performance level.<br>X - If the child does not meet minimum performance level.<br><br>Satisfactory: 5 4 — Needs improvement: 3 2 1<br><br>NAME | Identificar los eventos que son importantes en el desarrollo de un cuento | Escribir acentos | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

# KIT 38

# ACTIVITIES FOR

# STRUCTURED READING

# AND

# RELATED SKILLS

# OF

# COMPREHENSION AND INTERPRETATION

4193

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 23 a la 25 del cuento Martín Fierro y contestar preguntas acerca del cuento.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, dibujo de un gaucho, un mapa de la América del Sur, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 7 y 8 y el Conjunto de dittos, pág. 18.

---

## MARTÍN FIERRO - PRIMERA PARTE

Comente con los niños sobre los eventos leídos en clase y cuál es el que más les ha gustado y por qué.

Preséntele el dibujo del gaucho. Cambie impresiones con los alumnos acerca del gaucho: ¿Cómo es?, ¿Cómo está vestido?, ¿Para qué creen que tiene una guitarra?, etc. Pregúnteles si han oído hablar de los gauchos. Acláreles que los gauchos son los hombres que viven en los campos de la Argentina, llamados pampas y que la Argentina es un país que está en la América del Sur. Muéstreles el mapa de la página 8 del Suplemento e indíqueles dónde está la Argentina. Escriba la palabra gaucho en la pizarra.

Anuncie a los niños que el cuento que leerán es acerca de un gaucho argentino, titulado: Martín Fierro. Escriba el título en la pizarra.

Infórmeles que el cuento se basa en un poema escrito por un poeta argentino llamado José Hernández y que lo hizo para defender a los gauchos que eran tratados muy mal, es decir, para pedir justicia para ellos y además, para enseñar a los gauchos a mejorar sus condiciones de vida.

Dígales que Martín Fierro cantaba, acompañado de



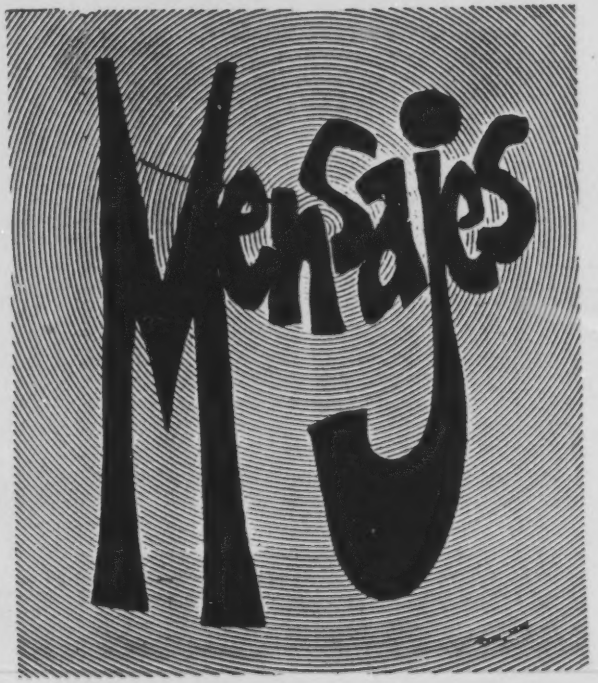
FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 23 through 25 of the story Martín Fierro and answer questions about the story.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, pictures of a gaucho, a map of South America, ditto sheets. See Supplement, pp. 7 and 8 and Ditto Packet, p. 18.

---

## MARTÍN FIERRO - FIRST PART




The pupils read pages 23 through 25 of the story Martín Fierro. Then they answer questions about the story.

la guitarra, muchas cosas que le habían pasado en su vida.

Pídales que lean en silencio de la página 23 a la 25 y que observen las ilustraciones que aparecen en algunas de estas páginas. Guíelos, mediante preguntas, a interpretar los dibujos relacionados con el contenido de la primera parte del cuento.

Escriba en la pizarra: Martín Fierro era un gaucho cantador y pregúnteles: ¿Qué quiere decir esa expresión? Si no la conocen, explíqueles que un cantador es quien en vez de hablar de las cosas que le han pasado, las canta. Pregúnteles: ¿Dónde vivió Martín Fierro?, ¿Cómo era su casa? Escriba en la pizarra: Vivía en una modesta casita en el campo. Pregúnteles qué significa la palabra modesta. Si no saben, dígales que quiere decir que era una casa pobre, o sea, muy sencilla.

Fije la atención de los niños en lo que cantaba Martín Fierro. Guíelos a interpretar lo leído. Explíqueles que yo soy toro en mi rodeo significa ser valiente en terreno o asuntos que conoce y torazo en rodeo ajeno significa ser aún más valiente en terreno o asuntos que no conoce.

Pregúnteles:

¿Cómo era él con los blandos?
¿Y con los duros?
¿Cómo le gustaba vivir?
¿Qué clase de cantador era según él?

Escriba en la pizarra la palabra letrao. Explíqueles que es una forma de decir letrado por algunos. Haga referencia a la manera de decir determinadas palabras en algunas comunidades, por ejemplo: alabao por alabado. Explíqueles que un letrado es una persona que sabe mucho.



## Martín Fierro *(Adaptación)*

Martín Fierro era un gaucho cantador que vivía hace muchos años, en Argentina. Vivía en una modesta casita en el campo con su mujer y sus hijos.

Un día estaba reunido un grupo de gauchos tocando sus guitarras. Martín Fierro cantaba así:

-Soy gaucho y entiéndanlo, así como el lenguaje lo explica...
-Yo soy toro en mi rodeo,
y torazo en rodeo ajeno...
-Con los blandos yo soy blando,
y soy duro con los duros...
-Mi gloria es vivir tan libre,
como el pájaro del cielo...
-Yo no soy cantor letrao,
mas si me pongo a cantar,
no tengo cuándo acabar...

Cuando más entretenidos estaban los sorprendió una tropa de soldados.

-¡Alto! ¿Qué hacen tantos gauchos aquí reunidos?- gritó el capitán.

Algunos gauchos se asustaron y huyeron.

-¡Soldados, agárrenlos!- ordenó el jefe. Vamos a llevarnos a todos estos vagos para que trabajen en el ejército.

En aquellos tiempos se trataba muy mal a los gauchos en Argentina. Se abusaba de ellos obligándolos a hacer los trabajos más duros y difíciles en el ejército.

## MARTÍN FIERRO - PRIMERA PARTE (Continuación)

Pida que observen el dibujo de la página 24. Pregúnteles: ¿Qué les pasó a los gauchos cuando Martín Fierro estaba cantando? Escriba en la pizarra Cuando más entretenidos estaban los sorprendió una tropa de soldados. Haga que voluntarios subrayen las palabras entretenidos y tropas. Pregúnteles si conocen el significado de la palabra entretenido. Haga referencia a algún suceso de la vida de los niños que haya ocurrido en la escuela o usted conozca, que por estar entretenidos no se hayan dado cuenta de algo importante que estaba curriendo para que comprendan que Martín Fierro y los demás no se dieron cuenta de que venían los soldados, porque estaban muy divertidos y contentos tocando guitarra y cantando. Dirija la atención de la clase hacia la frase: tropa de soldados. Pregúnteles si saben el significado de la palabra tropa. Si no lo saben, explíqueles que es un grupo de soldados.

Pregúnteles qué sucedió cuando llegaron los soldados:

¿Qué dijo el capitán?
¿Qué hicieron algunos gauchos?
¿Qué dijo el jefe que iban a hacer los gauchos?

Escriba en la pizarra la palabra vagos. Pregúnteles si saben lo que significa la palabra vago. Si no lo saben, dígales que vagos son quienes no trabajan porque no les gusta o porque no quieren y que significa lo mismo que flojos o haraganes.

Comente con los niños el último párrafo de la página 24. Pregúnteles: ¿Qué les pasaba a los gauchos en aquellos tiempos en la Argentina? Hágales reflexionar, si era justo o no, el trato que se les daba a los gauchos.





Martín Fierro cantaba sobre lo que le había pasado:

MARTÍN FIERRO - PRIMERA PARTE (Continuación)

Pídales a los niños que dirijan su atención hacia lo que cantaba Martín Fierro en la página 25. Pregúnteles: ¿Cómo empezaron los males de Martín Fierro y de otros gauchos? Dirija su atención hacia el segundo verso. Pida que un voluntario lo lea en voz alta. Pregúnteles qué quiere decir en ese caso la palabra servicio. Si no la saben, explíqueles que Martín Fierro quiere decir el servicio militar, es decir, servir a su país y trabajar como soldados. Pregúnteles: ¿Qué tenía Martín Fierro antes de servir en el ejército?, ¿Qué creen ustedes que le pasaría a la familia? Dígales que en la próxima lectura conocerán más acerca de Martín Fierro.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto pida a los niños que completen las oraciones con las palabras que faltan. En la segunda sección, que contesten brevemente las preguntas.

1

Completa las oraciones.

Martín Fierro era un _____ cantador.

Martín Fierro quería vivir con libre cepo de _____ del cielo.

Martín Fierro tenía _____ y hacienda antes de ir en el servicio.

2

Contesta las siguientes preguntas:

¿En qué país vivió Martín Fierro?

_____

_____

¿Qué hacían Martín Fierro y otros gauchos cuando llegó una tropa de soldados?

_____

_____

¿Cuándo empezaron los males de Martín Fierro?

_____

_____



100

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 26 a la 29 del cuento Martín Fierro, identificar sentimientos y completar oraciones.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 19.

---

## MARTÍN FIERRO - SEGUNDA PARTE

Converse con los niños de la lectura realizada sobre Martín Fierro. Déjelos expresarse.

Invítelos a leer el resto del cuento. Distribuya los libros, pídales que los abran en la página 26 y que observen los dibujos que aparecen en las páginas 27, 28 y 29. Cambie impresiones con los alumnos acerca de los mismos.

Pida a los niños que lean en silencio de la página 26 a la 29. Al terminar, pregúnteles: ¿Qué hizo Martín Fierro después de servir varios años en el ejército? Escriba en la pizarra: Huyó más allá de la frontera argentina. Pida a un voluntario que lea la oración y a otro que subraye la palabra frontera. Pregúnteles si ellos conocen lo que significa esa palabra. Si no lo saben, explíqueles que es donde termina un país y comienza otro. Cite como ejemplo la frontera de los Estados Unidos y Canadá o de Estados Unidos y México. Comente sobre quiénes vivían en las tierras más allá de la frontera de la Argentina y por qué Martín Fierro prefería ir a vivir a esos lugares.

Pregúnteles si Martín Fierro pudo escapar y cómo se entretenía.

Dirija la atención de la clase hacia el primer verso y pídale a un voluntario que lo lea en voz alta.



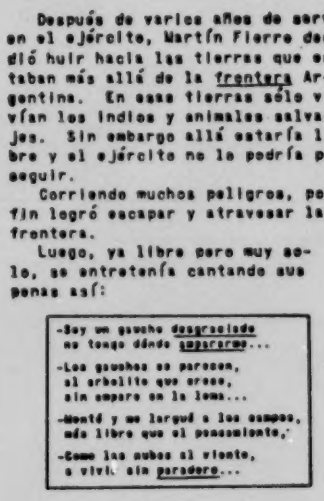
FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 26 through 29 of the story Martín Fierro, identify feelings and complete sentences.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 19.

---

## MARTÍN FIERRO - SECOND PART



Después de varios años de servir en el ejército, Martín Fierro decidió huir hacia las tierras que estaban más allá de la frontera Argentina. En esas tierras sólo vivían los indios y animales salvajes. Sin embargo allí estaría libre y el ejército no lo podría perseguir.

Corriendo muchos peligros, por fin logró escapar y atravesar la frontera.

Luego, ya libre pero muy solo, se entretenía cantando sus penas así:

-Soy un gaucho desgraciado
no tengo dónde esperarme...

-Los gauchos se parecen,
al arbolito que crece,
sin amparo en la loma...

-Monté y me largué a los campos,
más libre que el pensamiento,

-Como las nubes al viento,
a vivir sin paradero...



The pupils read pages 26 through 29 of the story Martín Fierro, identify feelings and complete sentences.

MARTÍN FIERRO - SEGUNDA PARTE (Continuación)

Explíqueles que un desgraciado es quien tiene mala suerte o le pasan muchas desgracias. Escriba en la pizarra: Soy un gaucho desgraciado, no tengo dónde ampararme...

Pida a un voluntario que subraye las palabras desgraciado y ampararme. Pregunte a los alumnos: ¿Por qué ellos creen que Martín Fierro se decía gaucho desgraciado? Guíelos a pensar y a expresar que era porque las cosas no le salían bien, se sentía muy solo y muy pobre. No tenía donde ampararse, es decir, donde protegerse, cuidarse de los peligros.

Pídales que observen y comenten los otros versos donde Martín Fierro se compara con el arbolito y y el pensamiento. Dígales que lean nuevamente los versos y explíqueles que para expresar que está sin amparo, sin protección, se compara con el arbolito que crece en la loma, desamparado también. Para decir que se había ido libre para los campos se compara con el pensamiento. Pregúnteles: ¿Por qué creen que Martín Fierro se compara con el pensamiento? Permítales expresarse y acepte sus respuestas sin hacer comentarios. Dígales que el pensamiento es muy libre, ya que pensamos lo que queremos y que así se sentía Martín Fierro al irse para los campos: libre como el pensamiento. Pida a un voluntario que lea el último verso. Pregúnteles qué creen ellos que quiere decir vivir sin paradero. Permítales opinar libremente y acepte sus respuestas recordándoles que el pensamiento es libre y guiándolos a concluir que para Martín Fierro significa la libertad. Explíqueles que Martín Fierro se comparó con las nubes movidas por el viento porque, como él, no tienen paradero o lugar fijo.

Pídales que observen el dibujo de la página 27. Pregúnteles: ¿Cómo se sentía Martín Fierro?, ¿Por

Martín Fierro no era feliz. Vivía rodeado de peligros, sin casa y sin amigos.

Dormía bajo los árboles, siempre preocupado de que los indios o los animales del bosque lo atacaran por la noche.

Vivió de esta manera durante muchos años hasta que ya viejo y cansado decidió regresar a su casita de campo. Quería volver a ver a su familia y no le importaba que el ejército lo castigara por haber huído.

A su regreso encontró que muchas cosas habían pasado en su ausencia. Su casita estaba destruída y su familia había desaparecido.

Muy triste se consolaba cantando sus versos así:

MARTÍN FIERRO - SEGUNDA PARTE (Continuación)

qué?, ¿Dónde dormía?, ¿Qué le preocupaba?, ¿Qué decidió hacer cuando ya estaba viejo?

Pídales que observen el dibujo de la página 28. Pregúnteles: ¿Cómo se sintió Martín Fierro cuando llegó a su casa?, ¿Por qué se sintió así? Explíqueles que se consolaba significa que aliviaba su pena, su dolor y que hijitos de la cuna significa hijos del mundo, sin una mamá determinada.

Pídale a un voluntario que lea en voz alta los versos. Pregúnteles: ¿A quiénes Martín Fierro se refiere en esos versos?, ¿Por qué? Déjelos expresarse libremente y guíelos a concluir que se refiere a sus hijos.

Dirija a los alumnos hacia la página 29. Pregúnteles: ¿Por qué todo no fue tan triste para Martín Fierro?, ¿A quiénes encontró? Ayúdelos a concluir que encontró a sus hijos y por eso todo fue tan triste para él.

Invite a los niños a leer los versos. Una vez terminada la lectura, comente con ellos acerca de la frase más que padre es un amigo y pregúnteles por qué Martín Fierro diría eso. Guíelos a concluir que entre Martín Fierro y sus hijos existía afecto y confianza. Pídales que digan acerca de qué cosas conversan ellos con sus papás y qué conversan con sus amigos. Déjelos expresarse libremente.

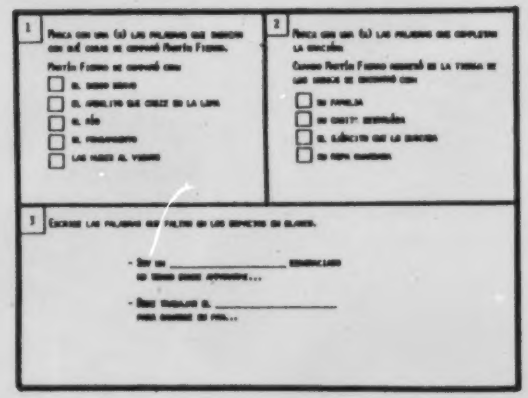
Pida a un voluntario que lea el último verso. Escriba en la pizarra: Y si canto de este modo, por encontrarlo oportuno.

Pregunte a la clase si conocen lo que significa la palabra oportuno. Si no lo saben, dígales que quiere decir que una cosa sucede cuando conviene y en este caso, él consideraba que el canto era oportuno o convenía porque era para bien de todos.





TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida a los niños que marquen con una cruz las palabras u oraciones que expresan con qué cosas se comparaba Martín Fierro. En la segunda sección que marquen con una cruz las palabras que completan la oración. En la tercera sección, que completen algunos versos de Martín Fierro con las palabras que faltan.



ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 30 a la 33 del relato Simón Bolívar, relacionar experiencias personales con los sucesos del cuento, completar y escribir oraciones.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, dibujos de un mapa de la América del Sur; de Simón Bolívar; hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 8-9 y el Conjunto de dittos, pág. 20.

---

## SIMÓN BOLÍVAR - PRIMERA PARTE

Si usted quiere, pida a los niños que den un breve resumen oral de la lectura de Martín Fierro. Presente el dibujo de Simón Bolívar que aparece en el Suplemento, página 9 y pregunte a los niños si saben quién es. Si no saben, dígales que es Simón Bolívar. Escriba el nombre en la pizarra. Pregúnteles si han oído alguna vez ese nombre.

Dígales que Simón Bolívar nació en Venezuela. Por eso Venezuela es la patria de Simón Bolívar. Explíqueles que la patria de una persona es el país donde nació. Presente el mapa de la América del Sur y localice a Caracas, Venezuela. Dígales que Caracas es una ciudad que está en Venezuela y además, es la capital de Venezuela. Dígales que Bolívar luchó por la libertad de su patria así como por la libertad de otros países de América que estaban gobernados por los españoles. Si tiene un mapamundi muéstreles dónde está España y dígales que de ahí son los españoles.

Dígales que leerán un relato sobre un suceso de la vida de Bolívar, un día de su cumpleaños, cuando era niño.

Distribuya los libros y pídales que los abran en la página 30 y lean el título y el nombre del ca-



FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 30 through 33 of the story Simón Bolívar, relate personal experiences to the events of the story, complete and write sentences.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, pictures of a map of South America; Simón Bolívar; ditto sheets. See Supplement, pp. 8-9 and Ditto Packet, p. 20.

---

## SIMÓN BOLÍVAR - FIRST PART

*Su niñez en Venezuela*

Simón sale al balcón de su cuarto. Desde allí se puede ver casi toda la hacienda, pero especialmente el establo de los caballos. El día es especial para Simón. Hoy cumple ocho años.

Rápidamente se viste pensando en el establo. Es su lugar preferido. Allí ve unos esclavos ensillando un caballo nuevo que no conoce. Simón se acerca para verlo. El caballo es blanco con cola larga y ojos brillantes.

The pupils read pages 30 through 33 of the story Simón Bolívar, relate personal experiences to the events of the story; complete and write sentences.

pítulo del relato, así como que observen los dibujos que aparecen hasta la página 33 y comente acerca de los mismos.

Pídales que lean en silencio de la página 30 a la 33. Explíqueles que en la página 31, pícara sonrisa significa una sonrisa simpática; que un sirviente es quien hace el trabajo de la casa, que empleados son los trabajadores que atienden los establos, etc. y que una niñera es una señora que cuida niños.

Pregúnteles dónde creen ellos que estaba Simón, a qué lugar salió y qué se veía desde allí. Escriba en la pizarra: Se ve la hacienda, pero, especialmente el establo de los caballos. Pida que un voluntario lea la oración escrita en la pizarra y a otro, que subraye las palabras hacienda y establo. Pregúnteles si conocen lo que es una hacienda. Permítales expresar sus ideas. Aclare o amplíe diciéndoles que es una finca o rancho en el campo.

Pregúnteles qué significa la palabra establo. Si no saben, dígales que un establo es un lugar cubierto donde se guardan los caballos y otros animales.

Comente con los niños por qué ese día era especial para Simón y trate de que cuenten sus experiencias en relación con el día de sus respectivos cumpleaños. Pregúnteles: ¿Cuál era el lugar de la hacienda que prefería Simón?, ¿Qué hacían algunos esclavos en el establo? Escriba en la pizarra la palabra ensillando. Pregúnteles si ellos saben lo que significa ensillar un caballo. Déjelos expresarse y si algunos de ellos han ensillado un caballo permítales que relaten sus experiencias. Explíqueles que para montar un caballo se le pone la montura o silla de montar y a eso se le llama ensillar el caballo y que impaciente significa no tener paciencia. Pregúnteles si les gustaría tener





-¿De quién es ese caballo tan bello?- pregunta Simón acariciándolo.

Nadie le contesta. Pero entonces oye los pasos de su madre que se acerca. Ella mira a Simón y con una pícara sonrisa le dice:

-Sí, Simón, es tuyo. Tu regalo de cumpleaños.

Otros allí ven la escena: sus hermanos, los sirvientes, empleados, Hipólita su niñera que él adora. Todos sonríen.

-Súbete niño- le dice Hipólita. Y Simón, queriendo enseñar que él sabe montar, sube rápidamente en la montura.

- Mira mi caballo, Hipólita! Ya no tengo que montar en el burrito negro.

Bien sabe Hipólita lo que este caballo significa para Simón. Hace unos días que paseaban juntos en dos burritos. Simón iba en uno negro y ella en uno gris. Simón, impaciente por llegar pronto al río, corría su burrito. Pero, el burrito tenía otras ideas. De repente, paró en seco y Simón salió volando por el aire.

-Ves, Hipólita, esto no me pasaría con un caballo. Los burros son muy caprichosos. Algún día cuando yo sea grande tendré un caballo bien bonito.

un caballo y para qué y si piensan que a Simón le gustaba tenerlo también.

Pregúnteles: ¿Para quién era el caballo?, ¿Quién se lo regaló a Simón?, ¿Quién era Hipólita?, ¿Qué le dijo Simón a Hipólita?

Pídales que observen el dibujo de la página 32. Pregúnteles: ¿Por qué el dibujo del niño sobre el caballo está dentro de una nube o globo? Permítales expresarse. Si no saben, dígales que es porque eso no estaba pasando, sino alguien lo estaba pensando. Pregúnteles: ¿Por qué Hipólita sabía que Simón quería un caballo?, ¿Qué le había pasado a Simón con un burrito?, ¿Qué hizo el burrito cuando Simón lo apuró?

Escriba en la pizarra: De repente paró en seco la marcha. Pídale a un voluntario que lea la oración. Pregúnteles si conocen lo que significa esa expresión y pida un voluntario para que modele la acción de caminar rápidamente y detenerse, sin dar un paso más. Explíqueles que eso quiere decir parar en seco, parar en firme. Comente qué le pasó a Simón cuando el burrito paró en seco y qué dijo de los burros. Escriba la palabra caprichoso en la pizarra y pídales que la lean. Pregúnteles si sus mamás o papás alguna vez les han dicho caprichosos y por qué. Dígales que cuando hacen algo que no se debe hacer en un momento dado y se realiza porque sí, sin razonar, se dice que esa persona es caprichosa. Como el burrito no quiso caminar más, Simón dijo que los burros eran caprichosos.

Pregúnteles qué dijo Hipólita cuando vio a Simón tan contento. Pida a un voluntario que lea las palabras de Hipólita.

Fije la atención de la clase a lo que hizo Simón. Escriba en la pizarra: Simón se va galopando.

Ahora la niñera piensa muchas cosas cuando ve a Simón tan contento, montando su caballo nuevo. Ella se siente tan orgullosa al verlo, que le dice:

-Mi niño, así pareces un jefe de regimiento. ¡Qué bien te ves!

Simón, riéndose y galopando, se va tan lejos que casi se pierde de vista.

SIMÓN BOLÍVAR - PRIMERA PARTE (Continuación)

Explíqueles que galopar en este caso es cuando una persona va en un caballo que camina rápidamente. Haga que apliquen el concepto a la oración. Pregúnteles: ¿Por qué se dice que Simón se va galopando?

Pregúnteles si les gustó lo que han leído acerca de la niñez de Simón y qué parte les gustó más y por qué.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida a los niños que marquen con una cruz las palabras o frases que completan la oración expresada. En la segunda sección, que escriban una oración con cada una de las palabras.

1. Marca con una cruz las palabras que completan las oraciones.

Simón Bolívar, cuando era niño, vivió en
- ☐ una cabaña.
- ☐ un pueblo.
- ☐ una hacienda.

- Sí, Simón, es tuyo. Te regalo el caballo. Le dijo a Simón:
- ☐ su maestra Rodríguez.
- ☐ su papá.
- ☐ su abuelo.

2. Escribe una oración con cada una de las siguientes palabras:

CABALLO _____

HACIENDA _____

ESTRADO _____

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 34 a la 36 del relato Simón Bolívar e identificar el orden de los sucesos.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 21.

---

## SIMÓN BOLÍVAR - SEGUNDA PARTE

Cambie impresiones con los niños sobre lo leído acerca de Simón Bolívar y haga un repaso preguntándoles: ¿Dónde vivía Simón Bolívar?, ¿Qué le regaló su mamá el día de su cumpleaños?, ¿Quién era Hipólita?

Invite a los niños a leer algo más acerca de Simón Bolívar. Distribuya los libros Mensajes e indíqueles que los abran en la página 34 y la lean en silencio.

Escriba en la pizarra: ¿Qué le pasó a la mamá de Simón?, ¿Quién había muerto años antes?, ¿Cómo quedó Simón después de la muerte de su mamá? Pida a voluntarios que lean las preguntas y que las contesten. Permítales expresarse libremente. Después escriba en la pizarra la oración siguiente: Simón quedó totalmente huérfano. Pida a un voluntario que lea la oración y a otro que subraye la palabra huérfano. Pregúnteles si saben el significado de la palabra. Si no la conocen, explíqueles que huérfano es el que no tiene mamá o papá y que Simón era totalmente huérfano porque no tenía ni madre ni padre. Pídales que piensen si ellos creen que Simón y sus hermanos podrían quedarse en la hacienda. Pregúnteles qué ocurrió entonces y con quién fue a vivir Simón.

Pregúnteles qué hacía Simón en casa del abuelo. Comente cómo Simón estudiaba y que de los muchos



FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 34 through 36 of the story Simón Bolívar and identify sequence of events.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 21.

---

## SIMÓN BOLÍVAR - SECOND PART

***Sus años de estudio***

**Pocos meses después muere la mamá de Simón. Y como años antes había muerto su padre, queda ahora Simón totalmente huérfano. Todos los hermanos tienen que separarse. Simón va a vivir con su abuelo. Pero siempre recuerda a Hipólita con mucho cariño. Tantas veces como puede, va a pasarse un tiempo con ella. Ella es lo único que le queda como recuerdo de su vida feliz en la hacienda de sus padres.**

**En casa de su abuelo estudia con profesores que empiezan a enseñarle a leer y a escribir. Pero hay un profesor a quien quiere más que a los otros. Simón comprende que este profesor le enseña aún más de lo que hay en los libros. Le enseña a pensar. Le dice que un hombre honrado debe decir lo que piensa. A esto él le llama libertad.**

*

The pupils read pages 34 through 36 of the story Simón Bolívar and identify sequence of events.

SIMÓN BOLÍVAR - SEGUNDA PARTE (Continuación)

profesores que tenía había uno a quien quería más que a los otros. Pregúnteles: ¿Qué le enseñaba ese profesor a Simón?, ¿Qué le decía que debe hacer un hombre honrado? Permita a los niños que den sus opiniones.

Pida a un voluntario que lea el título del capítulo de la página 35. Pregúnteles quién ellos creen que viajó a España.

Indíqueles que lean en silencio las páginas 35 y 36 y observen los dibujos. Pregúnteles: ¿A dónde mandó el abuelo a Simón?, ¿Cuántos años tenía Simón en ese momento?, ¿A qué fue a España? Estimúlelos a expresar sus ideas.

Pregúnteles con quién se encontró Simón en España y si ellos han conocido algún caso de personas que se quieren y han estado separadas mucho tiempo y han conversado mucho cuando se han encontrado de nuevo. Anímelos a participar. Haga reflexionen acerca del encuentro de Bolívar y su profesor. Pregúnteles de qué hablaron Simón y el profesor y si saben el significado de la palabra maltrato. Escríbala en la pizarra. Haga que un voluntario la subraye. Recuérdeles que Venezuela, como casi todos los países de América del Sur fue conquistada por los españoles, quienes trataban mal a los venezolanos. Por eso, llegó un momento en que los venezolanos querían ser gobernados por los propios venezolanos y no por los españoles.

Pregúnteles: ¿Qué les pasaba a los que hablaban mal del gobierno español?, ¿Qué le dijo el profesor a Simón?, ¿Qué empezó a hacer Simón?

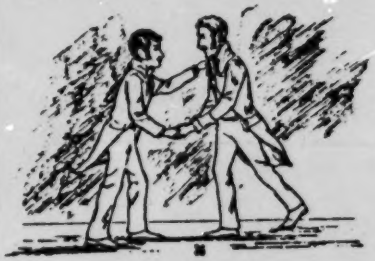
TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, haga que los alumnos escriban los numerales del 1 al 5 de acuerdo con el orden en que aparecen los sucesos en esta parte del relato.





***Su viaje a España***

Al cumplir los dieciséis años, su abuelo manda a Simón a España para que siga sus estudios. Pasan varios años en España y Simón ya es un hombre. Un día se encuentra con el profesor que tanto admira. Recuerdan a Venezuela, la hacienda, el abuelo, Hipólita y todos aquellos amigos que están allá. Pero, también hablan del maltrato de los españoles a los venezolanos.



-Dicen que los españoles encarcelan a todos los que hablan en contra del gobierno español- dice el profesor.

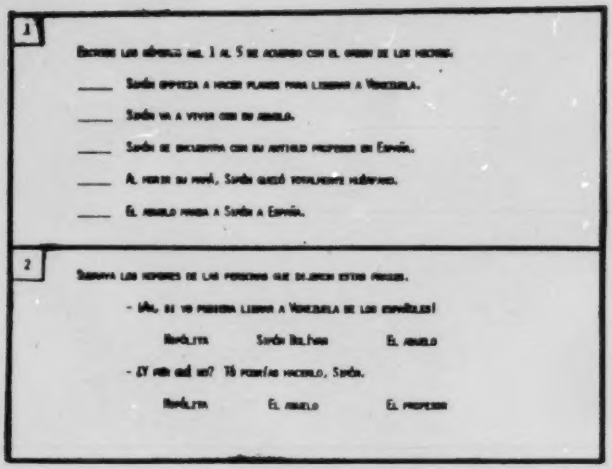
-Ah, si yo pudiera librar a Venezuela de los españoles- le dice Simón.

-¿Y por qué no? Tú podrías hacerlo, Simón- le contesta su profesor.

Y, ya desde ese momento, Simón empieza a hacer planes para liberar a Venezuela.

SIMÓN BOLÍVAR - SEGUNDA PARTE (Continuación)

En la segunda sección, que identifiquen y subrayen los nombres de las personas que dijeron las frases dadas.



ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 37 a la 39 del relato Simón Bolívar e identificar motivos para la acción.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, mapa de América del Sur, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 8 y el Conjunto de ditttos, pág. 22.

## SIMÓN BOLÍVAR - TERCERA PARTE

Comente con los niños acerca de lo que han leído sobre Simón Bolívar. Pídales que nombren los personajes que han conocido en las lecturas anteriores. Recuérdeles cómo Simón Bolívar empezó a hacer planes para liberar a Venezuela. Explíqueles que liberar significa dar libertad.

Distribuya los libros. Pídales que los abran por la página 37 e indíqueles que lean en silencio de la página 37 a la 39 y observen los dibujos.

Refiriéndose a la página 37, pregúnteles qué le pasa a Bolívar después que vuelve a Venezuela y a dónde se va.

Muéstreles el mapa en la página 8 del Suplemento e indíqueles dónde está Colombia. Pregúnteles qué hace Bolívar en Colombia y si ellos creen que le fue fácil a Bolívar ir con su ejército de Colombia a Venezuela y por qué creen eso. Haga comprender a los niños que tuvieron que luchar no solamente con el ejército español, sino con grandes dificultades, como montañas muy altas.

Pídales que observen los dibujos de las páginas 38 y 39 y pregúnteles qué representan, qué y quiénes se ven en ellos.

Pida a un voluntario que lea el título del capítu-





FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 37 through 39 of the story Simón Bolívar and identify motives of action.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, map of South America, ditto sheets. See Supplement, p. 8 and Ditto Packet, p. 22.

## SIMÓN BOLÍVAR - THIRD PART

The pupils read pages 37 through 39 of the story Simón Bolívar and identify motives of action.

SIMÓN BOLÍVAR - TERCERA PARTE (Continuación)

lo. Pida a otro niño que subraye la palabra triunfo y pregúnteles si recuerdan lo que significa esa palabra. Comente que cuando ellos emplean la palabra triunfo en una competencia, en un juego, en un examen difícil, quiere decir que han ganado, que han obtenido buenas notas, etc. Acláreles que en este caso, se refiere a que Bolívar le había ganado a los españoles, los había vencido.

Pregúnteles: ¿Dónde llegaron Simón Bolívar y sus hombres?, ¿Cómo los recibió el pueblo?

Muéstreles de nuevo el mapa del suplemento e indíqueles dónde está Caracas, Venezuela. Pídales que señalen los detalles de la entrada de Simón Bolívar en Caracas, la capital de Venezuela y vaya escribiéndolos en la pizarra.

Pregúnteles qué es un desfile. Si no lo saben, explíqueles que es la marcha en fila de varias personas.

Pida a los niños que dirijan su atención hacia la página 39. Seleccione a un voluntario para que lea: ¡Viva la libertad!, ¡Viva el libertador! Pregúnteles por qué creen que daban esos vivas. Déjeles que se expresen. Diríjalos para que comprendan por qué motivo llamaban a Bolívar, el libertador. Reafirme o amplíe la idea expresada por los niños, de acuerdo con su nivel, respecto a la alegría de los venezolanos al ser libres y que esa libertad se la debían a Bolívar. Él les consiguió la libertad y por tanto, era el libertador.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, haga que los niños pasen una raya debajo de las palabras que completan las tres oraciones. En la segunda sección, que completen las oraciones escribiendo las palabras que faltan. En la tercera sección, que escriban la respuesta





*Su triunfo*

Al fin Simón Bolívar y sus hombres llegan a la capital de Venezuela. Han logrado vencer a los españoles.

El pueblo los recibe con un desfile hermoso. Lindas muchachas vestidas de blanco rodean el caballo de Simón y lo coronan con flores.

Se oyen los gritos de alegría y los aplausos de la gente que quiere abrazarlo.

-¡Viva la libertad!

-¡Viva el libertador!

Los hombres del ejército, aunque vienen cansados, hambrientos y heridos, sonríen. El cariño de este pueblo les da nuevas fuerzas.

SIMÓN BOLÍVAR - TERCERA PARTE (Continuación)

a la pregunta.

1

Subraya las palabras que completan las oraciones siguientes:

Simón Bolívar cuando salió de España volvió a

Perú Panamá Venezuela

Cuando los españoles persiguieron a Bolívar, él se fue para

Perú Colombia Panamá

Cuando llegó Bolívar a Caracas los que estaban ¡Viva la Libertad! eran

venezolanos mexicanos cubanos

2

Completa las oraciones siguientes con las palabras que faltan:

Cinco naciones cerraron con fuerza al _____.

Los hombres del ejército de Bolívar llevaron hamburguesas y _____.

3

Escribe la respuesta a la pregunta:

¿Por qué llamaron a Bolívar el Libertador? _____

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 40 a la 43 del relato Simón Bolívar, comparar personajes e identificar sentimientos.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 23.

---

## SIMÓN BOLÍVAR - CUARTA PARTE

Hable con los niños acerca del recibimiento que le hicieron a Bolívar en Caracas y qué gritaba la gente. Pida a voluntarios que relaten algunos de los hechos relacionados con Bolívar que les haya gustado más. Si los alumnos mencionan a Hipólita, aproveche para anunciarles que en la lectura que realizarán se habla de ella. Si no se refieren a ella, guíelos para que la recuerden y destaque el cariño de la niñera por Simón.

Distribuya los libros Mensajes y pídales que los abran en la página 40. Dígales que observen los dibujos de la página 40 a la 43. Cambie impresiones acerca de los personajes y sucesos representados en ellas.

Pídales que lean en silencio de la página 40 a la 43.

Indíqueles que se fijen en la página 40. Pregúnteles quién está tratando de ver a Simón, cómo se siente Hipólita y qué hace la viejita. Pida a algunos voluntarios que digan por qué creen que Hipólita se siente orgullosa de Simón.

Dígales que observen la página 41 y pida a un voluntario que lea lo que le pasa a Simón al ver a Hipólita. Escriba en la pizarra: A Simón se le humedecen los ojos al ver a su niñera. Pida a un voluntario que subraye la palabra humedecen y pre-





FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 40 through 43 of the story Simón Bolívar, compare characters and identify feelings.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 23.

---

## SIMÓN BOLÍVAR - FOURTH PART

Entre tanta gente nadie ha notado que hay una viejita que está tratando de ver a Simón. Es Hipólita. Lleva horas allí, esperando ver de cerca a quien ella todavía recuerda como su niño. ¡Se siente tan orgullosa de él! Es muy grande la emoción que ella siente. Sus ojos ya cansados brillan con las lágrimas que no puede contener. Pero piensa y se dice:

-Hipólita, déjate de llanto que hoy es día de fiesta y alegría.

40

The pupils read pages 40 through 43 of the story Simón Bolívar, compare the characters and identify feelings.

SIMÓN BOLÍVAR - CUARTA PARTE (Continuación)

gúnteles lo que quiere decir esa palabra. Deje que se expresen libremente. Si responden correctamente reafirme lo expresado por ellos, o si no, explíqueles que humedecen significa que se aguan. Hágales comprender que Simón tenía lágrimas en sus ojos. Pregúnteles: ¿Qué orden dio Simón después que vio a Hipólita?, ¿Qué quería él cuando dio esa orden?, ¿Qué hizo después?

Pídales que observen la página 42. Pregúnteles: ¿Qué ha ocurrido?, ¿Qué dice Simón cuando abraza a Hipólita?, ¿Por qué creen ellos que Simón dice eso? Si es posible, pídales que ofrezcan ejemplos similares de casos que ellos conozcan de madres e hijos mayores.

Dígales que observen la página 43 y pregúnteles cómo se sienten todos.

Pregúnteles qué hicieron las campanas de la iglesia. Escriba en la pizarra: Las campanas de la iglesia con voces de bronce dan su bienvenida. Haga que un voluntario lea la oración y que otro subraye la expresión voces de bronce. Guíelos para que puedan entender, de acuerdo con su nivel, el significado de esa expresión.

Infórmeles que las campanas se hacen de bronce, que es una liga de dos metales llamados cobre y estaño y que el bronce es fuerte y suena muy bien. Dígales que las campanas de la iglesia sonaron alegremente y por eso, se dice que eran voces de bronce, como si las campanas hablaran, al tocarlas. Pregúnteles qué parecían decir las campanas. Pregúnteles si les gustó el relato y que digan qué parte les gustó más y por qué.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, haga que los niños marquen con una cruz las palabras que completan la oración. En la





Logra ver el caballo de Simón. El paso del caballo es lento. Se acerca Simón y ya está al lado de Hipólita. Simón, al ver a su niñera, se le humedecen los ojos. Para su caballo y sorprendiendo a todos, grita:

-¡Alto, todos!

El silencio es general. Simón se baja del caballo.

Camina entre aquella gente y llega al lado de Hipólita. La abraza como un hijo y se oye que le dice:

-Aquí me tienes otra vez, Hipólita. No olvides que sigo siendo tu niño.

SIMÓN BOLÍVAR - CUARTA PARTE (Continuación)

segunda sección, indíqueles que marquen con una cruz las palabras que dijo Simón Bolívar cuando vio a Hipólita. En la tercera sección, pídales que escriban la respuesta a la pregunta.

Al ver al libertador abrazado a la viejita, todos allí se emocionan.

Las campanas de la iglesia con voces de bronce dan su bienvenida. Parecen decir:

-Ha vuelto de nuevo nuestro hijo querido. ¡Viva nuestro libertador!

1

Marca con una (x) las palabras que completan la oración.

Entre las personas que esperaban a Bolívar en Caracas se encontraban:

- [ ] su abuelo
- [ ] su profesor
- [ ] su señora Hipólita

2

Marca con una (x) las palabras que dijo Simón Bolívar cuando vio a Hipólita:

- [ ] Sigan caminando.
- [ ] ¡Alto todos!
- [ ] Me la compro.

3

Escribe la respuesta a la pregunta:

¿Qué parecían decir las campanas de la iglesia?

ENFOQUE Analizar dos selecciones

OBJETIVO El niño podrá contestar preguntas sobre las selecciones Martín Fierro y Simón Bolívar e identificar sentimientos de los personajes.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, págs. 24-25.

---

REPASO

Reparta los libros. Pida a los niños que recuerden la selección sobre Martín Fierro y que le digan quiénes son los personajes de la selección y en qué lugares ocurre. Si no lo recuerdan, pídales que observen de la página 23 a la 29.

Escriba en la pizarra: Personas y Lugares y escriba debajo de cada título lo que los niños le digan. Respuestas probables: Martín Fierro; indios; ejército; gaucho; el capitán; mujer; hija; el jefe; Argentina; casita en el campo; tierras más allá de la frontera; bosque; etc.

Si usted desea, pídales que digan oraciones usando esas palabras.

Pídales que lean las siguientes páginas para responder a las siguientes preguntas:

Página 23. Quién era Martín Fierro.
Página 24. Cómo se trataba a los gauchos en la Argentina.
Página 25. Qué tenía Martín Fierro antes de entrar en el ejército.
Página 26. Cómo logró escapar Martín Fierro.
Página 27. Por qué no era feliz Martín Fierro.
Página 29. Por qué ya no lo perseguía el ejército.

Pídales que repasen la selección Simón Bolívar,





FOCUS Analyzing two selections

OBJECTIVE The child will be able to answer questions about the selections Martín Fierro and Simón Bolívar and identify feelings of the characters.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, ditto sheets. See Ditto Packet, pp. 24-25.

---

REVIEW

The pupils answer questions on the selections Martín Fierro and Simón Bolívar and identify the characters' feelings.

REPASO (Continuación)

que aparece de la página 30 a la 43 del libro.

Pregúnteles qué cosas en la selección son similares a la vida de ellos de hoy en día y qué cosas son diferentes.

Pregúnteles por qué es que Simón quería a un profesor más que a los otros y cuáles son los personajes de la selección de Bolívar.

Pídales que agrupen los personajes que tienen características similares o parecidas y que digan las razones para agruparlos así. Podrían también identificar las diferencias entre ellos.

Sería conveniente que los niños comentaran sobre los sentimientos de las personas, por ejemplo, podrían comparar los sentimientos de personajes como Martín Fierro y Simón Bolívar.

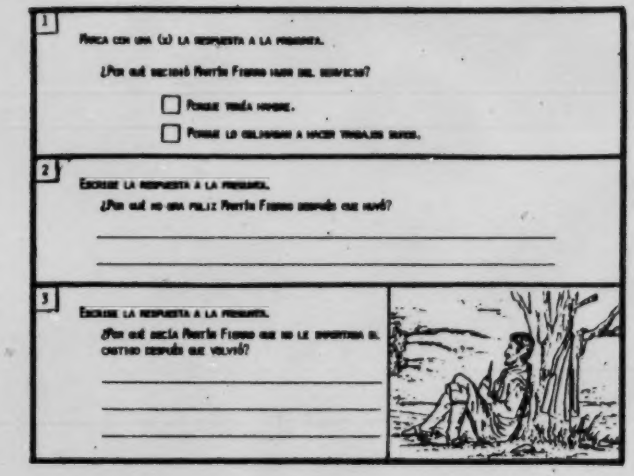
TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del Conjunto de dittos, página 24 indíqueles que marquen con una X la respuesta a la pregunta. En la segunda y tercera sección que contesten las preguntas.

En la primera sección del ditto, página 25, dígales que escojan la oración que describe cómo se sentían todos cuando regresa Simón. En la segunda sección, que marquen con una X las oraciones que demuestran que Simón Bolívar se interesaba por la libertad En la tercera sección que escriban cómo creen ellos que se sintió Simón Bolívar al ver a Hipólita de nuevo y que expliquen por qué Bolívar se sintió así.

Véase la actividad de evaluación en la página 84.






1

Marca con una (x) la respuesta a la pregunta.

¿Por qué razón Martín Fierro huía del servicio?

☐ Porque tenía hambre.

☐ Porque lo obligaban a hacer trabajos duros.

2

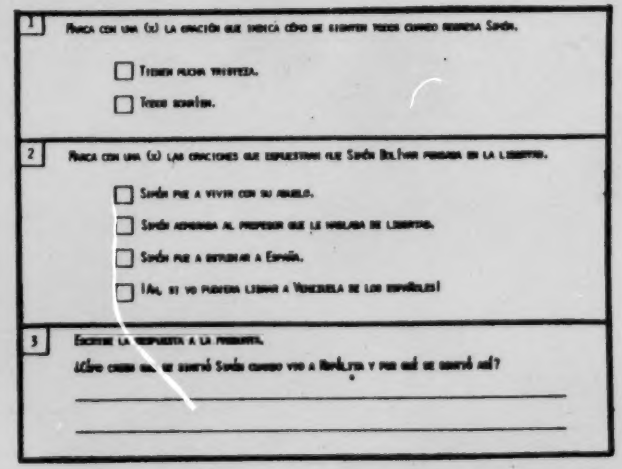
Escribe la respuesta a la pregunta.

¿Por qué no era feliz Martín Fierro después que volvió?

3

Escribe la respuesta a la pregunta.

¿Por qué decía Martín Fierro que no le importaba el castigo después que volvió?


1

Marca con una (x) la oración que indica cómo se sintieron todos cuando regresa Simón.

☐ Tienen mucha tristeza.

☐ Todos sonríen.

2

Marca con una (x) las oraciones que demuestran que Simón Bolívar pensaba en la libertad.

☐ Simón fue a vivir con su abuelo.

☐ Simón aprendía al profesor que le hablaba de libertad.

☐ Simón fue a estudiar a España.

☐ ¡Ah, si yo pudiera llevar a Venezuela de los españoles!

3

Escribe la respuesta a la pregunta.

¿Cómo creen que se sintió Simón cuando vio a Hipólita y por qué se sintió así?

ENFOQUE Practicar el uso del guión

OBJETIVO El niño podrá identificar el guión y usarlo en el lenguaje escrito.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 26.

---

## YO SÉ USAR EL GUIÓN

Hable con los niños sobre Simón Bolívar, cómo él amó la libertad, cómo luchó por la libertad de su patria, Venezuela y por la de otros países de América Latina y cómo al fin, alcanzó lo que deseaba. Hágales recordar cómo fueron recibidos Bolívar y su gente, en Caracas, Venezuela.

Distribuya el libro Mensajes y pida a los alumnos que lo abran en la página 38 y la lean en silencio. Escriba en la pizarra los dos párrafos tal y como aparecen en el libro, de manera que las palabras hombres, Venezuela, desfile y flores, queden divididas al final de la línea por el guión.

Encierre en un círculo el guión. Pregúnteles si ellos conocen ese signo y cómo se llama. Escriba en la pizarra la palabra guión y el signo (-).

Pregúnteles acerca del uso del guión, si ellos han observado para qué sirve. Reafirme el concepto de su uso, si lo saben, o explíquelo, si lo desconocen, diciéndoles que el guión es un signo de puntuación que indica que la palabra escrita al final de un renglón no está completa y se ha terminado de escribir en el otro renglón, o sea, se usa para separar las palabras en sílabas.

Insista que cuando escribimos y no nos alcanza el papel para escribir la palabra completa, escribimos el guión (-), que es una rayita horizontal, al final del renglón para indicar que la última pala-



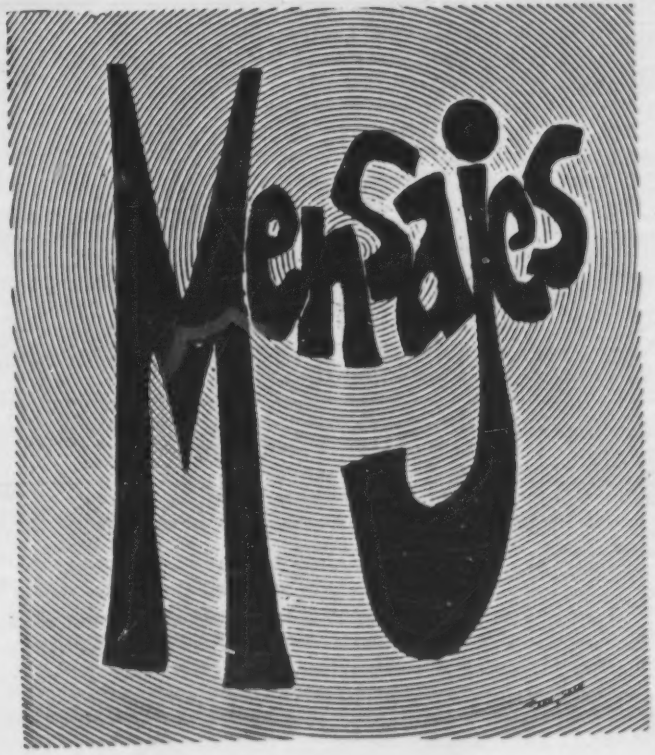
FOCUS Practicing the use of the hyphen

OBJECTIVE The child will be able to identify the hyphen or dash and use it in written language.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 26.

---

## I KNOW TO USE THE HYPHEN




The pupils practice the use of the hyphen in written language.

## YO SÉ USAR EL GUIÓN (Continuación)

bra no se ha terminado de escribir y que continúa en el otro renglón.

Pídales que busquen otros ejemplos en el libro y lo muestren a la clase.

Converse nuevamente de Bolívar y conduzca a los niños a comentar cómo Simón tuvo un profesor a quien quiso mucho en Venezuela y que años más tarde volvió a verlo en España.

Pregúnteles si ellos recuerdan lo que hablaron un día Bolívar y su profesor, en España. Pídales que abran el libro Mensajes en la página 36 y lean el diálogo que sostuvieron Bolívar y su profesor. Pregúnteles si saben lo que es un diálogo. Si no saben, explíqueles que es una conversación entre dos o más personas.

Pida a un voluntario que lea lo que habló Bolívar, y a otro, lo que dijo el profesor.

Escriba en la pizarra las palabras del profesor. Fije la atención de los alumnos en el guión que estudiaron y que aparece antes de lo que habló el profesor. Encierre el guión en un círculo.

Dígales que el guión se usa en todos los diálogos para indicar que un personaje va a hablar.

Dígales que observen el guión que aparece después de lo expresado por el profesor.

Explíqueles que el guión se usa también después de lo hablado, cuando se intercala quien habló. Presente este ejemplo en la pizarra:

-¿Dónde está la niña?

-¿Dónde está la niña?- preguntó la mamá.





*Su triunfo*

Al fin Simón Bolívar y sus hombres llegan a la capital de Venezuela. Han logrado vencer a los españoles.

El pueblo los recibe con un desfile hermoso. Lindas muchachas vestidas de blanco rodean el caballo de Simón y lo coronan con flores.

-Dicen que los españoles encarcelan a todos los que hablan en contra del gobierno español- dice el profesor.

-Ah, si yo pudiera librar a Venezuela de los españoles- le dice Simón.

-¿Y por qué no? Tú podrías hacerlo, Simón- le contesta su profesor.

Y, ya desde ese momento, Simón empieza a hacer planes para liberar a Venezuela.

## YO SÉ USAR EL GUIÓN (Continuación)

Llame a voluntarios a la pizarra, para que encierren en círculos los guiones que aparecen en el ejemplo e insista en su uso.

Pídales que busquen en el libro otros ejemplos de guión, usados en diálogos.

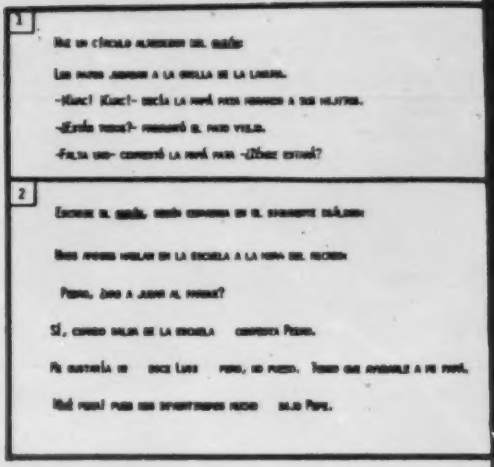
Presente una síntesis de lo estudiado. Comente el uso del guión con los alumnos y puntualice:

-El guión se usa para indicar que la última palabra de un renglón termina en el otro renglón.

-El guión se usa en el diálogo para indicar que va a hablar un personaje.

-El guión se usa también después de lo hablado cuando se intercala quién habló.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, haga que los alumnos señalen el guión. En la segunda sección que escriban el guión, según convenga en el diálogo.


1

Haz un círculo alrededor del guión

Los niños regresan a la orilla de la laguna.

-¡Kiuc! ¡Kiuc!- decía la mamá pata llamando a sus patitos.

-¿Están todos?- preguntó el pato viejo.

-Falta uno- contestó la mamá pata -¿Dónde estará?

2

Escribe el guión, donde convenga en el siguiente diálogo

Pedro, ¿por qué no vienes a la escuela a la hora del recreo

Pedro, ¿por qué no vienes al mercado?

Sí, cuando salga de la escuela contestó Pedro.

Me gustaría ir pero hoy, no puedo. Tengo que ayudarle a mi mamá.

Qué pena para que preguntaste eso dijo Pepe.

ENFOQUE Identificar contracciones

OBJETIVO El niño podrá identificar las contracciones a + el = al y de + el = del y usarlas en el lenguaje oral y escrito.

MATERIALES Copias del libro Mensajes, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 27.

## DOS PALABRAS EN UNA

Cambie impresiones con los niños acerca de la lectura realizada y diríjales la atención hacia el cuento Martín Fierro. Pida a los alumnos que hablen acerca de lo que recuerden de dicha lectura. Formule determinadas preguntas acerca de: ¿Dónde vivía Martín Fierro antes de entrar a servir en el ejército?, ¿Cómo quería vivir?, ¿Qué le preocupaba cuando dormía bajo los árboles? Oriéntelos a buscar la respuesta en las páginas 23 y 27 del libro Mensajes.

Pida a los niños que pasen a la página 25 y lean en silencio el verso, que empieza: Antes de caer... hasta... hacienda y dígales que encontrarán la respuesta de lo que tenía Martín Fierro. Escriba en la pizarra:

1. Antes de caer al servicio
   tenía familia y hacienda.

Explíqueles que antes de caer al servicio significa antes de entrar en el servicio militar de su país.

Haga que un voluntario lea en voz alta el verso y que otro subraye con tiza o gis de color la palabra al. Pida a la clase que lea en voz alta dicha palabra. Presente otros ejemplos y escríbalos en la pizarra, dejando un espacio entre una y otra oración.

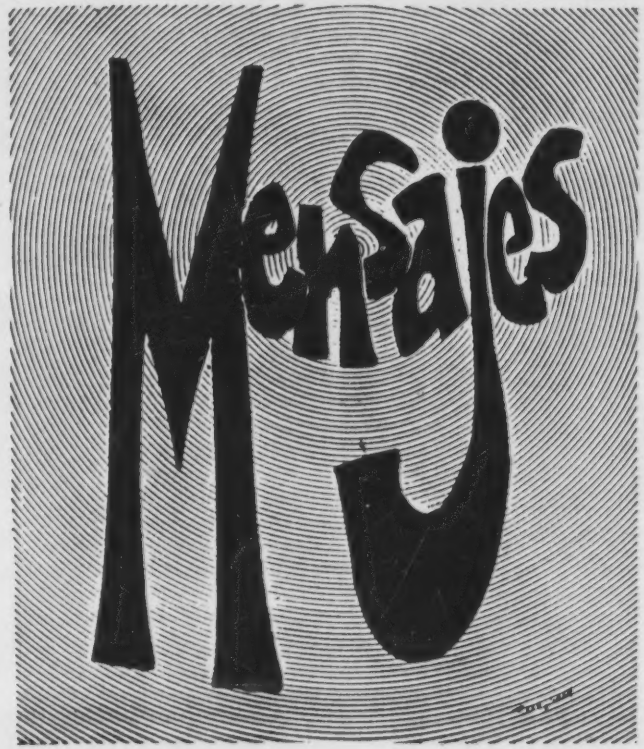


FOCUS Identifying contractions

OBJECTIVE The child will be able to identify the contractions al and del and use them in oral and written language.

MATERIALS Copies of the book Mensajes, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 27.

## TWO WORDS IN ONE




The pupils identify and use the contractions al and del in oral and written language.

DOS PALABRAS EN UNA (Continuación)

2. Al gaucho Martín Fierro le gustaba cantar.

3. Martín Fierro fue a vivir al bosque.

Indique a los niños que lean estas dos oraciones en voz alta. Pida a un voluntario que subraye con tiza o gis de color las contracciones al en las oraciones.

Pídales que expresen oralmente las siguientes palabras:

el servicio
el gaucho
el bosque

y estas mismas palabras dentro de las oraciones que han servido de ejemplos y puntualice las expresiones:

al servicio
al gaucho
al bosque

Separe la contracción al, debajo de cada oración, en sus elementos a + el y díga a los niños que se fijen cómo las palabras a y el se juntan una con la otra, es decir, se contraen y forman una sola palabra: al. Explíqueles que cuando dos palabras se juntan así para formar una, a la nueva palabra se le llama contracción. Escriba en la pizarra a + el = al. Dígales que es la contracción al. Acláreles que la e de la palabra el desaparece, se pierde. Muéstrelo objetivamente haciendo una x encima de la letra e, en el ejemplo.

Pida a los alumnos que expresen algunos ejemplos orales.



Recuérdeles las preguntas formuladas al principio de la clase e indíqueles que busquen en la página 23 cómo quería vivir Martín Fierro.

Pida a un voluntario que lea en voz alta el verso desde Mi gloria... hasta... cielo. Escriba en la pizarra:

Mi gloria es vivir tan libre,
como el pájaro del cielo.

Pida a otro voluntario que lea en la página 27 el párrafo desde Dormía... hasta... por la noche. Escriba en la pizarra, debajo del verso, dejando un espacio:

A Martín Fierro le preocupaba
que los animales del bosque lo
atacaran por la noche.

Pida a otro voluntario que lea en voz alta el verso y la oración, escritos en la pizarra y a otro que subraye con tiza o gis de color la palabra del, en ambos.

Dirija la atención de los niños hacia la contracción del. Escríbala en la pizarra, destacándola.

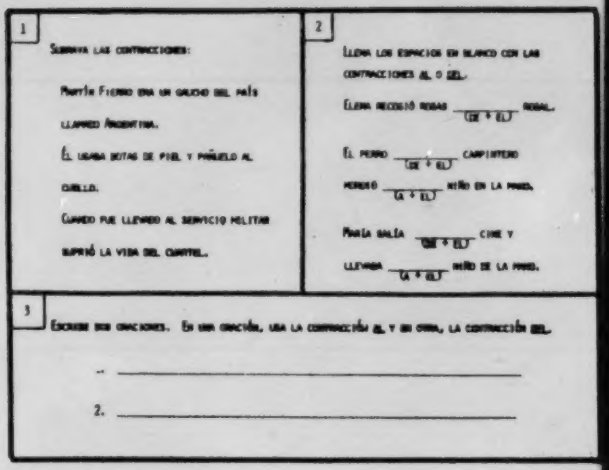
Pídales que expresen oralmente las palabras el bosque y el cielo y estas palabras dentro del verso y la oración utilizados como ejemplos.

Dígales que observen la contracción del. Hágales notar que la palabra del está formada por las palabras de y el, es decir, se junta una palabra con la otra y ambas forman una sola palabra. Escriba en la pizarra: de + el = del debajo de las oraciones. Dígales que es la contracción del. Muestre objetivamente cómo se pierde una e. Pida a algunos niños que digan oraciones usando las contracciones al y del mientras otros escriben las palabras con las cuales se formaron esas contracciones:

## DOS PALABRAS EN UNA (Continuación)

a el y de el.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto indique a los alumnos que subrayen las contracciones que encuentren en un párrafo acerca de Martín Fierro. En la segunda sección, que llenen los espacios en blanco con las contracciones al o del según convenga. En la tercera sección, que escriban dos oraciones: una empleando la contracción al y otra usando la contracción del.


1

Subraya las contracciones:

Martín Fierro era un gaucho del país llamado Argentina.

Él usaba botas de piel y pañuelo al cuello.

Cuando fue llevado al servicio militar dejó la vida del cuartel.

2

Llena los espacios en blanco con las contracciones al o del.

Elena necesitó ropas _____ (de + el) ropal.

El perro _____ (de + el) carpintero

perdió _____ (a + el) niño en la pista.

Para salía _____ (de + el) cine y

llevaba _____ (a + el) niño de la mano.

3

Escribe dos oraciones. En una oración, usa la contracción al y en otra, la contracción del.

1. _____

2. _____

# KIT 38

# ACTIVITIES FOR

# CREATIVE EXPRESSION

143

ENFOQUE Guiar un comentario sobre los sentimientos

OBJETIVO El niño podrá interpretar, escribir y hablar sobre los sentimientos que ciertas expresiones faciales denotan.

MATERIALES Hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, págs. 28-31.

---

## ¿QUÉ EXPRESA LA CARA?

Diga a los niños que les va a contar cuatro situaciones y que ellos deben interpretarlas con expresiones faciales.

Dígales las siguientes situaciones:

1. Acabas de hacer un dibujo y un niño te quita el dibujo y lo rompe.

2. Suena un trueno y das un salto en la silla.

3. Se pierde tu gatito y no lo puedes encontrar.

4. La maestra dice a la clase que van a tener una fiesta.

Después de leer cada situación, permita que los niños se miren unos a otros para interpretarlas con sus caras. Pregúnteles qué sintieron en cada ocasión y escriba sus respuestas en la pizarra. Respuestas probables: Triste; alegre; miedoso; sorprendido; enojado; furioso; alarmado; etc.

Entregue a cada niño una hoja de papel ditto con las expresiones faciales. Pídales que escriban en alguna parte de la hoja de papel ditto la palabra o palabras que describan esa expresión facial. Si quieren pueden escoger de las palabras que están



FOCUS Guiding a discussion on feelings

OBJECTIVE The child will be able to interpret, write and talk about the feelings that certain facial expressions denote.

MATERIALS Ditto sheets. See Ditto Packet, pp. 28-31.

---

## WHAT DOES THE FACE EXPRESS?

The pupils discuss the feelings that certain facial expressions evoke.

## ¿QUÉ EXPRESA LA CARA? (Continuación)

en la pizarra.

Pida a cada niño que enseñe al resto de la clase su dibujo y que diga las palabras que escribió para describir esa expresión facial. Pregúntele a cada niño si alguna vez ha experimentado ese sentimiento y que le cuente a la clase sus experiencias. Pídales que guarden los dibujos para usarlos en la próxima clase.

Deje en la pizarra las palabras que describen los sentimientos para ser usadas en la próxima clase.

ENFOQUE Escribir versos libres

OBJETIVO El niño podrá escribir un verso sobre algún sentimiento al ser guidado por unas preguntas.

MATERIALES Hojas de papel ditto, hojas de papel para escribir. Véase el Conjunto de dittos, págs. 32-33.

---

## MI POEMA

Reparta las hojas de papel ditto de la página 32 y pida a los niños que las lean en silencio. Luego pregúnteles qué tipo de lectura es, o sea, si es un cuento o si son poemas. Cuando algunos le digan que son poemas, pregúnteles: ¿Por qué creen que son poemas? Guíelos a que le digan que los poemas usan palabras bonitas, que comparan unas cosas con otras, que a veces tienen ritmo como una canción, que usan una forma especial y que a veces usan palabras que imitan sonidos, etc. Dígales que van a escribir unos poemas y que usted les va a hacer unas preguntas y a escribir en la pizarra las respuestas.

Pídales que escojan uno de los sentimientos que están escritos en la pizarra desde el día anterior.

El ejemplo podría ser éste:

| Preguntas | Respuestas |
|---|---|
| ¿Qué sentimiento escogieron? | Risa |
| ¿Qué es lo que les da risa? | Un payaso |
| ¿Dónde ven al payaso? | Lo vemos en el circo |
| ¿Cómo ven al payaso? (¿de algún color, | Con la cara pintada de rojo. |



FOCUS Writing free verses

OBJECTIVE The child will be able to write a verse about some feeling after being guided by some questions.

MATERIALS Ditto sheets, writing paper sheets. See Ditto Packet, pp. 32-33.

---

## MY POEM

The pupils write their own poems after being guided with leading questions.

## MI POEMA (Continuación)

| | |
|---|---|
| de alguna forma?) | Con las orejas grandes brincando |
| ¿A qué se parece un payaso? | Se parece a un mono |
| ¿Qué otra cosa podría ser? | Una caja de risa |
| ¿Qué ruido hace? | Hi, hi, hi, hi. |

Escriba ahora lo que los niños contestaron en forma de poema. Dígales que a veces los poemas empiezan con mayúscula en cada línea y así van a hacerlo hoy. Por ejemplo:

Risa
Un payaso
Lo vemos en el circo
Con la cara pintada de rojo
Con orejas grandes
Brincando
Se parece a un mono.

Recuérdeles que pongan un punto al final del poema.

Ahora, reparta las hojas de papel ditto de la página 33. Pídales que contesten las preguntas y que cada uno escoja un sentimiento para contestar la primera pregunta y lo escriba en la primera línea. Si lo considera necesario, lea usted las preguntas en voz alta y que ellos escriban las respuestas en el lugar apropiado. Puede ser que algunos niños necesiten ayuda y usted tenga que volver a hacer la pregunta. Luego, pídales que copien en un papel de escritura sus respuestas en forma de poema. Guarde los poemas para ser usados en la próxima clase.

| PREGUNTAS | RESPUESTAS |
|---|---|
| ¿Qué [illegible] | |
| ¿Qué es lo que [illegible] | |
| ¿[illegible] | |
| ¿Cómo lo ves? (color - forma) | |
| ¿A qué se parece? | |
| ¿Qué otra cosa podría ser? | |
| ¿Cómo hace ruido? | |

ENFOQUE Interpretar versos con movimientos

OBJETIVO El niño podrá interpretar el poema que escribió con movimientos corporales.

MATERIALES Los poemas escritos por los niños en la clase anterior

---

## ¡CÓMO INTERPRETO MI POEMA!

Escriba en la pizarra los siguientes versos:

Alegría.
Mis patines
volando van.
Dando vueltas
parecen estrellas.
Son locomotoras
Ch, chi, chi, chi.

Llame a un niño para que lea el poema. Pida a dos voluntarios que lo interpreten con movimientos corporales. Dígales que muevan el cuerpo según sientan las palabras del poema. Deje que uno de los dos niños se tape los ojos mientras el otro interpreta el poema. Ahora, pídale al otro niño que lo interprete. Pregúntele a la clase si los dos niños lo interpretaron igual y si ellos lo hubiesen interpretado así o de otra forma. A los que respondan que ellos lo hubiesen interpretado de otra forma permítales interpretarlo.

Reparta a cada niño el poema que él mismo escribió el día anterior. Deje que lo lea en voz alta y que después lo interprete con movimientos corporales.





FOCUS Interpreting verses with corporal movements

OBJECTIVE The child will be able to interpret the poem he wrote using body language.

MATERIALS The poems written by the children in the previous class

---

## HOW I INTERPRET MY POEM!

The pupils interpret their own poems using body language.

ENFOQUE Hacer más dibujos

OBJETIVO El niño podrá hacer un dibujo de un tema, interpretarlo con expresiones faciales y explicar por qué le ha producido un sentimiento determinado.

MATERIALES Papel de dibujar.

---

## ¡MIRA MI DIBUJO!

Déle a cada niño un papel de dibujar y dígales que ellos deben escoger uno de los temas que hay en la pizarra para hacer sus dibujos. Escriba los siguientes temas en la pizarra:

1. Un niño en un trineo bajando una loma.
2. Una niña con una muñeca rota o quebrada.
3. Un día en el circo.
4. Niños jugando pelota.
5. Una niña cruzando una calle con mucho tráfico.
6. Una fiesta de cumpleaños.
7. Un niño pescando.

Cuando los niños terminen de hacer los dibujos pídales que uno a uno muestren sus dibujos al resto de la clase, lo interpreten con expresiones faciales y expliquen por qué el dibujo les produce ese sentimiento determinado, que puede ser de alegría, de tristeza, de asombro, de miedo, de enojo, etc.

Si usted desea, coloque en la pizarra todos los dibujos de los niños y escriba al lado de cada uno el sentimiento que le produjo al autor del mismo.



FOCUS Making more drawings

OBJECTIVE The child will be able to make a drawing of a theme, to interpret it by means of facial expressions and to explain why he feels that way about it.

MATERIALS Drawing paper

---

## LOOK AT MY DRAWING!

The pupils make drawings with facial expressions representing feelings.

¡MIRA MI DIBUJO! (Continuación)

Permita que los niños hagan preguntas unos a los otros sobre los dibujos.

ENFOQUE Hacer sonidos que representen la acción de un sentimiento

OBJETIVO El niño podrá hacer el sonido de una parte de un cuento que está creando.

MATERIALES Papel de escribir

## EL CUENTO DE LOS SONIDOS

Divida la clase en cuatro grupos. Asígnele a cada grupo uno de los sentimientos siguientes: Alegría, tristeza, susto y miedo. Pida a cada grupo que vaya pensando en diferentes sonidos que pueden causar esos sentimientos en nosotros.

El objetivo de la actividad es que un niño en cada grupo empiece a contar un cuento sobre algún personaje, teniendo en cuenta el sentimiento que se le asignó a su grupo. Al hacer el cuento él debe hacer algún sonido que represente la parte del cuento que está creando. El próximo niño del grupo le agrega algo al cuento y otro sonido más y así sucesivamente con el resto de los niños del grupo.

El siguiente es un ejemplo de un cuento que podrían hacer sobre el miedo.

María iba caminando por una calle oscura. Sintió el ruido de un gato. (Sonido del maullido de un gato).

Ella tuvo miedo y salió corriendo por la calle. (Sonido de pisadas).

Quería llegar pronto a su casa. Corrió tanto que se quedó sin aliento. (Sonido de jadear).

Al fin llegó a su casa. La puerta estaba cerrada y le empezó a dar golpes. (Sonido de golpes).



FOCUS Making sounds that represent the action of a feeling

OBJECTIVE The child will be able to make the sound of a part of a story he is creating.

MATERIALS Writing paper

## THE SOUND STORY

79 The pupils make sounds representing actions.

EL CUENTO DE LOS SONIDOS (Continuación)

Se oyó una voz que lloraba dentro. (Sonido de llanto).

-¿Qué hago ahora?- dijo la niña temblando. (Sonido de temblar).

De pronto se sintió que una ventana se abría. (Sonido de ventana).

Salió volando una cotorra o perico que lloraba. (Sonido de las plumas volando y el llanto).

Pídale a cada niño que escriba la parte que él dijo en el cuento y que el grupo organice el cuento en secuencia.

Si usted desea pídales que le entreguen los cuatro cuentos escritos, escríbalos de nuevo en una hoja de papel ditto y reparta a cada niño una copia de cada cuento para leerlos en coro. Toda la clase podrá hacer los sonidos que aparezcan en los cuentos según los vayan leyendo.

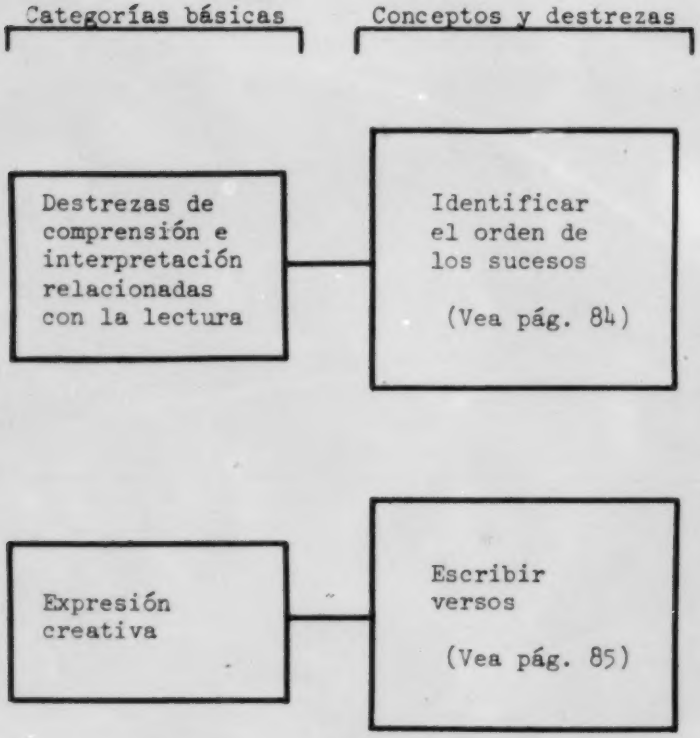
Véase la actividad de evaluación en la página 85.

# KIT 38

# ASSESSMENT ACTIVITIES

## CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

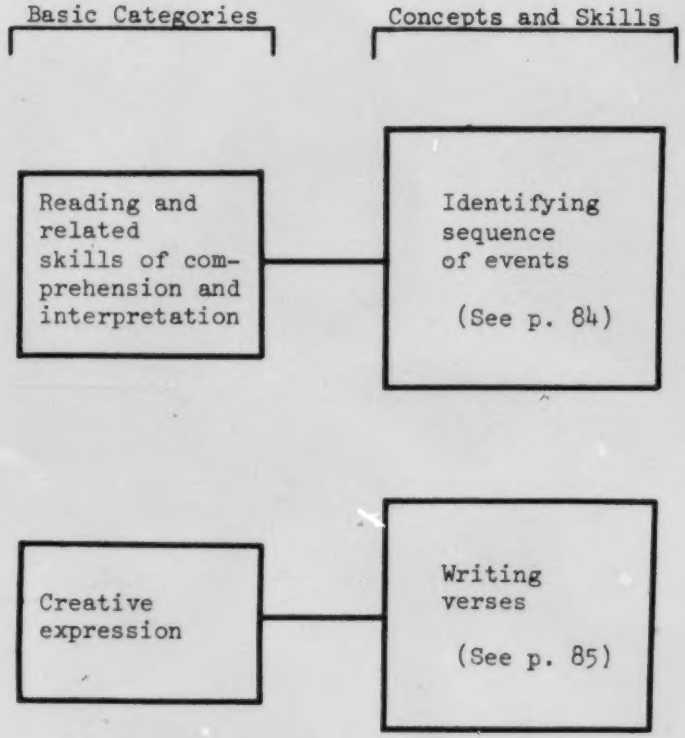
### Español como lengua vernácula






## CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

### Language Arts



CONTENIDO

| Actividad de Evaluación | Página | Úsese después de Español como lengua vernácula, página |
|---|---|---|
| Identificar el orden de los sucesos | 84 | 63 |
| Escribir versos | 85 | 80 |





CONTENTS

| Assessment Activity | Page | Use after Language Arts, page |
|---|---|---|
| Identifying sequence of events | 84 | 63 |
| Writing verses | 85 | 80 |

ENFOQUE Identificar el orden de los sucesos

OBJETIVO El niño podrá enumerar en orden los sucesos de las selecciones, escribiendo el numeral correspondiente, en por lo menos 8 de 10 sucesos, al prestársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 34.

---

## ORDENA LOS SUCESOS

Identificar el orden de los sucesos. Distribuya a los niños las hojas de papel ditto con oraciones e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Explíqueles que en la primera sección ellos deben marcar con un numeral del 1 al 5 el orden de los sucesos del cuento Martín Fierro. En la segunda sección deben de hacer lo mismo con relación al cuento Simón Bolívar.

Recoja las hojas para evaluarlas. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 87 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiii y xiv.



FOCUS Identifying sequence of events

OBJECTIVE The child will be able to number the sequence of events in the selections, by writing the corresponding numeral in at least 8 out of 10 events, when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 34.

---

## PLACE EVENTS IN SEQUENCE

Nombre _____ Fecha _____

1. Marca con números del 1 al 5 el orden de los sucesos del cuento Martín Fierro.

- ☐ -¡Soldados, alambrados!- ordenó el jefe.
- ☐ Por fin logró escapar y atravesar la frontera.
- ☐ Un día estaban los gauchos reunidos tocando sus guitarras.
- ☐ Ya viejo y cansado decidió regresar a su chacra de campo.
- ☐ Una tropa del ejército sorprendió a los gauchos.

2. Marca con números del 1 al 5 el orden de los sucesos del cuento Simón Bolívar.

- ☐ Simón estudia con profesores en casa del abuelo.
- ☐ Las campanas dan la bienvenida.
- ☐ Es el día que Simón Bolívar cumple ocho años.
- ☐ Al cumplir dieciséis años Simón va a España.
- ☐ Simón Bolívar vuelve a Venezuela.

The pupils identify sequence of events of two stories.

ENFOQUE Escribir versos

OBJETIVO El niño podrá escribir versos guiado por preguntas sobre un tema que él escoja de varios dibujos escribiendo las respuestas correspondientes por lo menos en 4 de 5 preguntas y usarlas como base para los versos, al prestársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 35-36.

---

ESCRIBIENDO VERSOS

Escribir versos. Reparta las hojas de papel ditto, página 35, a los niños. Pídales que escojan uno de los dibujos a fin de escribir un cuento sobre dicho dibujo.

Repártales las hojas de papel ditto, página 36 e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes. Pídales que contesten las preguntas de la primera sección y luego escriban sus respuestas en forma de verso en la segunda sección. Recuérdeles que un verso tiene palabras bonitas, comparan unas cosas con otras, usan una forma especial, a veces tienen ritmo como una canción y usan palabras que imitan sonidos.

Recoja las hojas para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 87 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiii y xiv.



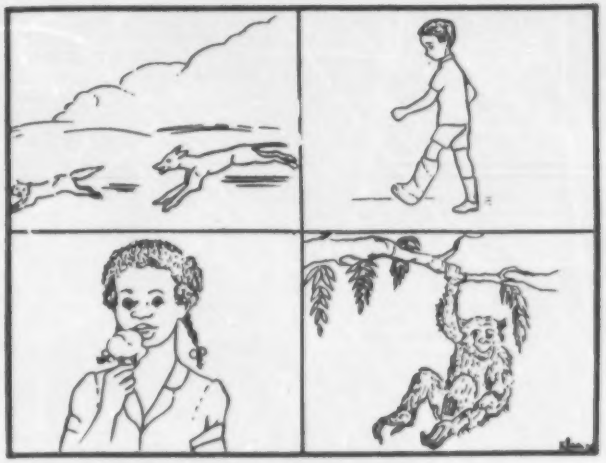
FOCUS Writing verses

OBJECTIVE The child will be able to write verses guided by questions on a theme he has chosen from some drawings by writing the corresponding answer in at least 4 out of 5 questions and use them as a base for the verses, when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 35-36.

---

WRITING VERSES



85 The pupils write verses guided by questions.

## ESCRIBIENDO VERSOS (Continuación)

Nombre _____ Fecha _____

1 PREGUNTAS RESPUESTAS

¿Qué título le pondrías a este dibujo? _____

¿Cómo te hace sentir? _____

¿De qué color te parece que es? _____

¿A qué se parece? _____

¿Qué ruido te recuerda? _____

2 Escribe los versos en este espacio.

_____

_____

_____

_____

_____

ASSESSMENT SHEET - LANGUAGE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

| Rating System | CONCEPTS/SKILLS - KIT 38 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | E | F |
| ✓ - if the child meets minimum performance level.<br>X - if the child does not meet minimum performance level. | Identificar el orden de los sucesos | Escribir versos | | | | |
| Satisfactory: 5, 4 / Needs Improvement: 3, 2, 1 | | | | | | |
| NAME | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

| Rating System | CONCEPTS/SKILLS - KIT 38 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | E | F |
| ✓ - If the child meets minimum performance level.<br>2 - If the child does not meet minimum performance level.<br><br>Satisfactory: 5 4 — Needs Improvement: 3 2 1<br><br>NAME | Identificar el orden de los sucesos | Escribir versos | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

# KIT 39

# ACTIVITIES FOR

# STRUCTURED READING

# AND

# RELATED SKILLS

# OF

# COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer desde la página 2 hasta la 5 del cuento Benito Juárez e identificar sentimientos.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; dibujos de: Benito Juárez, de una flauta y de una trompeta; hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 11-13 y el Conjunto de dittos, pág. 38.

---

BENITO JUÁREZ - PRIMERA PARTE

Presente el dibujo de Benito Juárez y pregunte a los niños si saben quién es. Escriba en la pizarra: Benito Juárez y pida a un voluntario que lo lea. Infórmeles que fue un gran patriota mexicano y que leerán un relato muy interesante acerca de él.

Distribuya los libros e indique a los alumnos que los abran en la página 2 y lean en silencio desde la página 2 hasta la 5.

Diga a los niños que observen el dibujo de la página 2 y dirija su interpretación asociándola al texto.

Refiriéndose a la página 2, pregúnteles por qué Benito caminaba rápido, adónde quería llegar, a qué hora del día sucedía esto, quiénes lo esperaban y qué hizo al llegar al corral.

Escriba en la pizarra: Abrió el portón del corral... Pida a un niño que lea la oración. Pregúnteles si saben lo que es un portón. Permítales expresarse. Si no saben, dígales que es una puerta grande. Explíqueles que amontonaron significa juntaron.



FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 2 through 5 of the story Benito Juárez and identify feelings.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; pictures of: Benito Juárez, a flute and a trumpet; ditto sheets. See Supplement, pp. 11-13 and Ditto Packet, p. 38.

---

BENITO JUÁREZ - FIRST PART

# Había una vez en *México, Cuba y Puerto Rico...*

The pupils read pages 2 to 5 of the story Benito Juárez and identify feelings.

BENITO JUÁREZ - PRIMERA PARTE (Continuación)

Pregunte: ¿Con quiénes hablaba Benito?, ¿Tienen ustedes algún animal en sus casas?, ¿Les hablan?, ¿Qué les dicen?, ¿Les hablan en inglés, en español o en otro idioma?, ¿Por qué? Escriba en la pizarra: Les hablaba en zapoteca. Pida a otro niño que lea en el libro lo que dice de esa palabra. Amplíe diciéndoles que Benito era indio y el zapoteca era su idioma, ya que no hablaba bien el español. Explíqueles que en México actualmente se habla el idioma español, pero que los indios tienen otros idiomas y algunos no saben hablar el español.

Indique a los niños que observen el dibujo que aparece en la página 3. Pregúnteles qué hacen las ovejas en el dibujo. Si no saben explíqueles que están pastando. Pregúnteles si saben lo que significa pastando. Permítales expresarse. Si no saben explíqueles que se refiere al ganado y que significa que las ovejas están comiendo en el campo. Pídales que busquen la palabra y que digan lo que toca Benito cuando las ovejas están pastando. Muéstreles el dibujo del Suplemento, página 12. Si no saben lo que es, dígales que es un instrumento musical llamado flauta.

Escriba en la pizarra soñaba despierto. Explíqueles que esa expresión significa pensar en algo que ha ocurrido o podría ocurrir, pero que parece imposible. Explíqueles que una cobija es una manta o frazada.

Pregúnteles acerca de lo que estaba pensando Benito y por qué su tío lo trajo a vivir con él. Dirija la atención de los alumnos hacia la página 4.

Escriba en la pizarra la palabra Guelatao. Pídales que lean esta palabra en voz alta. Dígales que es una palabra india, el nombre del lugar donde vivía el tío de Benito. Pregúnteles: ¿Qué





**Benito Juárez**

*El pastor*

Benito caminaba más rápido que otras mañanas. Quería llegar al corral antes que amaneciera. Allí lo esperaban sus ovejas. Abrió el portón del corral y pronto las ovejas se amontonaron alrededor de él. Benito les hablaba. Les hablaba en zapoteca, el idioma de esa región de México, pues él apenas sabía hablar español.

La voz de Benito se oía en la oscuridad hablándole a sus ovejas. El las llevaba al campo verde a pastar.

1

Benito decidió subirse a una lomita y allí descansar. Sacó unas tortillas que traía y se puso a comer. De vez en cuando tenía que correr detrás de alguna oveja. Cuando ya tenía a todas las ovejas pastando, Benito se acostó en su cobija. Tocaba la flauta y soñaba despierto mirando las nubes que pasaban como en desfile.

1

BENITO JUÁREZ - PRIMERA PARTE (Continuación)

creen que Benito pensaba?, ¿Cómo se sentía Benito cuando fue a vivir con su tío?, ¿Por qué se sentía así?

Dígales que observen la página 5 y pregúnteles: ¿Qué vio Benito?, ¿Cómo eran las carretas?, ¿Qué traía la gente? Escriba en la pizarra la palabra trompetas y pregúnteles si ellos saben qué es. Muéstreles el dibujo del Suplemento, página 13 y dígales que la trompeta es un instrumento musical.

Comente con la clase cuál sería la sorpresa de Benito al ver las carretas adornadas y a la gente que iba caminando. Pídales que cuenten alguna experiencia de algo que hayan visto por primera vez, cómo les impresionó y qué piensan ellos que Benito verá después.

Anúncieles que en la próxima lectura sabrán lo que Benito vio y qué le ocurrió.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, indique a los niños que subrayen las palabras que completan las oraciones dadas. En la segunda sección, que completen las oraciones escribiendo las palabras que faltan. En la tercera sección, que contesten la pregunta.





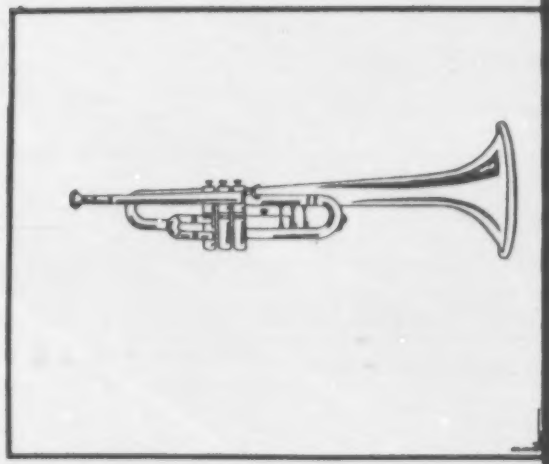
Pensaba en el día en que su tío Benito lo había traído a vivir con él a Guelatao. Sus padres acababan de morir. Todavía podía recordar la tristeza que había sentido. Pero Benito tenía tanto que hacer en la casa del tío que poco a poco empezó a olvidar su pena.

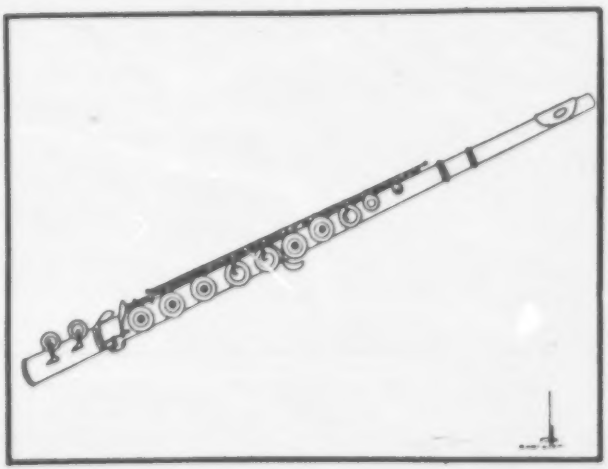
De día pastoreaba a las ovejas y las cuidaba. Las ovejas eran sus compañeras y le daban mucha alegría. De noche su tío le enseñaba a escribir el abecedario.

Estaba pensando el niño en todas estas cosas cuando oyó unos ruídos extraños que se acercaban.

Eran unas carretas llevadas por caballos. Estaban adornadas con muchos colores. Detrás de las carretas venía gente caminando. Algunos traían trajes de colores y sombreros de muchas clases. Otros traían trompetas, tambores y flautas.

BENITO JUÁREZ - PRIMERA PARTE (Continuación)





1

SUBRAYA LAS PALABRAS QUE COMPLETAN LAS SIGUIENTES ORACIONES.

BENITO HABLABA _____.
ESPAÑOL ZAPOTECA INGLÉS

BENITO LE HABLABA A SUS _____.
GATOS PERROS OVEJAS

A, MORIR SUS PADRES, BENITO FUE A VIVIR CON SU _____
TÍO PRIMO ABUELO

2

COMPLETA LAS SIGUIENTES ORACIONES ESCRIBIENDO LAS PALABRAS QUE FALTAN:

BENITO TOCABA LA _____.
LAS CARRETAS ESTABAN ADORNADAS CON _____.

3

CONTESTA ESTA PREGUNTA:

¿En qué PUEBLO VIVÍA BENITO CON SU TÍO?
BENITO VIVÍA EN _____.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer desde la página 6 hasta la 9 del cuento Benito Juárez, identificar sentimientos y relacionar experiencias personales con los sucesos del cuento.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico..., dibujos de una fuente luminosa y de un campanario, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 14 y el Conjunto de dittos, pág. 39.

---

## BENITO JUÁREZ - SEGUNDA PARTE

Para repasar, pida a los niños que hagan un resumen oral de la parte que han leído del cuento de Benito Juárez.

Pídales que lean desde la página 6 hasta la 8 donde dice: ..."su tío le había dado una paliza, para saber quiénes habían llegado a Guelatao, lugar donde vivía el tío de Benito.

Pídales que lean en silencio desde la página 6 hasta la 9 y que observen los dibujos. Pregúnteles a la clase, quiénes eran los que habían llegado a Guelatao y de qué le habló el payaso a Benito. Escriba en la pizarra: Le habló de fuentes luminosas y de iglesias con campanarios.

Solicite de un voluntario que subraye la frase: fuentes luminosas y la palabra campanarios y pregúnteles si saben lo que significan. Si no saben, explíqueles que una fuente luminosa es una fuente alumbrada o encendida y que un campanario es la parte superior de una iglesia donde está la campana. Preséntele los dibujos de la fuente luminosa y del campanario. Deje a los niños expresarse y hacer referencia a sus experiencias personales.





FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 6 through 9 of the story Benito Juárez, identify feelings and relate personal experiences to the events of the story.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico..., pictures of a luminous fountain and a bell tower, ditto sheets. See Supplement, p. 14. and Ditto Packet, p. 39.

---

## BENITO JUÁREZ - SECOND PART

The pupils read pages 6 through 9 of the story Benito Juárez, identify feelings and relate personal experiences to the events of the story.

BENITO JUÁREZ -SEGUNDA PARTE (Continuación)

Refiriéndose a la página 7, pregúnteles qué hacían los cirqueros o personas que actúan en el circo mientras Benito hablaba con uno de aquellos hombres. Escriba en la pizarra los cirqueros se instalan en aquel lugar. Haga que un niño subraye la palabra instalaban y explíqueles que aquí quiere decir que estaban colocando sus cosas en ese lugar.

Escriba en la pizarra: Una mujer preparaba una _____. Pida a un voluntario que escriba la palabra que falta. Pregúnteles si saben lo que es una hoguera, si la han visto y dónde. Si no saben, explíqueles que una hoguera es un grupo de cosas combustibles que cuando se encienden levantan mucho fuego o llamas. Pregúnteles si ellos creen que a Benito le gustaba todo lo que estaba viendo.

Pídales que lean la página 8 y pregúnteles de qué se acordó Benito mientras observaba a los cirqueros y cómo creen ellos que se sentiría Benito al notar o descubrir que una oveja había desaparecido.

Pídales que lean la página 9 hasta donde dice: su tío le había dado una paliza. Pregúnteles qué pensaba Benito acerca de su tío y por qué él pensaba así.

Pídales que lean el título La huída y anúncieles que el próximo día leerán otra parte del cuento.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de las hojas de papel ditto, indique a los niños que completen las expresiones dichas por Benito escribiendo las palabras que faltan. En la segunda sección, que subrayen las frases que dicen de lo que el payaso le habló a Benito. En la tercera sección, que contesten la pregunta.

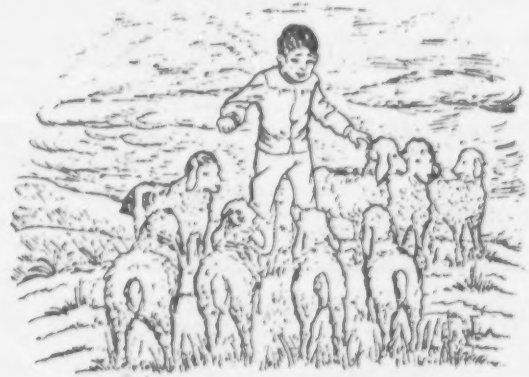




Mientras Benito escuchaba al payaso, los cirqueros se instalaban en aquel lugar. Una mujer estaba cocinando un animal en la hoguera, otra cantaba, y los demás se sentaban alrededor de la hoguera.

7

Benito se acordó entonces de sus ovejitas. Se despidió del payaso y corrió a buscarlas. Al contarlas, notó que una ovejita había desaparecido.



De pronto se acordó del animal que cocinaban en la hoguera. ¿Sería su ovejita?

8

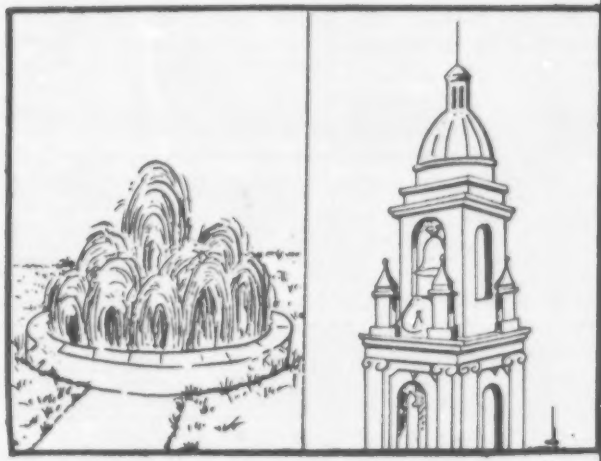
BENITO JUÁREZ - SEGUNDA PARTE (Continuación)

Con lágrimas en los ojos Benito recogió sus ovejas y empezó a caminar hacia la casa del tío. Pensaba que su tío lo castigaría por haber sido tan descuidado. Recordaba la vez que había perdido otra ovejita y su tío le había dado una paliza.

*La huída*

Benito decidió huir. Iría a Oaxaca, un pueblo que quedaba a catorce leguas. Allí vivía su hermana mayor, Josefa.





1

COMPLETA CON LAS PALABRAS QUE FALTAN ESTAS ORACIONES:

-¡ ES U. _____ !, DIJO BENITO, AL VER LLEGAR LAS CARRETAS ABARROTADAS.
-¡ SI YO SUPIERA HABLAR _____ !, DECÍA BENITO.

2

SUBRAYA LAS FRASES QUE DICEN DE LO QUE HABLÓ UN CIRUJANO.

ÉL NOMBRE LE HABLÓ A BENITO DE:
ESTUDIOS CON HERMOSAS CASAS
PRUEBAS Y DIVERSIONES
FUERTES LLUVIOSIDAD
IGLESIAS CON CAMPANARIOS
FUERTES BRISAS

3

CONTESTA BREVEMENTE LA SIGUIENTE PREGUNTA:

¿CÓMO CREES QUE SE SINTIÓ BENITO AL PERDER UNA OVEJA?
¿POR QUÉ?

_____

_____

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer desde la página 9 hasta la 13 del cuento Benito Juárez, anticipar sucesos, identificar el orden de los hechos de un cuento y relacionar experiencias personales con los sucesos del cuento.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico..., dibujo de un sarape, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 15 y el Conjunto de dittos, pág. 40.

---

## BENITO JUÁREZ - TERCERA PARTE

Para repasar, comente con los niños acerca de lo leído sobre Benito Juárez. Diríjales la atención hacia el momento en que Benito estaba preocupado y muy asustado por la pérdida de la oveja.

Distribuya los libros y pida a los alumnos que abran los libros en la página 9. Explíqueles que paliza significa dar golpes. Escriba el título La huída en la pizarra y pídales que lo lean en voz alta.

Pida a los niños que lean el primer párrafo del capítulo para saber qué Benito decidió hacer. Escriba en la pizarra: Oaxaca era un pueblo que quedaba a catorce _____. Pregúnteles qué palabra falta en la oración; si no saben dígales que la busquen en el párrafo que acabaron de leer. Pida a un niño que la escriba en el espacio en blanco y pregúnteles si ellos saben lo que es una legua. Acláreles que es una medida para indicar la distancia de un lugar a otro y que es más o menos como tres millas. Si usted tiene un mapa de México puede enseñarles dónde está Oaxaca. Dígales que esa palabra es de origen indígena y que la x se pronuncia como j.



FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 9 through 13 of the story Benito Juárez, anticipate events, identify sequence of events and relate personal experiencies to the events of the story.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico..., picture of a sarape, ditto sheets. See Supplement, p. 15 and Ditto Packet, p. 40.

---

## BENITO JUÁREZ - THIRD PART

Con lágrimas en los ojos Benito recogió sus ovejas y empezó a caminar hacia la casa del tío. Pensaba que su tío lo castigaría por haber sido tan descuidado. Recordaba la vez que había perdido otra ovejita y su tío le había dado una paliza.

*La huída*

Benito decidió huir. Iría a Oaxaca, un pueblo que quedaba a catorce leguas. Allí vivía su hermana mayor, Josefa.

1

The pupils read pages 9 to 13 of the story Benito Juárez and anticipate events of the story and identify sequence of events.

BENITO JUÁREZ - TERCERA PARTE (Continuación)

Pregúnteles por qué Benito quiso ir a Oxaca, cómo creen que se trasladó o se fue a ese pueblo y qué hubieran hecho ellos en el lugar de Benito. Permítales expresarse libremente.

Pídales que lean en silencio la página 10 y que observen el dibujo relacionándolo con la parte del cuento que han leído. Pregúnteles cómo era el camino a Oaxaca, dónde dormía Benito y qué comía.

Pida a un voluntario que lea en voz alta lo que hacía Benito cuando tenía miedo. Escriba en la pizarra la palabra temores y que un voluntario la lea. Explíqueles que cuando Benito tocaba la flauta olvidaba el miedo, es decir, los temores. Haga que piensen cómo se sentiría Benito al darse cuenta que ya estaba cerca de Oaxaca. Permítales expresar sus ideas. Pídales que lean en silencio la página 11. Pregúnteles qué fue lo que Benito vio desde lejos. Escriba en la pizarra: Vio de lejos que brillaban las cúpulas de unas iglesias.

Pida un voluntario que subraye la palabra cúpulas y lea la oración. Diríjales la atención hacia el dibujo principalmente hacia las cúpulas. Pregúnteles si saben lo que significa esa palabra. Permítales expresarse. Si no saben, dígales que es la torre redonda de algunos edificios.

Comente con los alumnos cómo se sentiría Benito en ese momento y qué hizo y a dónde llegó. Pregúnteles si recuerdan haber llegado a algún lugar por primera vez donde hubiera mucha gente y cómo se sintieron. Déjelos expresarse.

Pregúnteles qué cosas vendían en la plaza y escriba en la pizarra las palabras sarapes y trastes de barro. Haga que un voluntario las subraye. Muéstreles el dibujo del sarape. Dígales que es una especie de manta de lana o algodón de tiras o

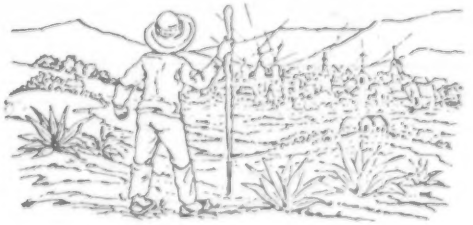




Sin mirar para atrás, Benito tomó el camino a Oaxaca. El camino era muy largo y él apenas lo conocía. Tomaba agua de los arroyos y comía de lo que encontraba. Cuando le daba miedo, sacaba su flauta y tocaba canciones para olvidar sus temores. Esa noche Benito durmió bajo los árboles.

Por la mañana vio de lejos que brillaban las cúpulas de unas iglesias.

-¡Es Oaxaca!- se dijo.



Le empezó a latir el corazón fuertemente. ¡Qué contento se sentía! Comenzó a caminar rápidamente hasta que llegó a la plaza del pueblo. Benito nunca había visto tanta gente. En la plaza vendían sarapes, rebozos, trastes de barro, verduras, canastas, y toda clase de cosas.

BENITO JUÁREZ - TERCERA PARTE (Continuación)

franjas de colores muy vivos y que los hacen en México. Pregúnteles si han oído decir la frase trastes de barro. Dígales que es la forma de decir en algunos lugares utensilios y que los que hablan en el cuento son hechos de barro, que es un material compuesto de tierra y agua con el que se hacen objetos. Si le es posible, enséñeles un cenicero u otro objeto de barro.

Hágales pensar sobre lo que le preocuparía a Benito al llegar a la plaza de Oaxaca. ¿Podría encontrar a su hermana?, ¿Qué hubieran hecho ellos en el caso de Benito? Pídales que observen el dibujo y que lean en silencio la página 12. Comente que el sonido de las campanas le causó mucha impresión a Benito. Escriba en la pizarra: Repicaban las campanas. Haga que un voluntario subraye la palabra repicaban. Pregúnteles qué significa esa palabra en esta expresión. Si no saben explíqueles que significa sonar constantemente o muy seguido. Dígales que fascinado significa encantado, deslumbrado, maravillado y hágales notar que las campanas sonaban muy fuerte y por eso no se podía oír nada más.

Comente con los alumnos con quién habló Benito y acerca de qué y si ellos creen que alguien le diría algo sobre su hermana Josefa.

Pídales si ellos creen que Benito al fin encontrará a su hermana. Dígales que en la próxima lectura lo sabrán.

Si lo cree conveniente llame la atención a los niños acerca de la raya y del guión, estudiados anteriormente, en los diálogos que aparecen en esta lectura.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto indique a los alumnos que completen

-¿Cómo podré encontrar a mi hermana entre tanta gente?- se decía.

Las campanas de las iglesias del pueblo empezaron a sonar. Repicaban las campanas de tal forma que no se podía oír nada más.

Benito, muy curioso, miraba hacia los campanarios tan fascinado que no se dio cuenta que un hombre se le acercaba.

-¿Eres nuevo acuí?- le preguntó.

-Sí señor. He venido a ver a mi hermana Josefa pero no sé dónde vive.

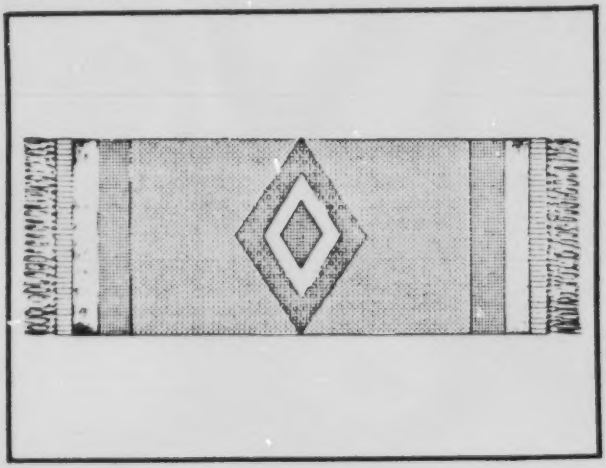


-¿Acaso es la niña Josefa que vino de Guelatao?

-¡Sí! ¿La conoce?

-Sí, ella trabaja en casa de la familia Maza. Si quieres te enseño dónde está la casa.

las oraciones escribiendo las palabras que faltan. En la segunda sección, que escriban los números del 1 al 4 delante de las oraciones de acuerdo al orden en que han sucedido los hechos de esa parte del cuento. En la tercera sección, que escriban una oración con la palabra Oaxaca.



1

COMPLETA LAS ORACIONES CON LAS PALABRAS QUE FALTAN:

OAXACA QUEDABA A CATORCE _____ DEL PUEBLO DE BENITO.

LA HERMANA DE BENITO SE LLAMABA _____.

EN LA PLAZA DE OAXACA VENDÍAN _____ Y REBOZOS.

2

ESCRIBE LOS NÚMEROS DEL 1 AL 4 DE ACUERDO CON EL ORDEN DE LOS SUCESOS DEL CUENTO.

___ UN HOMBRE LE DIJO A BENITO DONDE TRABAJABA SU HERMANA JOSEFA.

___ SUS PAPÁS PARA ATRÁS BENITO VIO EL CAMPO DE OAXACA.

___ BENITO PENSABA MUY CONTENTO LOS CAMPESINOS CUANDO LAS CAMPANAS SONABAN.

___ UNA MAÑANA, AL FIN, BENITO VIO DE LEJOS QUE BRILLABAN LAS CÚPULAS DE LAS IGLESIAS.

3

ESCRIBE UNA ORACIÓN CON LA PALABRA OAXACA.

_____



199

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer las páginas 14 y 15 del cuento Benito Juárez y contestar preguntas

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico..., hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 41.

## BENITO JUÁREZ - CUARTA PARTE

Para repasar, pida a los niños que hagan un resumen oral de las lecturas realizadas del cuento Benito Juárez. Pregúnteles: ¿Dónde vivía Benito?, ¿Qué trabajo hacía?, ¿Qué le ocurrió un día al llegar un circo a su pueblo?, ¿Qué decidió Benito cuando notó la pérdida de la oveja?, ¿Hacia dónde se dirigió Benito?, ¿A quién buscaba?

Distribuya los libros y pídales que lean en silencio las páginas 14 y 15 y que observen los dibujos de ambas páginas.

Pregúnteles: ¿A dónde se acercó Benito?, ¿Qué se veía por una ventana de la casa?, ¿A quién vio Benito?, ¿Qué hicieron los dos hermanos?

Pregúnteles si creen que Benito se sentiría feliz y por qué. Si tuvieran dificultad para expresarse dígales que busquen la respuesta en el libro.

Comente con los niños cómo desde ese día la vida de Benito empezó a cambiar.

Pregúnteles: ¿A qué escuelas asistió Benito?, ¿Qué hacía en sus ratos libres?, ¿Qué vio Benito en las calles de la ciudad? Escriba en la pizarra: Benito vio los abusos de los gobernantes. Pida a los niños que lean la oración y pregúnteles si saben el significado de la palabra abusos. Explí-



FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 14 and 15 of the story Benito Juárez and answer questions.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico..., ditto sheets. See Ditto Packet, p. 41.

## BENITO JUÁREZ - FOURTH PART

Benito se acercó a la casa donde vivía Josefa. Era de noche y la casa estaba casi oscura. Por una ventana alumbrada pudo ver a una mujer cocinando y oía su canto. Reconoció la voz.

-¡Si pudiera verle la cara!- pensaba Benito.

La mujer se movió para tomar un sartén y Benito vio que era Josefa.

The pupils read pages 14 and 15 of the story Benito Juárez and answer questions.

BENITO JUÁREZ - CUARTA PARTE (Continuación)

queles que significa perjudicar o hacerle daño a otras personas. Pregúnteles: ¿Por quién empezó Benito a preocuparse?, ¿Por qué creen que Benito se preocupaba por el pueblo?

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de las hojas de papel ditto, indique a los niños que señalen quiénes dijeron las frases, escribiendo el número que corresponde. En la segunda sección, que contesten brevemente las preguntas.

Pídales, si tiene tiempo, que dramaticen el encuentro de los dos hermanos, recordando las palabras que dijeron ambos.





-¡Josefa, Josefa!- le gritó.

Su hermana en seguida abrió la puerta y muy emocionada le dijo:

-¡Benito! ¡No lo puedo creer! ¿Qué haces por acá? Ven, pasa.

Los dos hermanos se abrazaron y se pusieron a hablar hasta muy tarde.

Desde ese día la vida de Benito empezó a cambiar. Consiguió trabajo en la casa donde trabajaba Josefa. Benito era muy inteligente y tenía muchos deseos de aprender. Asistió a las mejores escuelas que había en Oaxaca. En sus ratos libres paseaba por las calles de la ciudad. Allí vio mucha gente pobre. También vio los abusos de los gobernantes. Aunque era muy joven, Benito empezó a preocuparse por el pueblo.

15

1

SEÑALA QUIÉNES DIJERON LAS FRASES Y ORACIONES QUE APARECEN A CONTINUACIÓN, ESCRIBIENDO EL NÚMERO QUE CORRESPONDE.

1. BENITO ___ ¿QUÉ HACES POR ACÁ?
___ ¡JOSEFA, JOSEFA!

2. JOSEFA ___ ¡SI PUDIERA VERLE LA CARA!
___ VEN, PASA.

2

CONTESTA BREVEMENTE LAS SIGUIENTES PREGUNTAS:

¿DÓNDE ENCONTRÓ BENITO A SU HERMANA?

_____

¿QUÉ VIO BENITO EN LAS CALLES DE OAXACA?

_____

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer las páginas 16 y 17 del cuento Benito Juárez e identificar valores y actitudes.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico..., hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 42.

## BENITO JUÁREZ - QUINTA PARTE

Comente brevemente con los niños las lecturas realizadas acerca de Benito Juárez.

Distribuya los libros y dígales que conocerán otros detalles de la vida de Juárez, pero, que estos detalles se refieren a él siendo ya un hombre, cuando ya habían pasado muchos años.

Pídales que lean en silencio el título del capítulo El licenciado Juárez y que un voluntario lo lea en voz alta. Escríbalo en la pizarra. Pida a un voluntario que subraye la palabra licenciado y pregúnteles si la conocen. Explíqueles que esta palabra significa que una persona ha terminado los estudios y se ha graduado de la universidad. En este caso, indica que Juárez había terminado los estudios necesarios para hacerse abogado y se había graduado en leyes. Explíqueles, si lo cree necesario, de acuerdo con el nivel de los alumnos, lo que son las leyes, dándoles ejemplos, como las leyes del tránsito, etc.

Indique a los niños que lean en silencio las páginas 16 y 17.

Pregúnteles a quiénes defendía Juárez. Escriba en la pizarra: Siempre estaba dispuesto a defender a aquéllos que no tenían dinero. Pida a un voluntario que subraye la palabra dispuesto. Pregúnteles



FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 16 and 17 of the story Benito Juárez, identify values and attitudes.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico..., ditto sheets. See Ditto Packet, p. 42.

## BENITO JUAREZ - FIFTH PART

*El Licenciado Juárez*

Pasaron los años. Benito estudió mucho y terminó la carrera de leyes. Empezó a trabajar como licenciado en Oaxaca. Llegó a ser famoso por la forma en que defendía a los indios. Siempre estaba dispuesto a defender a aquellos que no tenían dinero. La gente lo quería tanto que después llegó a ser Gobernador de Oaxaca. Construyó escuelas y caminos y abrió pozos para darle agua a los campesinos.

En los años siguientes, Benito ocupó otros puestos importantes. Llegó a ser Presidente de México. Pero Benito siempre tenía enemigos a los que no les gustaba la forma en que él defendía y ayudaba a la gente. A pesar de esto, Benito siguió trabajando por el bien de los pobres.

Con la ayuda de muchos mexicanos Benito luchó y venció a los enemigos. El hombre justo, bondadoso y humilde triunfó.

The pupils read pages 16 and 17 of the story Benito Juárez and identify values and attitudes.

BENITO JUÁREZ - QUINTA PARTE (Continuación)

cuándo decimos que una persona está dispuesta a hacer algo. Pídales ejemplos. Haga que lleguen a la conclusión de que Juárez estaba siempre listo para defender a los pobres.

Pregúnteles qué llegó a ser Juárez en Oaxaca. Pídales que busquen en el libro las cosas que hizo Juárez para ayudar los campesinos. Escriba en la pizarra lo que los alumnos le vayan diciendo y pida después un voluntario que lo lea. Pregúnteles si conocen la palabra pozos. Si no la conocen, explíqueles que es un hoyo o hueco que se abre en la tierra hasta encontrar agua.

Pida voluntarios para que digan qué puesto importante llegó a ocupar Juárez en México. Pregúnteles por qué Juárez tenía enemigos y si al fin logró vencer a sus enemigos.

Pregúnteles por qué es y será recordado Juárez. Pídales que lo busquen en sus libros. Anote en la pizarra las respuestas. Pídales que digan por qué creen que Juárez es un héroe de México.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de las hojas de papel ditto, indique a los alumnos que subrayen las palabras que completan las oraciones. En la segunda sección, que marquen con una cruz las oraciones que se refieren al cuento. En la tercera sección, que contesten la pregunta.

El nombre de Benito Juárez no se olvidará. Se recordará por su honradez y esfuerzo, por su servicio al pueblo, por sus leyes justas y por su valentía. Será siempre héroe de México.

17

1

Subraya las palabras que completan las siguientes oraciones:

Juárez estudió la carrera de _____.
medicina leyes ingeniería

Juárez fue gobernador de _____.
Veracruz Monterrey Oaxaca

Juárez será siempre un héroe de _____.
México Cuba Puerto Rico

2

Marca con una (x) las oraciones que se refieren a Juárez:

- ☐ Defendió a los pobres.
- ☐ Estudió la carrera de Medicina.
- ☐ Construyó escuelas.
- ☐ Abrió pozos para darle agua a los campesinos.

3

Contesta la pregunta: ¿Por qué será Juárez siempre héroe de México?

_____

104

ENFOQUE Identificar hechos importantes

OBJETIVO El niño podrá repasar el cuento Benito Juárez, identificar hechos importantes y escribir un párrafo sobre un hecho.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; papel de escribir

---

BENITO JUÁREZ - REPASO

Pregunte a los niños qué es lo que les viene a la mente cuando piensan, oyen o ven a Benito Juárez en un retrato. Si quieren pueden hojear el cuento de Benito Juárez. Los niños irán enumerando cosas y la profesora las escribirá en la pizarra. Respuestas probables: México; pastor de ovejas; presidente; zapoteca; Oaxaca; montaña; honrado; justo; licenciado; niño; valiente; perdió; ovejas; huyó; estudió, etc.

Pregúnteles cuáles de estas cosas se podrían agrupar juntas. Póngale una marca a las cosas por grupo y pregúnteles siempre por qué razón los agruparon así.

Ahora pídales que miren los grupos que han hecho y que les pongan títulos. Respuestas probables: Benito de niño; el carácter de Juárez; Benito de hombre, etc. Pídales que digan por qué le han puesto esos títulos.

TAREA INDIVIDUAL Reparta el papel de escritura y pida a los niños que escojan uno de los títulos que hay en la pizarra y escriban un pequeño párrafo sobre ese tema.

Véase la actividad de evaluación, página 124.



FOCUS Identifying important events

OBJECTIVE The child will be able to review the story Benito Juárez, identify important events and write a paragraph about one event.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; writing paper

---

BENITO JUÁREZ - REVIEW

**Había una vez en *México, Cuba y Puerto Rico...***

The pupils enumerate and group events and write short paragraphs in relation to the story Benito Juárez.

ENFOQUE Ampliar la comprensión e interpretación del título de un libro

OBJETIVO El niño podrá hacer un dibujo y escribir oraciones acerca de lo que él haría si fuera presidente.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; papel de dibujo. papel de escritura

ACTIVIDAD DE EXTENSIÓN

Reparta los libros y pida a los niños que observen la portada o cubierta. Pregúnteles por qué creen que el libro tiene ese título. Guíelos a que lean la página 1, que tiene el contenido del libro. Pregúnteles de qué país era el presidente Benito Juárez. Escriba México en la pizarra.

Pídales que repasen las páginas 16 y 17 del libro. Pregúnteles qué cosas hizo Benito Juárez cuando fue gobernador y a quién ayudó cuando fue presidente. Pídales que se imaginen que ellos son presidentes y pregúnteles qué cosas harían ellos si lo fueran. Escriba en la pizarra las respuestas de los niños. Respuestas probables: Hacer casas para los pobres; construir parques para que jueguen los niños; hacer fiestas en las escuelas; repartir juguetes a los niños, etc.

Dígales que van a hacer unos dibujos y a escribir unas oraciones acerca de lo que ellos harían si fueran presidentes.

Reparta los papeles de dibujo y las hojas de escritura. Dígales que hagan el dibujo. Pídales que den sugerencias acerca de lo que podrían dibujar. Respuestas probables: Al presidente; parques; niños recibiendo juguetes del presidente; etc.

FOCUS Extending the comprehension and interpretation of the title of a book

OBJECTIVE The child will be able to draw pictures and write sentences about what he would do if he were president.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; drawing paper, writing paper

EXTENSION ACTIVITY

The pupils create a story by drawing a picture, writing a title and writing sentences.

ACTIVIDAD DE EXTENSIÓN (Continuación)

En el papel de escritura deben escribir oraciones acerca de lo que ellos harían si fueran presidentes. Después pídales que muestren sus dibujos a la clase y lean las oraciones.

Como culminación de esta actividad los niños podrían votar por el alumno que ellos crean que haya hecho el mejor trabajo y elegirlo como presidente.

ENFOQUE Identificar abreviaturas

OBJETIVO El niño podrá identificar las abreviaturas Sr., Sra., Srta., Dr. y Dra. y emplearlas en la dirección de un sobre.

MATERIALES Sobres de cartas usadas, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 43.

## MENOS LETRAS PARA LA MISMA PALABRA

Hable con los niños acerca de cómo nos comunicamos con los familiares y amigos que se encuentran lejos, procurando que mencionen la palabra cartas.

Distribuya entre los alumnos sobres de cartas usados donde aparezcan las abreviaturas que se estudiarán. Dígales que son sobres de cartas dirigidas a distintas personas. Dirija su atención a la primera línea de la dirección. Pida a voluntarios que lean a quiénes han sido dirigidos esos sobres. Si tiene dificultad encontrando sobres usados puede pedir a los niños que los hagan ellos mismos y haga uno usted para que les sirva de modelo.

Escriba en la pizarra los ejemplos leídos por los niños, uno debajo del otro, empleando las abreviaturas: Sr., Sra., Srta., Dr. y Dra.

Pida a un voluntario que subraye la primera palabra, o sea, la abreviatura del primer ejemplo. Pregúnteles si ellos conocen lo que se dice en esa palabra. Comente con los niños que es la palabra señor escrita con menos letras, en este caso con la primera y la última letra de señor.

Proceda en la misma forma con los demás ejemplos, poniendo énfasis en las abreviaturas de cada ejemplo, explicando lo que significan.

Insista en que las palabras señor, señora, señorita,

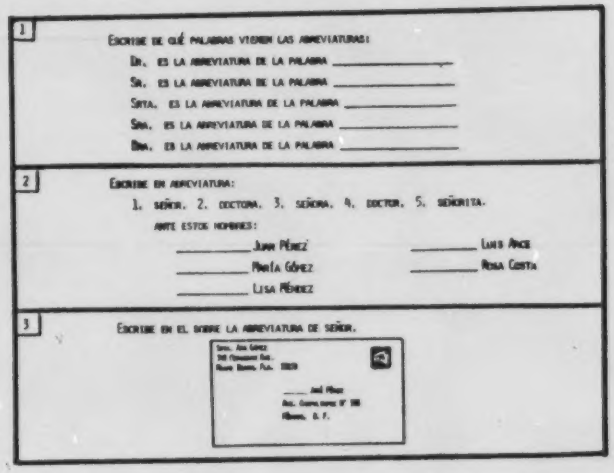


FOCUS Identifying abbreviations

OBJECTIVE The child will be able to identify the abbreviations Sr., Sra., Srta., Dr. and Dra. and use them in addresses of envelopes.

MATERIALS Envelopes, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 43.

## FEWER LETTERS FOR THE SAME WORD




The pupils identify the abbreviations Sr., Sra., Srta., Dr. y Dra. used in addresses in envelopes.

## MENOS LETRAS PARA LA MISMA PALABRA
(Continuación)

doctor y doctora no se han escrito con todas sus letras. Escriba al lado de cada abreviatura la palabra completa correspondiente. Haga que los niños se fijen que se hace más corta, más breve la escritura de esas palabras y por eso, a estas palabras escritas con menos letras se les llama abreviaturas.

Dígales que hay otras abreviaturas, pero que sólo estudiarán estas cinco. Comente con ellos que desde hace mucho tiempo los hombres empleaban las abreviaturas, unas veces para ahorrar tiempo escribiendo menos letras y otras porque no les alcanzaba el espacio donde escribían.

Hágales notar que estas abreviaturas se escriben con letra mayúscula y al final se escribe un punto. Borre las palabras completas y las abreviaturas y pida a algunos niños que vayan a la pizarra a escribir las abreviaturas de las palabras que usted les dicte.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de las hojas de papel ditto, indique a los alumnos que escriban las palabras de donde vienen las abreviaturas estudiadas. En la segunda sección, que escriban las abreviaturas. En la tercera sección, que terminen de escribir la dirección de un sobre usando la abreviatura de señor.

ENFOQUE Repasar las letras mayúsculas al comenzar oraciones y en los nombres propios

OBJETIVO El niño podrá usar la letra mayúscula en oraciones y en los nombres propios.

MATERIALES Papel, lápices, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de ditto, pág. 44.

---

## MI NOMBRE SE ESCRIBE CON LETRA MAYÚSCULA

Distribuya hojas de papel de escritura y lápices entre los alumnos.

Dígales que en el papel que usted les acaba de entregar escriban su nombre y apellido, el nombre de su papá o su mamá, el pueblo o ciudad donde nacieron y el nombre de una tienda.

Pida a un voluntario que escriba su nombre y su apellido en la pizarra, subrayando la primera letra del nombre y del apellido, respectivamente.

Pida a otros voluntarios que escriban, uno, el nombre de su mamá; otro, el de su papá; otro, el del pueblo o ciudad donde nació y otro, el nombre de una tienda; subrayando la primera letra de cada nombre.

Dirija la atención de los niños hacia las primeras letras de cada nombre. Pregúnteles qué clase de letras son. Escriba en la pizarra: Son letras mayúsculas.

Ayúdelos a revisar si los nombres están escritos correctamente en sus papeles. Dirija su atención hacia los nombres propios y pregúnteles cómo se les llama y por qué y con qué clase o tipo de letra se empiezan a escribir.



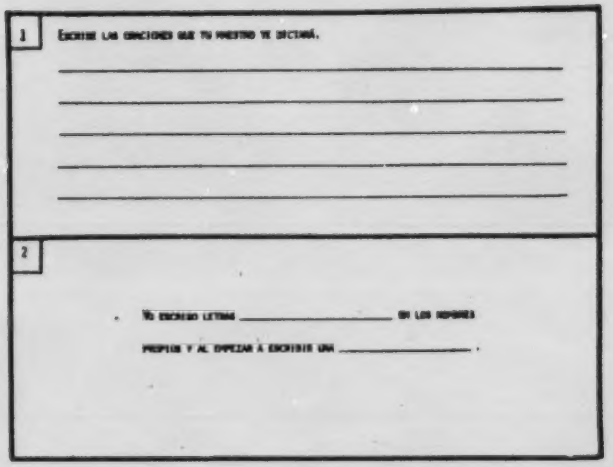
FOCUS Reviewing capital letters at the beginning of a sentence and in proper nouns

OBJECTIVE The child will be able to use capital letters at the beginning of a sentence and in proper nouns.

MATERIALS Paper, pencils, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 44.

---

## I WRITE MY NAME WITH A CAPITAL LETTER




The pupils write words and sentences using capital letters.

## MI NOMBRE SE ESCRIBE CON LETRA MAYÚSCULA
(Continuación)

Pídales que den ejemplos de oraciones usando nombres propios de personas, animales y cosas. Pregúnteles, por ejemplo: ¿Cómo se llama tu perro? El niño que responda con una oración completa deberá escribirla en la pizarra. Repita el proceso dándoles oportunidad para que escriban oraciones variadas en la pizarra. Recuérdeles que la primera letra de una oración se escribe con mayúscula.

Recuérdeles el uso de las letras mayúsculas y pídales que den ejemplos. Si lo cree conveniente utilice alguno de los libros de cuento leídos por los niños para que señalen las letras mayúsculas y digan por qué se usan.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección, pida a los niños que escriban las oraciones que usted va a dictarles: Luis y Elena fueron al campo. Su perro Titán fue también. Benito Juárez nació en México. Simón Bolívar nació en Venezuela. En la segunda sección, que completen la oración con las palabras que faltan.

# KIT 39

# ACTIVITIES FOR

# CREATIVE EXPRESSION

ENFOQUE Ilustrar y escribir mensajes para mejorar las condiciones de contaminación en un pueblo

OBJETIVO El niño podrá ilustrar y escribir un mensaje sobre algún tema de contaminación.

MATERIALES Papel de dibujar, dibujos de: contaminación en una calle, un patio y un río; un rótulo, letrero o cartel. Véase el Suplemento, págs. 16-19.

## VAMOS A MEJORAR EL PUEBLO

Explique a los niños que les va a enseñar unos dibujos que representan distintos lugares de un pueblo. Muéstreles el dibujo del Suplemento, página 18, que ilustra el río. Pídales que la observen y pregúnteles si les gustaría nadar en ese río, si les gustaría tomar esa agua, si creen que es un lugar hermoso y si creen que los peces que viven ahí están sanos.

Deje que los niños comenten sobre la contaminación que existe en ese río. Podría escribir en la pizarra los comentarios de los niños.

Muéstreles los dibujos del Suplemento, páginas 16 y 17 y repita el mismo procedimiento haciéndoles preguntas. Entre otras preguntas podría hacer las siguientes: ¿Qué es lo que atrae a las moscas?, ¿Les gustaría estar en un lugar donde hay muchas moscas?, ¿Por qué?, ¿Es el humo agradable?, ¿Por qué?, ¿Qué prefieren, el ruido o la tranquilidad?, ¿Por qué?, ¿En qué forma se podría ahorrar agua?

Pregúnteles si les gustaría hacer algo para cambiar las condiciones de ese pueblo y cómo harían esos cambios.

Sugiérales que hagan unos rótulos, letreros o car-

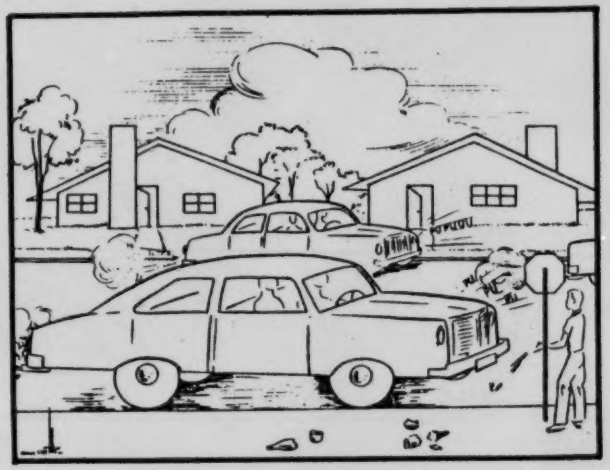


FOCUS Illustrating and writing messages to improve conditions of pollution in a town

OBJECTIVE The child will be able to illustrate and write a message on some theme concerning pollution.

MATERIALS Drawing paper; pictures of: signs of pollution in a street, a backyard and a river; a sign. See Supplement, pp. 16-19.

## LET'S IMPROVE THE TOWN



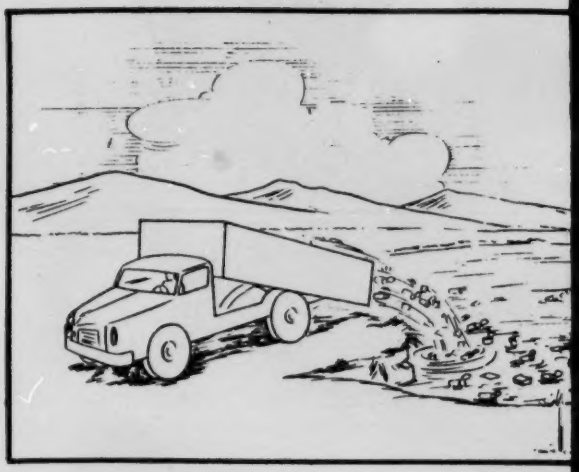
The pupils illustrate and write messages on a topic concerning pollution.

VAMOS A MEJORAR EL PUEBLO (Continuación)

teles ilustrados que indiquen los cambios que a ellos les gustaría hacer en ese pueblo. Dé a cada niño un papel de dibujar y pídales que dibujen en él un rótulo ilustrado. Muéstreles el Suplemento, página 19 como ejemplo.

Cuando terminen, permítales mostrárselos a la clase. Ponga los trabajos de los niños en el tablero de noticias.

Si usted desea, pida a los niños que escriban un reporte sobre las cosas que contaminan o afean un lugar.



ENFOQUE Escribir un diálogo

OBJETIVO El niño podrá escribir el diálogo de un cuento ilustrado.

MATERIALES Dibujo de un río contaminado, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, p. 20 y el Conjunto de dittos, pág. 45.

## LOS PECES DIJERON...

Enseñe a los niños el dibujo del suplemento. Pida a los niños que le digan: ¿Qué es lo que ven en el dibujo?, ¿Por qué echan la basura en el río?, ¿Qué le sucedió a los peces?, ¿Creen que es un río limpio?, ¿Por qué?, ¿Cómo creen se sienten los peces que están en el fondo del río?, ¿Creen que los hombres que están pescando se dan cuenta de las condiciones del río?

Dígales que les va a repartir unos dibujos que enseñan el fondo del río. Reparta las hojas de papel ditto. Pídales que miren los dibujos y pregúnteles qué es lo que observan y para qué creen sirven esos globos que salen de la boca de los peces. Si no lo recuerdan, explíqueles que son espacios para escribir lo que ellos creen que dicen los peces.

Dígales que ellos deberán escribir en los globos lo que ellos creen que dicen los peces. Para ayudarlos pregúnteles: ¿Cómo creen que se sienten los peces?, ¿Si ustedes fueran peces, qué dirían?

Deje que los niños escriban en sus hojas de papel ditto individualmente y lean en voz alta lo que escribieron.



FOCUS Writing a dialogue

OBJECTIVE The child will be able to write a dialogue to go with an illustrated story.

MATERIALS Picture of a polluted river, ditto sheets. See Supplement, p. 20 and Ditto Packet, p. 45.

## THE FISHES SAID...

The pupils write a dialogue in an illustrated story.

ENFOQUE Escribir oraciones y un diálogo

OBJETIVO El niño podrá crear expresiones de un personaje inanimado y luego escribir un diálogo.

MATERIALES Dibujos de dos latones de basura; hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 21-22 y el Conjunto de dittos, pág. 46.

---

## ¡ESTOY CONTENTO!

Enseñe a los niños los dos dibujos de los latones, botes o zafacones de basura del suplemento. Pregúnteles por qué creen que uno tiene la cara contenta y el otro la cara triste. Guíelos por medio de preguntas para que lleguen a la conclusión de que posiblemente el que está contento es porque tiene mucha basura dentro y el que está triste no tiene tanta basura.

Deje que los niños den sus opiniones y se expresen libremente. Pregúnteles qué se puede hacer para que el latón triste se ponga contento y cómo se podría lograr que la gente echara la basura en el latón triste.

Sugiérales hacer un experimento imaginario con dos latones. En uno pondrán un disco que tiene muchas expresiones de dar gracias, de felicidad y alegría. Cada vez que la tapa del latón se abre se oirá la voz de dentro del latón diciendo algo. El otro latón no dirá nada.

Ejemplo de expresiones: -¡Gracias por la basura!
-¡Cómo me gusta la basusura!
-¡Qué bueno!

Ayúdelos a crear muchas expresiones más.



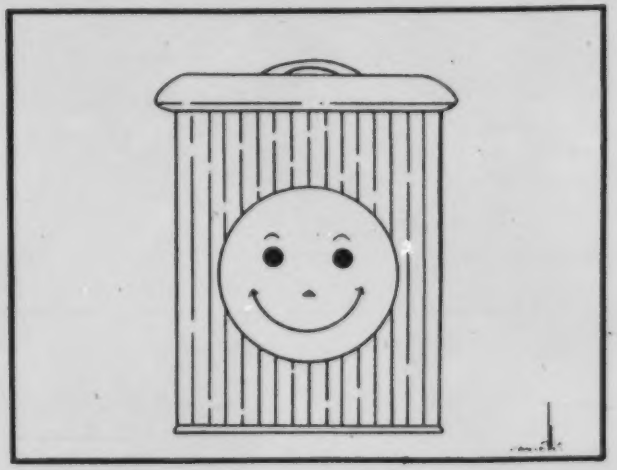
FOCUS Writing sentences and a dialogue

OBJECTIVE The child will be able to create expressions of an inanimate character and later write a dialogue.

MATERIALS Pictures of two trash cans, ditto sheets. See Supplement, pp. 21-22 and Ditto Packet, p. 46.

---

## I'M HAPPY!



The pupils create expressions coming from a trash can and write a dialogue between the two trash cans.

¡ESTOY CONTENTO! (Continuación)

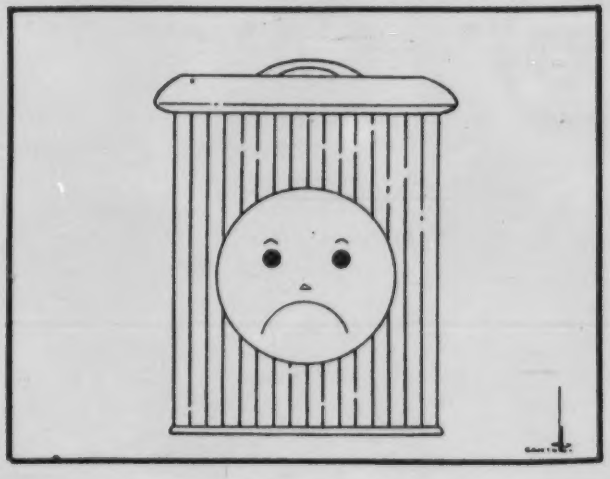
Pregúnteles cuál de los dos latones creen que tendrá más basura después del experimento.

Pídales que le digan las expresiones que desearían poner en el disco y escríbalas en la pizarra. No borre la pizarra para utilizar las expresiones en la próxima actividad.

TAREA INDIVIDUAL Reparta las hojas de papel ditto y pida a los niños que escriban en los globos las expresiones que ellos crean que se puedan decir los latones en una conversación. Ayúdelos con preguntas. Por ejemplo: ¿Cómo creen que se siente el latón triste?, ¿Por qué? Pídales que se imaginen que los dos latones se están hablando.







ENFOQUE Interpretar una historia

OBJETIVO El niño podrá interpretar un cuento y dibujar las expresiones faciales de uno de los personajes.

MATERIALES Hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, págs. 47-48.

## EL PELÍCANO Y EL HOMBRE

Reparta a los niños las dos hojas de papel ditto. Pregúnteles si notan que a los dibujos les falta algo. Guíelos a observar que las caras están en blanco. Explíqueles que después que terminen de leer el cuento deberán ponerle las expresiones de la cara del hombre y terminar el cuento.

Pida a dos niños que lean el cuento en voz alta, uno haciendo el papel del pelícano y el otro el papel del hombre. Pregúnteles al terminar: ¿Por qué estaba enojado el pelícano?, ¿En qué forma puede el veneno que se usa en las fincas llegar al mar?, ¿Por qué estaba contaminado el aire de la ciudad?

Pídales que le nombren otras cosas que el hombre hace que contamina el ambiente. Escriba en la pizarra una lista de cosas. Respuestas probables: humo; veneno; detergentes; basura, etc.

Pregúnteles cuáles creen que son las causas de esa contaminación. Respuestas probables: El humo de las chimeneas; las cosechas que fueron desinfectadas con veneno; la falta de latones, botes o zafacones de basura, etc.

Pregúnteles en qué forma se podrían evitar muchas de esas causas. Respuestas probables: Poniendo más latones, botes o zafacones de basura, haciendo algo para que el humo de las chimeneas no se ex-

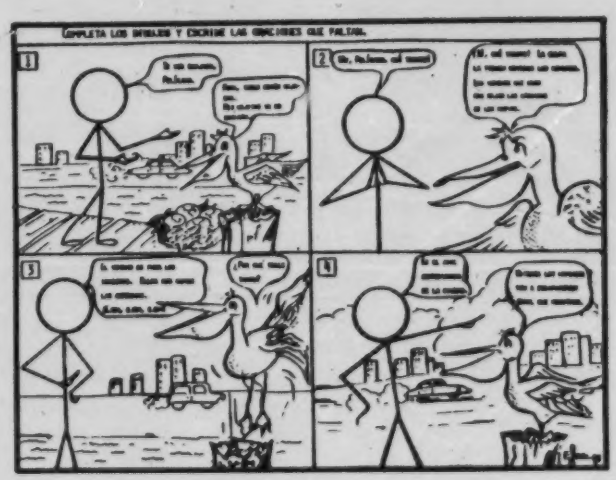


FOCUS Interpreting a story

OBJECTIVE The child will be able to interpret a story and draw the facial expressions of one of the characters.

MATERIALS Ditto sheets. See Ditto Packet, pp. 47-48.

## THE PELICAN AND THE MAN



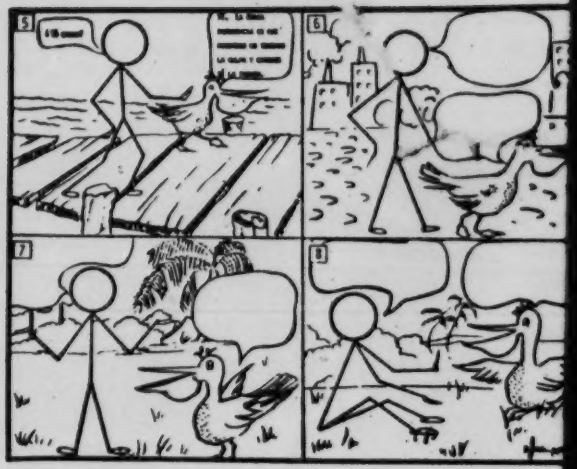
The pupils read a comic story and interpret it.

EL PELÍCANO Y EL HOMBRE (Continuación)

tienda por la ciudad, etc.

Permítales terminar de ponerles las expresiones a las caras de los personajes del cuento y terminarlo con sus propias palabras.

Véase la actividad de evaluación, página 125.




220

# KIT 39

# ASSESSMENT ACTIVITIES

## CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

### Español como lengua vernácula

| Categorías básicas | Conceptos y destrezas |
|---|---|
| Destrezas de lectura, comprensión e interpretación | Identificar a los personajes, el tiempo y los lugares en un cuento (Vea pág. 124) |
| Expresión creativa | Escribir un diálogo basándose en una conversación (Vea pág. 125) |





## CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

### Language Arts

| Basic Categories | Concepts and Skills |
|---|---|
| Structured reading and related skills of comprehension and interpretation | Identifying characters, time and places in a story (See p. 124) |
| Creative Expression | Writing a dialogue based on a conversation (See p. 125) |

CONTENIDO

| Actividad de evaluación | Página | Úsese después de Español como lengua vernácula, página |
|---|---|---|
| Identificar personajes, tiempo y lugares | 124 | 105 |
| Escribir diálogos | 125 | 120 |



CONTENTS

| Assessment Activity | Page | Use after Language Arts page |
|---|---|---|
| Identifying characters, time and places | 124 | 105 |
| Writing dialogues | 125 | 120 |

ENFOQUE Identificar personajes, tiempo y lugares

OBJETIVO El niño podrá identificar a los personajes, el tiempo y los lugares donde se desarrolló el cuento Benito Juárez al contestar 4 de 5 preguntas correctamente, al prestársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con preguntas, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 49.

---

## ¿QUIÉN ES?

Identificar a los personajes, el tiempo y los lugares en un cuento. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con las preguntas e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Explíqueles que ellos deberán leer las cinco preguntas y marcar con una X en el cuadrito la respuesta correcta.

Recoja las hojas para evaluarlas. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 127 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiii y xiv.



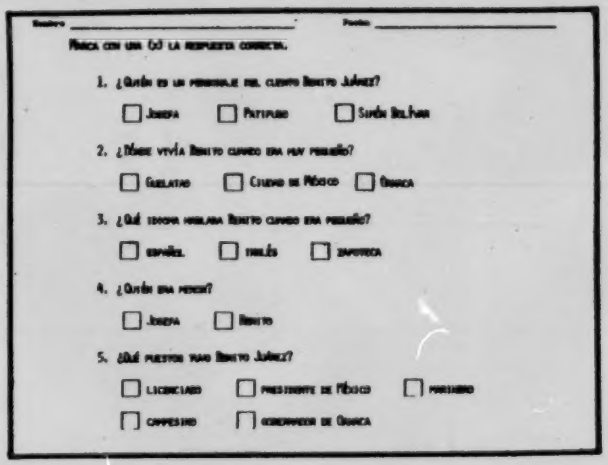
FOCUS Identifying characters, time and places

OBJECTIVE The child will be able to identify the characters, time and places of the story Benito Juárez by answering correctly 4 out of 5 questions, when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with questions, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 49.

---

## WHO IS IT?



The pupils identify characters, places and the time related to the story of Benito Juárez.

ENFOQUE Escribir diálogos

OBJETIVO El niño podrá escribir un diálogo basándose en una conversación de Benito Juárez cuando era niño y una de sus ovejas, al escribir, por lo menos, 4 de 6 oraciones del diálogo, al prestársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico..., hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 50.

---

¿QUÉ HABLABAN?

Escribir un diálogo basándose en una conversación. Reparta a los niños copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico... Pídales que abran sus libros en la página 2, que observen el dibujo y que le digan qué está haciendo Benito Juárez. Léales el primer párrafo en el cual dice que Benito le hablaba a sus ovejas. Pregúnteles qué sucedería si las ovejas pudieran contestar.

Reparta a los niños las hojas de papel ditto. Dígales que ellos deberán escribir un diálogo entre Benito, cuando era niño y una oveja. Dígales que escriban el diálogo en los espacios correspondientes del papel ditto.

Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 127 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiii y xiv.



FOCUS Writing dialogues

OBJECTIVE The child will be able to write a dialogue based on a conversation between Benito Juárez, as a child and one of his sheep by writing, at least, 4 out of 6 sentences of the dialogue when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico..., ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 50.

---

WHAT DID THEY SAY?

**Había una vez en *México, Cuba y Puerto Rico...***

The pupils write a dialogue between Benito Juárez, as a child, and one of his sheep.

## ¿QUÉ HABLABAN? (Continuación)

[illegible] _____ Fecha _____

[illegible]

[illegible] -

[illegible] -

[illegible] -

[illegible] -

[illegible] -

[illegible] -

ASSESSMENT SHEET - LANGUAGE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

| Rating System | CONCEPTS/SKILLS - KIT 39 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | E | F |
| ✓ - if the child meets minimum performance level.<br>I - if the child does not meet minimum performance level. | Identificar a los personajes, el tiempo y los lugares en un cuento. | Escribir un diálogo basándose en una conversación. | | | | |
| Satisfactory: 5 4 / Needs Improvement: 3 2 1 | | | | | | |
| NAME | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

| Rating System | CONCEPTS/SKILLS - KIT 39 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | E | F |
| ✓ - if the child meets minimum performance level.<br>X - if the child does not meet minimum performance level.<br><br>Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1<br><br>NAME | Identificar a los personajes, el tiempo y los lugares en un cuento. | Escribir un diálogo basándose en una conversación | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |



202

# KIT 40

# ACTIVITIES FOR

# STRUCTURED READING

# AND

# RELATED SKILLS

# OF

# COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer las páginas 18 y 19 del poema Los zapatitos de rosa, completar oraciones y contestar preguntas.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; dibujos de: José Martí, de un balde o cubo, de una pala; hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 24-25 y el Conjunto de dittos, pág. 52.

LOS ZAPATITOS DE ROSA - PRIMERA PARTE

Pregunte a los niños si les gustan los poemas. Déjelos expresarse. Dígales que van a leer uno escrito por José Martí.

Pregúnteles si han oído hablar de José Martí. Tal vez algunos de ellos recuerden la historia que se presentó en el Kit 19 que narra un episodio de la vida de Martí. Preséntele el dibujo de Martí, que aparece en el Suplemento, página 24. Pídales que lo observen y que expresen sus ideas o conocimientos acerca de Martí.

Dígales que José Martí fue un gran patriota cubano que trabajó y luchó por la libertad de su patria, Cuba, dando su vida por ella. Además, fue un gran orador, escritor y poeta. Pregúnteles si saben qué es un orador. Permítales expresarse. Si no saben explíqueles que es una persona que dice discursos.

Explíqueles que Martí amó mucho a los niños y para los niños de América Latina escribió una revista que se llamó La edad de oro. Pregúnteles si conocen el libro La edad de oro de Martí.

Dígales que en esa revista, Martí escribió sobre Bolívar y otros grandes patriotas de América Latina, así como cuentos, poemas y relatos para los ni-



FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 18 and 19 of the poem Los zapatitos de rosa, complete sentences and answer questions.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; pictures of: José Martí, a pail, a shovel; ditto sheets. See Supplement, pp. 24-25 and Ditto Packet, p. 52.

LOS ZAPATITOS DE ROSA - FIRST PART

**Había una vez en *México, Cuba y Puerto Rico...***

The pupils read pages 18 and 19 of the story Los zapatitos de rosa, complete sentences and answer questions.

## LOS ZAPATITOS DE ROSA - PRIMERA PARTE
(Continuación)

ños.

Reparta los libros y pídales que lean el poema.

Escriba en la pizarra el título Los zapaticos de rosa y pídales que lo lean. Pregúnteles si ellos saben lo que significa el título. Explíqueles que el poema se refiere a una niña llamada Pilar y sus zapatos y que la palabra rosa no se refiere al nombre de una niña, sino a los zapatitos, que Martí con la expresión zapatitos de rosa quiso decir que los zapatitos eran tan finos, tan lindos, que parecían hechos de rosas.

Escriba en la pizarra: Las olas del mar forman espuma cuando chocan con las rocas. Pida dos voluntarios: uno para leer la oración y otro para subrayar la palabra espuma. Permítales expresarse. Si no saben, explíqueles que son burbujas o globitos muy unidos que a veces se forman en los líquidos y son de color más o menos blanco. Pregúnteles si saben el significado de la palabra. Haga referencia a la espuma de la cerveza, de la leche cuando hierve, etc., que forman muchas burbujas y hacen espuma. Explíqueles que lo mismo ocurre con las olas del mar cuando chocan con las rocas.

Pregúnteles si ellos saben con qué juegan los niños pequeños en la playa. Permítales expresarse libremente. Escriba en la pizarra Pilar lleva a la playa un aro, una paleta y un balde. Pida a un voluntario que subraye las palabras balde y paleta. Pregúnteles por qué creen ellos que la niña llevaba el aro, el balde y la paleta. Respuesta probable: Para jugar en la playa.

Explíqueles que la paleta es una pala pequeña que se usa para jugar con la arena y que el balde es un cubo que se usa para llevar agua. Enséñeles





### Los zapatitos de rosa

*José Martí*

Hay sol bueno y mar de espuma,
Y arena fina, y Pilar
Quiere salir a estrenar
Su sombrerito de pluma.

-"¡Vaya la niña divina!"
Dice el padre, y le da un beso.
"Vaya mi pájaro preso
A buscarme arena fina".

-"Yo voy con mi niña hermosa",
Le dijo la madre buena.
"¡No te manches en la arena
Los zapatitos de rosa!"

Fueron las dos al jardín
Por la calle del laurel,
La madre cogió un clavel
Y Pilar cogió un jazmín.

Ella va de todo juego,
Con aro, y balde y paleta;
El balde es color violeta;
El aro es color de fuego.

los dibujos del Suplemento, página 25.

Reparta los libros. Pídales que los abran en la página 18 y que observen los dibujos relacionándolos con las palabras explicadas.

Pídales que lean las páginas 18 y 19 en silencio. Después, ayúdelos a explicar el contenido de esos versos mediante preguntas como éstas:

¿Cómo se llama la niña del cuento?
¿Qué quiso estrenar?
¿Cómo despidió el papá a la niña?
¿Qué quería él que ella le buscara?
¿Creen ustedes que a Pilar le gustaría buscar arena para su papá?
¿Cómo le dijo la mamá a Pilar?
¿Qué consejo le dio la mamá?

Pídales que lean en silencio la página 19 y que expliquen el contenido de lo leído, ayudándoles por medio de preguntas y haciéndoles las aclaraciones que sean necesarias. Si tienen dificultad, oriénteles a buscar las respuestas en el libro.

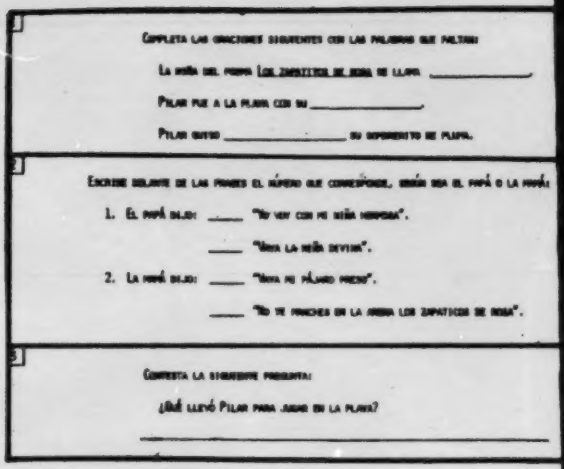
Hágales las siguientes preguntas:

¿A dónde fueron la mamá y Pilar?
¿Por qué calle fueron?
¿Por qué le llamarán así a la calle?
¿Creen ustedes que a Pilar le gustaban las flores?
¿De qué color era el balde o cubo?

Pregúnteles de qué color era el aro. Pida voluntarios para que digan qué quiere decir color de fuego. Explíqueles que es una manera de decir color rojo. Pida cinco voluntarios para que lean en voz alta cada una de las estrofas de las páginas 18 y 19,

teniendo en cuenta la entonación y puntuación. Llame a algunos niños para que hagan un resumen oral de lo leído.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, pida a los niños que completen las oraciones escribiendo las palabras que faltan en los espacios en blanco. En la segunda sección que asocien los personajes del cuento con las palabras que dijeron escribiendo los números correspondientes. En la tercera sección, que contesten brevemente la pregunta.


1

Completa las oraciones siguientes con las palabras que faltan:

La niña del poema Los zapatitos de rosa se llama _____.

Pilar fue a la playa con su _____.

Pilar quiso _____ su siguiente de playa.

2

Escribe delante de las frases el número que corresponde, según sea el papá o la mamá:

1. El papá dijo: ____ "No voy con mi niña nunca".

____ "Mira la niña bonita".

2. La mamá dijo: ____ "Mira mi blanco pecho".

____ "No te pongas en la arena los zapatitos de rosa".

3

Contesta la siguiente pregunta:

¿Qué llevó Pilar para jugar en la playa?

_____

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO EL niño podrá leer las páginas 20 y 21 del poema Los zapatitos de rosa, describir personas y cosas.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; dibujo de una barranca, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 26 y el Conjunto de dittos, pág. 53.

---

## LOS ZAPATITOS DE ROSA - SEGUNDA PARTE

Pida a los niños que hagan un resumen oral de lo que han leído del poema Los zapatitos de rosa y dígales que continuarán leyendo el cuento.

Escriba en la pizarra las oraciones El aya del niño lleva espejuelos para el sol. No te acerques a la barranca, es peligrosa. Pida voluntarios para que lean la primera oración y subrayen las palabras aya y espejuelos. Pregúnteles si saben lo que significan. Si no saben, explíqueles que aya es la persona que cría o educa a un niño y que espejuelos es lo que uno usa para ver mejor, o para protegerse del sol.

Pídales que lean la segunda oración. Presente el dibujo de una barranca. Dígales que lo observen. Explíqueles que son lugares de rocas muy altas en un camino o carretera a la orilla del mar y tan pendientes que son peligrosas. Las personas que allí se caen, en sus automóviles, por ejemplo, pueden morir o herirse gravemente. Pregúnteles si ellos alguna vez han estado cerca de un lugar así. Anímelos a contar sus experiencias.

Reparta los libros. Pida a los niños que los abran en la página 20 y que observen los dibujos. Guíelos a interpretarlos.

Dígales que lean en silencio las páginas 20 y 21.





FOCUS Reading for details

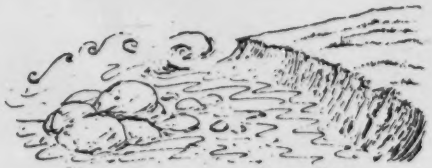
OBJECTIVE The child will be able to read pages 20 and 21 of the poem Los zapatitos de rosa, describe people and things.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba and Puerto Rico...; pictures of a precipice, ditto sheets. See Supplement, p. 26 and Ditto Packet, p. 53.

---

## LOS ZAPATITOS DE ROSA - SECOND PART

Está la playa muy linda;
Todo el mundo está en la playa:
Lleva espejuelos el aya
De la francesa Florinda.



Dicen que suenan las olas
Mejor allá en la barranca,
Y que la arena es muy blanca
Donde están las niñas solas.

Pilar corre a su mamá:
-"¡Mamá, yo voy a ser buena;
Déjame ir sola a la arena:
Allá, tú me ves, allá!"

-"¡Esta niña caprichosa!
No hay tarde que no me enojes:
Anda, pero no te mojes
Los zapatitos de rosa".

The pupils read pages 20 and 21 of the poem Los zapatitos de rosa, and describe people and things.

LOS ZAPATITOS DE ROSA - SEGUNDA PARTE
(Continuación)

Después, pídales que le digan cómo suenan las olas en la barranca y cómo es la arena donde están las niñas solas.

Pregúnteles a dónde quiere ir Pilar; a quién le pide permiso y qué le dice Pilar a su mamá para que la deje ir sola.

Pregunte a los niños qué le aconsejó la mamá a Pilar acerca de los zapatitos de rosa y por qué creen que la mamá dijo eso.

Pídales que piensen cómo la niña se fue a jugar y mientras tanto la espuma bajó y el tiempo pasó. Pregúnteles si alguna vez ellos se han ido a jugar y el tiempo se les ha pasado pronto. Permítales expresar sus experiencias. Pídales que se fijen que en esa estrofa el autor nos quiere decir que había pasado el tiempo y que Pilar tenía que regresar.

Pregúnteles qué ocurrió cuando el sol se ponía y si ellos se imaginan quién venía por la arena. Pregúnteles por qué dice que era un sombrerito callado. Permítales expresarse. Acláreles, si es necesario, que es una forma de decir que Pilar venía muy callada por la arena.

Déjelos decir lo que ellos suponen que le ocurría a Pilar.

Pida voluntarios para que lean en voz alta las estrofas de las páginas 20 y 21, teniendo en cuenta la entonación y la puntuación.

Pida a un alumno que narre brevemente los hechos de esta parte del cuento.

TAREA INDIVIDUAL: En la primera sección del papel

Se fue la niña a jugar,
La espuma blanca bajó,
Y pasó el tiempo, y pasó
Un águila por el mar.

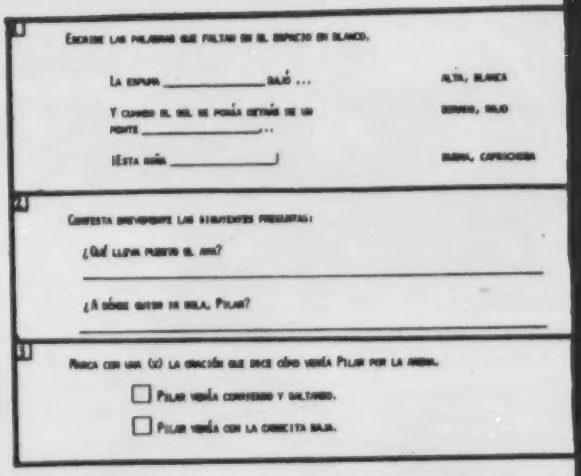
Y cuando el sol se ponía
Detrás de un monte dorado,
Un sombrerito callado
Por las arenas venía.

Trabaja mucho, trabaja,
Para andar: ¿qué es lo que tiene
Pilar que anda así, que viene
Con la cabecita baja?

## LOS ZAPATITOS DE ROSA - SEGUNDA PARTE
(Continuación)

ditto, pida a los niños que completen las frases y oraciones escribiendo las palabras que faltan en los espacios en blanco. En la segunda sección, que contesten brevemente las preguntas. En la tercera sección, que marquen con una X la oración que dice cómo venía Pilar.

Si usted desea pida a los niños que vayan a la biblioteca y que escriban una breve biografía de José Martí.


1
Escribe las palabras que faltan en el espacio en blanco.
La espuma _____ bajó ... ALTA, BLANCA
Y cuando el sol se ponía detrás de un monte _____... BONITO, MALO
¡Esta niña _____! BUENA, CAPRICHOSA
2
Contesta brevemente las siguientes preguntas:
¿Qué llevaba puesto el año?
¿A dónde quiso ir ella, Pilar?
3
Marca con una (x) la oración que dice cómo venía Pilar por la arena.
☐ Pilar venía contenta y saltando.
☐ Pilar venía con la cabecita baja.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer las páginas 22 y 23 del poema Los zapatitos de rosa, completar oraciones, reconocer palabras de los personajes y contestar preguntas.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, Pág. 54.

---

LOS ZAPATITOS DE ROSA - TERCERA PARTE

Pida a los niños que hagan un resumen oral de lo que han leído del poema Los zapatitos de rosa. Pregúnteles acerca del personaje principal, Pilar, a dónde fue un día con su mamá, cómo venía Pilar después que estuvo jugando en la arena.

Diga a los niños que leerán otra parte del cuento, pero que antes estudiarán el significado de algunas palabras.

Escriba en la pizarra: A Pilar le cuesta el andar. Haga que un voluntario lea la oración. Pregúnteles si saben lo que significa esa expresión. Respuestas probables: Que no podía caminar bien; que caminaba despacio, etc. Pídales que den ejemplos.

Escriba en la pizarra la oración Me dio espanto subir al avión. Haga que un voluntario lea la oración y que otro subraye la palabra espanto. Pregúnteles si ellos saben lo que significa esa palabra. Permítales expresarse. Si no saben explíqueles que significa sentir mucho miedo ante alguna cosa.

Escriba en la pizarra la oración La niña tiene unos brazos menudos. Pida a un niño que subraye la palabra menudos y pregunte a los demás niños si ellos saben lo que significa esa palabra. Permítales expresarse, explíqueles si no saben que la palabra



FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 22 and 23 of the poem Los zapatitos de rosa, complete sentences, recognize the speech of the characters and answer questions.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; ditto sheets. See Ditto Packet. P. 54.

---

LOS ZAPATITOS DE ROSA - THIRD PART

Bien sabe la madre hermosa
Por qué le cuesta el andar:
-"¿Y los zapatos, Pilar,
Los zapatitos de rosa?".

"¡Ah, loca! ¿en dónde estarán?
¡Di dónde Pilar!" -"Señora",
Dice una mujer que llora:
"¡Están conmigo, aquí están!"

"Yo tengo una niña enferma
Que llora en el cuarto oscuro
Y la traigo al aire puro,
A ver el sol, y a que duerma".

The pupils read pages 22 and 23 of the poem Los zapatitos de rosa, recognize speech of the characters and answer questions.

## LOS ZAPATITOS DE ROSA - TERCERA PARTE -
(Continuación)

menudos en esa expresión significa pequeños, es decir, brazos pequeños.

Escriba en la pizarra Alcé los ojos y vi un avión. Pídales que lean la oración y pregúnteles qué quiere decir alcé. Explíqueles que quiere decir lo mismo que mirar hacia arriba, levantar la vista.

Reparta los libros de lectura.

Pida a los niños que abran los libros en la página 22, que observen los dibujos de las páginas 22 y 23 y los interpreten. Oriéntelos para que los relacionen con el texto que leerán.

Pregúnteles qué le preguntó la mamá a Pilar cuando la vio; qué explicó la mamá de la niña enferma y con qué soñó la niña.

Pregúnteles por qué la mamá de la niña enferma diría que la espuma la había llegado al cuerpo. Hágalos recordar cómo las olas al chocar con las rocas hacen espuma y cómo el mar por las tardes sube sobre la playa. Permítales expresarse. Pregúnteles: ¿A quién vio la mamá de la niña enferma cuando levantó los ojos? ¿Quién era la niña del sombrero de pluma?

Pida voluntarios para que lean en voz alta las estrofas que indican lo que dijo la mamá de la niña enferma, comenzando con "Señora"... en la página 22. Pregúnteles cómo creen que se sentiría la mamá mientras hablaba de su niña enferma y por qué creen ellos que se sentía así.

21



TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, pida a los niños que escriban en el espacio en blanco la palabra adecuada. En la segunda sección, que unan los nombres de los personajes con las palabras que dijeron, por medio de líneas. En la tercera sección pídales que contesten la pregunta.

"Anoche soñé, soñé
Con el cielo, y oyó un canto,
Me dio miedo, me dio espanto,
Y la traje, y se durmió".

"Con sus dos brazos menudos
Estaba como abrazando:
Y yo mirando, mirando
Sus piececitos desnudos."

"Me llegó al cuerpo la espuma.
Alcé los ojos, y vi
Esta niña frente a mí
Con su sombrero de pluma.

23

1

Escribe en el espacio en blanco la palabra correspondiente.

-"Yo tengo una _____ (Linda - Hermosa) empresa".

-¡Ay, _____ (Grande - Loca)! ¿En dónde estamos?

2

Une con líneas el personaje con las palabras que dijo:

La mamá de Pilar — -"Señora... ¡Está cansada, está enferma!"

-"¿Y los zapatos, Pilar, los zapatitos de rosa?"

La mamá de la niña enferma — -"Anoche soñé, soñé con el cielo, y oyó un canto."

-"¡En dónde Pilar!"

3

Contesta la siguiente pregunta:

¿Qué hizo Pilar con los zapatitos de rosa?

_____

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 24 a la 27 del poema Los zapatitos de rosa e identificar sentimientos y motivos para la acción.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; papel para dibujar, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 55.

---

## LOS ZAPATITOS DE ROSA - CUARTA PARTE

Pida a los niños que hagan un resumen oral de lo que han leído del poema Los zapatitos de rosa. Hágales recordar cómo Pilar se presenta ante su mamá sin zapatos y la explicación que da la mamá de la niña enferma a la mamá de Pilar. Dígales que a continuación leerán la última parte del poema.

Escriba en la pizarra La vela es de cera y pídales que lean la oración. Pregúnteles si saben lo que es cera. Permítales expresarse. Si no saben, explíqueles que es algo que fabrican las abejas y que se pone muy blanda cuando le da el sol y que se usa para hacer velas.

Escriba en la pizarra La niña tiene fiebre, la mano le abrasa. Pida a un niño que lea lo escrito en la pizarra y a otro que subraye las palabras le abrasa. Dirija su atención hacia la palabra abrasa y relaciónela con la fiebre para que comprendan que quiere decir que la mano está tan caliente que abrasa o quema.

Pida a los niños que hablen acerca del país de dónde vinieron ellos o sus padres y que digan cuál es su nacionalidad, es decir, si son mexicanos, cubanos, puertorriqueños, etc., según el país donde nacieron. Escriba en la pizarra: Esa señora es inglesa. Pida a un niño que lea la oración. Guié-





FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 24 through 27 of the poem Los zapatitos de rosa, identify feelings and motives for action.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; drawing paper, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 55.

---

## LOS ZAPATITOS DE ROSA - FOURTH PART

-"¡Se parece a los retratos
Tu niña! -dijo: ¿Es de cera?
¿Quiere jugar? ¡si quisiera!...
Y por qué está sin zapatos?"

"Mira, ¡la mano le abrasa,
Y tiene los pies tan fríos!
¡Oh, toma, toma los míos,
Yo tengo más en mi casa!"

"No sé bien, señora hermosa,
Lo que sucedió después:
¡Le vi a mi hijita en los pies
Los zapatitos de rosa!

M

The pupils read pages 24 through 27 of the poem Los zapatitos de rosa, identify feelings and motives for action.

## LOS ZAPATITOS DE ROSA - CUARTA PARTE
(Continuación)

los a deducir que si una persona nació en Inglaterra es inglesa y que una persona que nació en Rusia es rusa.

Escriba en la pizarra El traje está deshecho y pida a un voluntario que lea la oración y pregúnteles si saben qué quiere decir. Si no lo saben, explíqueles que es lo mismo que decir que está roto.

Escriba en la pizarra la oración Pilar está sentada en un cojín y pida a un voluntario que la lea y subraye la palabra cojín. Pregúnteles si saben el significado de esa palabra. Permítales expresarse. Cite como ejemplos los cojines de un sofá.

Diga a los niños que van a terminar de leer el cuento para saber lo que le ocurrió a Pilar con sus zapatitos.

Reparta los libros. Pida a los alumnos que los abran en la página 24.

Dígales que lean en silencio de la página 24 a la 27. Comente con los alumnos lo que dijo Pilar acerca de la niña; por qué diría que parecía de cera; qué quería darle Pilar a la niña; por qué quería darle todas esas cosas. Respuestas probables: La niña no tenía zapatos; tenía las manos muy calientes y los pies muy fríos.

Comente qué hizo Pilar y si ellos creen que estuvo bien que le diera sus zapatos y por qué.

Pregúnteles quién creen ellos le puso los zapatitos de rosa a la niña enferma. Explíqueles cómo Pilar regaló algo que le gustaba. Pídales que piensen sobre la acción de Pilar. Permítales ex-





Se vio sacar los pañuelos
A una rusa y a una inglesa:
El aya de la francesa
Se quitó los espejuelos.

Abrió la madre los brazos,
Se echó Pilar en su pecho,
Y sacó el traje deshecho,
Sin adornos y sin lazos.

Todo lo quiere saber
De la enferma la señora:
¡No quiere saber que llora
De pobreza una mujer!

-"¡Sí, Pilar, dáselo! ¡Y eso
También! ¡tu manta! ¡tu anillo!"
Y ella le dio su bolsillo,
Le dio el clavel, le dio un beso.

## LOS ZAPATITOS DE ROSA - CUARTA PARTE
(Continuación)

presar sus impresiones y sus experiencias.

Pida a los niños que se fijen en la página 25. Pregúnteles si ellos saben por qué la rusa y la inglesa sacaron los pañuelos y el aya de la francesa se quitó los espejuelos. Déjelos expresar sus ideas.

Pídales que observen de nuevo la página 26 y pregúnteles: ¿Qué quiere saber la mamá de Pilar?, ¿Qué le indica la mamá a Pilar que le regale a la enferma?, ¿Qué le dio ella? Pida a los niños piensen cómo creen que se sintieron Pilar y su mamá y por qué.

Pregúnteles: ¿Cómo volvieron Pilar y su mamá a su casa del jardín?, ¿Por qué creen que iban calladas? Guíelos a deducir que a veces cuando nos sentimos muy emocionados no hablamos.

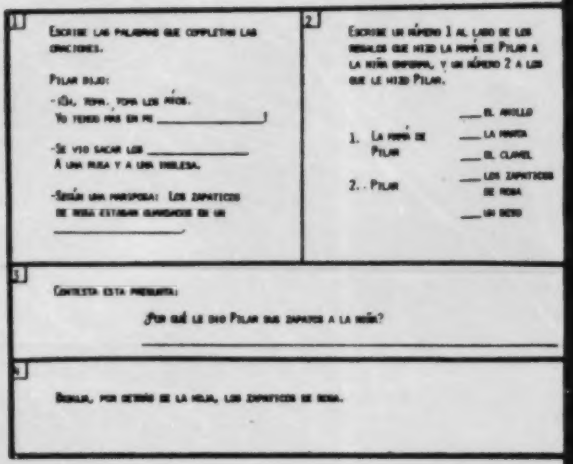
Pida a un niño que lea la última estrofa. Comente con la clase, cómo terminó el cuento de la página 27. Pregúnteles por qué creen que los zapatitos de rosa estaban guardados en un cristal. Permítales expresarse.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, pida a los alumnos que escriban las palabras que completan las oraciones. En la segunda sección, pídales que escriban el numeral 1 al lado de los regalos que le hizo la mamá de Pilar a la niña enferma y el numeral 2 a los que le hizo Pilar. En la tercera sección, que contesten la pregunta. En la cuarta sección, que hagan un dibujo de los zapatitos de rosa. Pueden hacerlo en la parte de atrás del ditto o en una hoja de papel para dibujar.

Vuelven calladas de noche
A su casa del jardín:
Y Pilar va en el cojín
De la derecha del coche.

Y dice una mariposa
que vio desde su rosal
Guardados en un cristal
Los zapaticos de rosa.

27


1
Escribe las palabras que completan las oraciones.
Pilar dijo:
-¡Oh, mamá, mira los pies.
Yo tengo uno en mi _____!
-Se vio sacar los _____
A una rusa y a una inglesa.
-Decía una mariposa: Los zapaticos
de rosa estaban guardados en un
_____.
2
Escribe un número 1 al lado de los regalos que hizo la mamá de Pilar a la niña enferma, y un número 2 a los que le hizo Pilar.
1. La mamá de Pilar
2. Pilar
___ El anillo
___ La pinta
___ El clavel
___ Los zapaticos de rosa
___ Un beso
3
Contesta esta pregunta:
¿Por qué le dio Pilar sus zapatos a la niña?
_____
4
Dibuja, por detrás de la hoja, los zapaticos de rosa.

ENFOQUE Analizar un cuento

OBJETIVO El niño podrá identificar personajes y hechos del cuento Los zapatitos de rosa y escribir oraciones acerca del cuento.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; papel de escritura.

---

LOS ZAPATITOS DE ROSA - REPASO

Pida a los niños que hagan un resumen oral de lo que han leído del poema Los zapatitos de rosa. Reparta los libros y pídales que lean en silencio el poema.

Cambie impresiones con los niños. Pregúnteles si les gustó el poema y por qué.

Reparta las hojas de papel de escritura y pídales que escriban en ellas los nombres de los personajes, de los lugares y de las cosas que se mencionan en el poema. Probablemente escriban: Pilar, el papá y la mamá, la niña enferma, su mamá, Magdalena, el aya de la francesa, playa, arena, paleta o palita, balde o cubo, aro, etc.

Pida voluntarios para leer las palabras. Cada niño al leer la palabra que le corresponda debe expresar lo que ha pensado en relación con el poema.

Anímelos a decir oraciones con las palabras, de manera que vayan identificando los personajes y hechos, relacionándolos entre sí, destacando los que consideren importantes y explicando por qué.

Pregúnteles cuáles de los personajes y cosas pueden agruparse y por qué. Pídales que escriban los grupos en las hojas de papel y le pongan un título.

Por ejemplo: La familia de Pilar, Los juguetes de



FOCUS Analyzing a story

OBJECTIVE The child will be able to identify characters and events of the story Los zapatitos de rosa and write sentences about the story.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba and Puerto Rico...; writing paper.

---

LOS ZAPATITOS DE ROSA - REVIEW

# Había una vez en *México, Cuba y Puerto Rico...*

The pupils identify characters and events, and write sentences.

## LOS ZAPATITOS DE ROSA - REPASO
(Continuación)

Pilar, etc.

TAREA INDIVIDUAL Reparta el papel de escritura.

Pida a los niños que escriban tres versos del poema. Cuando terminen sus trabajos, pídales que lean las oraciones.

Puede pedir algunos voluntarios para dramatizar el poema.

250

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 28 a la 31 de El cuento del chivo, describir hechos y completar oraciones.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 56.

---

EL CUENTO DEL CHIVO - PRIMERA PARTE

Reparta los libros Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico... Pida a los niños que lean el título de la cubierta y pregúnteles por qué creen que el libro se titula así. Pregúnteles cuál es el cuento que han leído que trata de México. Respuesta probable: Benito Juárez. Pregúnteles si han leído algo relacionado con Cuba. Respuesta probable: Los zapatitos de rosa, cuyo autor, José Martí, era cubano. Pregúnteles de qué país les falta leer un cuento o un poema, tomando en cuenta el título del libro. Respuesta probable: Puerto Rico. Dígales que van a leer un cuento puertorriqueño.

Pídales que abran los libros en la página 28 y que lean en silencio desde la página 28 hasta la 31.

Pídales que observen la página 28. Pregúnteles dónde vivían los viejitos. Escriba en la pizarra la palabra bohío y pregúnteles si saben lo que es. Permítales expresarse. Si no saben, explíqueles que un bohío es una casa que se hace con madera y ramas. Es de origen indígena, de los indios del Caribe.

Pregúnteles qué habían sembrado los viejitos. Escriba en la pizarra: Los viejitos habían sembrado muchas semillas y habían hecho un gran _____.





FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 28 through 31 of the story El cuento del chivo, describe events and complete sentences.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba and Puerto Rico...; ditto sheets. See Ditto Packet, p. 56.

---

EL CUENTO DEL CHIVO - FIRST PART

**El cuento del chivo**

Pues señor, había una vez y dos son tres, un viejito que vivía con su viejita en un bohío muy chiquito pero muy bonito. Y los dos viejitos se querían mucho y siempre hacían todo juntos.

Sucedió que los viejitos habían sembrado delante del bohío muchas semillas y habían hecho un gran huerto. Y en este huerto tenían lechuga, pimientos, maíz y otras cuantas verduras buenas para comer y vender.

28

The pupils read pages 28 through 31 of the story El cuento del chivo, describe events and complete sentences.

## EL CUENTO DEL CHIVO - PRIMERA PARTE
(Continuación)

Pida a los niños que busquen la palabra que dice lo que habían hecho los viejitos y a un voluntario que la escriba en el espacio en blanco. Pregúnteles si ellos saben el significado de la palabra huerto. Permítales expresarse. Si no saben, explíqueles que un huerto es un lugar donde se cultivan varias plantas, como lechuga, col, maíz, etc.

Pídales que observen la página 29. Pregúnteles por qué los viejitos estaban contentos y satisfechos, y qué pensaban hacer ellos. Pídales que busquen en el libro lo que pensaban ganar y haga que un niño escriba chavos en la pizarra. Pregúnteles qué significa esa palabra. Permítales expresarse. Si no saben, dígales que en Puerto Rico llaman chavos a los centavos.

Comente con los alumnos con qué cosas estaban encantados los viejitos, cómo se llamaba la viejita y lo que decía el viejito a la viejita por la mañana. Si no lo recuerdan pídales que busquen en la página 29 del libro y que un voluntario lea las palabras del viejito.

En la página 30, hágales preguntas acerca de su contenido y pídales que lo relacionen con el dibujo. Pregúnteles qué levantaba el viejito mientras se reía. Deje que un alumno escriba la palabra bastón. Si lo cree necesario dibuje un bastón en la pizarra y pregúnteles qué es. Si no saben, explíqueles que es una vara que usan algunas personas, sobre todo los viejitos, para apoyarse al caminar. Pregúnteles si ellos conocen a alguien que use bastón y por qué.

Pregúnteles cómo se llamaba el viejito, qué le contestaba la viejita al viejito y qué era para





Pues señor, los viejitos estaban muy contentos y satisfechos. Pensaban en lo bien que iban a comer y los chavos que iban a ganar vendiendo lo que no pudieran comerse. La viejita estaba encantada con los rábanos y con el maíz y el viejito con las lechugas.

Por la mañana cuando se asomaba a la ventana le decía a su viejita:
-María, mi hija, mira qué hermosas están mis lechugas.

Y el viejito se reía y levantando su bastón le hacía cosquillas a la viejita. Pero ésta se asomaba entonces y le decía a su viejito:
-¡Ay, Ramón debes estar ciego! Lo más hermoso que hay en todo el sembrado es mi maíz y después de mi maíz, mis rábanos. ¡Qué coloraditos están los rábanos y qué verdecitas están las matas de maíz!
Y le metía al viejito un pellizco que le hacía decir que sí, que él estaba equivocado.

## EL CUENTO DEL CHIVO - PRIMERA PARTE
(Continuación)

ella lo más hermoso del sembrado. Escriba en la pizarra ¡Qué verdecitas están las _____ de maíz! Pida a un voluntario que escriba en el espacio la palabra matas. Pregúnteles si saben lo que esa palabra significa. Permítales expresarse. Si no saben, explíqueles que en algunos países de América como en Cuba y en Puerto Rico le dicen matas a las plantas.

Pregúnteles qué la hacía la viejita al viejito después que le contó lo bonitas que estaban sus plantas y por qué creen ellos que la viejita pellizcaba al viejito. Respuesta probable: Porque la viejita quería que el viejito dijera que las plantas de ella eran más bonitas que las de él.

Pídales que observen la página 31 para saber lo que les ocurrió a los viejitos una mañana. Pregúnteles qué cosa vio el viejito entre sus lechugas, qué le preguntó a la viejita y si ella sabía qué animal era. Pídales que piensen sobre lo que hará el chivo y dígales que en la próxima clase podrán leer más sobre el chivo y lo que pasó con él.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida a los alumnos que completen las oraciones escribiendo las palabras que faltan. En la segunda sección, que contesten las preguntas. En la tercera sección, que describan algo que pasó en el cuento.



Así pasaban los días. Y una mañana, cuando el viejito se levantó y fue a la ventana a saludar el día, vio entre sus lechugas un bulto raro que parecía un animal. Volvió a mirar y entonces vio que aquel bulto se parecía a un chivo. Llamó a su viejita y le preguntó si ella veía lo mismo que él. Ella miró y comprendió que era un chivo.

1. Completa las oraciones siguientes:

Un viejito con su viejita vivían en un _____.

Para el viejito, lo más hermoso del huerto eran las _____.

El viejito se llamaba _____ y la viejita se llamaba _____.

2. Contesta las preguntas siguientes:

¿Qué habían sembrado los viejitos frente a su bohío?

_____

¿Qué pensaban hacer los viejitos con las verduras que tenían en su huerto?

_____

3. Describe algo que pasó en el cuento.

_____

_____

_____

_____

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 32 a la 35 de El cuento del chivo, reconocer palabras de los personajes y ordenar sucesos del cuento.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 57.

---

EL CUENTO DEL CHIVO - SEGUNDA PARTE

Pida a los niños que hagan un breve resumen oral de la primera parte de El cuento del chivo que leyeron. Ayúdelos a recordar hasta el momento en que los viejitos descubren desde la ventana a un chivo entre las lechugas.

Reparta los libros y pídales que los abran en la página 31 y que observen el dibujo. Pregúnteles qué hacen los viejitos. Pídales que lean en silencio desde la página 32 hasta la 35.

Refiriéndose a la página 32, pregúnteles: ¿Qué hizo el viejito?, ¿Creen ustedes que tenía dificultad para caminar?, ¿En qué se apoyaba al caminar? ¿Por qué? Permítales expresarse.

Pregúnteles qué le dijo el viejito al chivo. Escriba en la pizarra: Yo venía a suplicarle que no se coma mis rábanos y mis lechugas. Pida a un niño que lea la oración, y a otro niño que subraye la palabra suplicarle. Pregunte a los alumnos si saben el significado de esa palabra. Permítales expresarse. Si no saben, recuérdeles cuando ellos le piden algo a su mamá, le ruegan con insistencia y dígales que eso es suplicar, por ejemplo, salir a jugar con un amiguito.





FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 32 through 35 of the story El cuento del chivo, recognize speech of the characters and order events of the story.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; ditto sheets. See Ditto Packet, p. 57.

---

EL CUENTO DEL CHIVO - SECOND PART

Entonces el viejito empezó a andar a donde estaba el chivo. Como era tan viejo se apoyaba en su bastón. Cuando llegó cerca del chivo, le dijo:

-Buenos días, Señor Chivo. Yo venía a suplicarle que no se coma los rábanos y las lechugas, pues nos han costado mucho trabajo. Ya usted ha comido bastante y nosotros somos viejos y no podemos trabajar más. ¡Váyase, Señor Chivó, y déjenos gozar de nuestro trabajo!

Pero el chivo por toda contestación bajó la cabeza y se puso en posición de embestir al viejo. El viejito empezó a correr como si fuera un joven, y llamando a su viejita le decía:

»

The pupils read pages 32 through 35 of the story El cuento del chivo, recognize speech of characters and order events of the story.

## EL CUENTO DEL CHIVO - SEGUNDA PARTE
(Continuación)

Pregúnteles: ¿Por qué el viejito le pedía al chivo que no se comiera las lechugas y los rábanos?

Pídales que observen la página 33 y pregúnteles por qué el viejito empezó a correr. Escriba en la pizarra: El chivo iba a embestir al viejito. Pida un voluntario para que subraye la palabra embestir y pregunte a la clase lo que quiere decir. Permítales expresarse. Si no saben, explíqueles que quiere decir venir con fuerza sobre o hacia algo para causarle daño.

Pregúnteles qué le dijo el viejito a la viejita. Hágales preguntas acerca de lo que contestó María al viejito. Escriba en la pizarra: Yo le explicaré esta cuestión mejor que tú. Subraye la palabra cuestión y pregúnteles qué quería decir la viejita. Permítales expresarse. Si no saben, dígales que se refería a explicarle el asunto de la siembra y todo lo que ellos habían trabajado.

Pídales que observen el dibujo de la página 34 y pregúnteles qué le dijo María al chivo y qué le contestó éste. Escriba en la pizarra: Lárguese de aquí antes que yo la agarre con mis cuernos. Pida a un voluntario que lea la oración, y a otro que subraye la palabra cuernos. Pregúnteles qué significa. Permítales expresarse. Si no saben, explíqueles que los cuernos son algo parecido a unos huesos duros que algunos animales tienen en el frente de la cabeza.

Pregúnteles qué hizo la viejita en la página 35, qué le dijo a Ramón, si la viejita tenía miedo y por qué y que creen ellos que harán los viejitos ahora. Diga a los niños que lo sabrán en la próxima lectura.

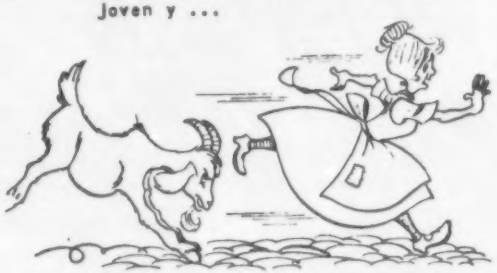
-María, mi hija, ábreme la puerta que el chivo me agarra. ¡Bendito! Tanto como hemos trabajado para que ahora venga ese chivo a comérselo todo. ¿Qué va a ser de nosotros, María?

-Ten calma, mi hijo. Ustedes los hombres no saben hacer las cosas. Déjame ir a ver a ese chivo. Yo le explicaré esta cuestión mejor que tú, y además, como soy mujer, me atenderá mejor que a ti. Espérate y tú veras como a mí sí me escucha.

Y la viejita se fue donde estaba el chivo.

33

-Señor Chivo, buenos días. Venía a decirle a usted que este sembrado de maíz me ha costado mucho trabajo. Yo soy una pobrecita vieja y mi marido y yo somos muy viejos y usted, señor Chivo, es joven y ...



El chivo bajó la cabeza, se preparó para embestir y dijo:

-Mire, con pantalones o con faldas, lo mismo da. Lárguese de aquí antes de que yo la agarre con mis cuernos y acabe con usted porque si no ...

34

## EL CUENTO DEL CHIVO - SEGUNDA PARTE
(Continuación)

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida a los niños que ordenen los sucesos de esta parte del cuento enumerándolos del 1 al 5. En la segunda sección, que escriban quién dijo las frases, usando una sola palabra para cada frase.



-¡Ay Ramón! ¡Ábreme la puerta ligero, que me agarra el chivo! ¡Abre, mi hijo, abre, que me agarra! ¡Ay, mi hijo, qué animal más mal educado!

Y la pobre viejita cayó en un sillón, y temblaba como si tuviera mucho frío.

1

ORDENA LOS SUCESOS ESCRIBIENDO LOS NÚMEROS DEL 1 AL 5.

___ EL CHIVO BAJÓ LA CABEZA PARA EMBESTIR AL VIEJITO Y ÉSTE EMPEZÓ A CORRER.

___ EL VIEJITO SE APOYABA EN SU BASTÓN CUANDO FUE A VER AL CHIVO.

___ LA VIEJITA CREÍA QUE PODÍA CONVENCER AL CHIVO DE QUE SE FUERA DEL PUERTO.

___ EL VIEJITO LE SUPLICÓ AL CHIVO QUE NO SE COMIERA LAS LECHUGAS Y LOS RÁBANOS

___ LA VIEJITA TEMBLABA COMO SI TUVIERA FRÍO.

2

CONTESTA CON UNA SOLA PALABRA QUIÉN DIJO ESTAS FRASES:

-¿QUÉ ES LO A BIEN DE NOSOTROS, MARÍA?- DIJO EL _____.

-ARRÍMATE Y TÚ VERÁS COMO A MÍ SÍ ME ESCUCHA- LE DIJO LA _____ AL VIEJITO.

-PUES, CON PANTALONES O CON FALDA, LO PEGO DA- LE DIJO EL _____ A LA VIEJITA.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 36 a la 39 de El cuento del chivo, identificar motivos para la acción y contestar preguntas.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 58.

## EL CUENTO DEL CHIVO - TERCERA PARTE

Pida a los niños que hagan un breve resumen oral de las partes que han leído de El cuento del chivo y pregúnteles qué les pasó a los viejitos cuando quisieron que el chivo se fuera de su huerto.

Reparta los libros. Pida a los alumnos que los abran en la página 36, que observen los dibujos hasta la página 39 y pida que comenten de los mismos.

Dígales que lean en silencio de la página 36 a la 39. Escriba en la pizarra: Los viejitos no sabían qué hacer para desprenderse de aquel animal. Pida a un niño que lea la oración y a otro, que subraye la palabra desprenderse.

Pregúnteles si conocen esa palabra y lo que significa en esa oración. Permítales expresarse. Si no saben, explíqueles que quiere decir que los viejitos no sabían cómo alejar al chivo, cómo separarlo de ellos.

Pregúnteles: ¿Por qué querían los viejitos desprenderse del chivo?, ¿Por qué creen ustedes que los viejitos lloraban?, ¿Qué le pasó al viejito?, ¿Quién le habló al viejito?

Pídales que observen la página 37. Pregúnteles:





FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 36 through 39 of the story El cuento del chivo, identify motives for action and answer questions.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; ditto sheets. See Ditto Packet, p. 58.

## EL CUENTO DEL CHIVO - THIRD PART

Y los dos viejitos no sabían qué hacer para desprenderse de aquel animal que había venido a abusar de ellos y a comerse todas las verduras que ellos habían cuidado con tanto trabajo. ¡Lloraba la viejita, y lloraba el viejito! Y cuando más tristes estaban, el viejito sintió una picada en la oreja y fue a rascarse. Al rascarse le cayó en la mano una cosa y vio que era una hormiguita brava. Oyó que la hormiguita le decía:

The pupils read pages 36 through 39 of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; identify motives for action and answer questions.

## EL CUENTO DEL CHIVO - TERCERA PARTE
(Continuación)

¿Qué propuso la hormiga a los viejitos?, ¿Qué quería la hormiga?, ¿Qué les aseguró la hormiga a los viejitos?

Pídales que observen la página 38 y pregúnteles si los viejitos aceptaron lo que les propuso la hormiguita.

Pídales que observen la página 39. Dirija la atención de los niños hacia estos hechos:

-¿Qué hizo la hormiguita?
-¿A dónde llegó ella?
-¿Por dónde se empezó a subir la hormiguita?

Escriba en la pizarra ...ya la hormiguita estaba picándole la barriga. Haga que un niño lea la oración y que otro, subraye la palabra barriga. Pregúnteles si conocen lo que significa esa palabra. Permítales expresarse. Si no saben, señale en el dibujo el vientre del chivo y dígales: Esta es la barriga del chivo.

Pregúnteles: ¿Podrá el chivo alcanzar la hormiguita?, ¿Logrará la hormiguita que el chivo se vaya?

Permítales expresar libremente sus opiniones. Dígales que en la próxima clase terminarán de leer el cuento.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida a los alumnos que marquen con una X las oraciones que se refieren al cuento. En la segunda sección, que contesten las preguntas. En la tercera sección, que escriban una oración referente al chivo.

-Si ustedes quieren que yo los libre de ese chivo que se está comiendo las verduras, prepárenme un saquito de azúcar y otro de harina para llevarles a mis hijitos. Y yo les aseguro que el chivo se irá y no volverá a molestarlos.

Los viejitos dijeron que sí, que como no, que ellos le preparaban los dos saquitos, uno de azúcar y otro con harina para que se los llevara a sus hijitos; pero que los librara del chivo.

## EL CUENTO DEL CHIVO - TERCERA PARTE
(Continuación)

Y antes de que lo supieran, la hormiguita se tiró al suelo y anduvo y anduvo hasta que llegó a donde estaba el chivo. Sin decirle nada, empezó a subírsele por una de las patas hasta que llegó a la frente, y le picó duro.

El chivo levantó la pata para rascarse, pero la hormiguita ya estaba picándole la barriga.

1. Marca con una (x) las oraciones que se refieren al cuento.

- ☐ Los viajeros estaban contentos con el chivo.
- ☐ El viejito sintió una picada en una oreja.
- ☐ La hormiguita les pidió a los viejitos una botella de miel.
- ☐ La hormiguita pidió un saquito de azúcar y otro de harina a los viajeros.
- ☐ La hormiguita picó al chivo en la barriga.

2. Contesta las preguntas siguientes:

¿Por qué llegaban los viajeros?

_____

¿Por qué la hormiguita le picó al chivo?

_____

3. Escribe una oración del chivo del cuento.

_____

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 40 a la 43 de El cuento del chivo, asociar experiencias personales con los sucesos del cuento, completar oraciones y contestar preguntas.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 59.

## EL CUENTO DEL CHIVO - CUARTA PARTE

Pida a los niños que hagan un breve resumen oral de las partes que han leído de El cuento del chivo y que piensen en qué terminó la lectura anterior: cómo ya la hormiguita había picado al chivo.

Dígales que van a terminar de leer el cuento. Reparta los libros y pídales que los abran en la página 40 y que lean en silencio hasta la página 43.

Pídales que observen de nuevo el dibujo de la página 40. Pregúnteles qué seguía haciendo la hormiga y qué le pasaba al chivo y si alguna vez han sido picados por hormigas bravas y qué sintieron. Permítales contar sus experiencias y cómo creen que se sintió el chivo.

Pídales que observen la página 41 y que relacionen el texto con el dibujo. Pregúnteles: ¿Qué hizo el chivo para poder rascarse mejor?, ¿Qué le pasó cuando empezó a dar vueltas? Explíqueles que un terreno cuesta abajo es un terreno que no está nivelado.

Pídales que observen la página 42, que relacionen su contenido con el dibujo y que comenten lo que dijo la hormiguita.

Pregúnteles: ¿Cumplió la hormiga lo prometido?,



FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 40 through 43 of the story El cuento del chivo, associate personal experiences to the events in the story, complete sentences and answer questions.

MATERIALS Copies of the book Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; ditto sheets. See Ditto Packet, p. 59.

## EL CUENTO DEL CHIVO - FOURTH PART

El chivo levantó una de las patas de atrás para rascarse. Pero la hormiguita se había pasado al otro lado y le estaba picando. El chivo no tenía bastantes patas para rascarse, y la hormiguita seguía picándole por todo el cuerpo y el chivo sufriendo sin poder rascarse.

The pupils read pages 40 through 43 of the story El cuento del chivo, complete sentences and associate personal experiences to events of the story.

## EL CUENTO DEL CHIVO - CUARTA PARTE
(Continuación)

¿Y los viejitos?, ¿Qué acuerdo habían tomado los dos?, ¿Cómo cumplieron el acuerdo que habían tomado acerca de alejar al chivo?, ¿Cómo creen que se sintieron los viejitos? Permítales expresarse. Guíelos a expresar lo que les ocurrió a los personajes al final del cuento.

Respuestas probables:

-Los viejitos se pusieron contentos y siguen viviendo felices.
-El chivo sigue dando vueltas.
-Las hormigas siguen riendo.

Pídales que se fijen en las palabras colorín colorado y pregúnteles si las han visto u oído alguna vez. Permítales expresarse. Si no saben, explíqueles que esas palabras aparecen muchas veces al final de los cuentos y que quieren decir se terminó o se acabó.

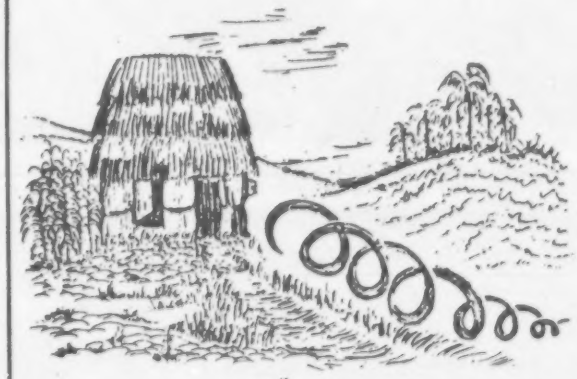
Pídales que lean en voz alta el último párrafo del cuento.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida a los alumnos que completen las oraciones con las palabras que faltan. En la segunda sección, que subrayen la palabra que completa cada oración. En la tercera sección, que contesten la pregunta. Pídales que guarden las hojas de papel ditto para ser usadas en la próxima clase.





Para poder rascarse mejor, el chivo se echó en la tierra y empezó a dar vueltas. Pero el terreno era cuesta abajo, y el chivo empezó a rodar y a rodar y a rodar hasta que desapareció.



41

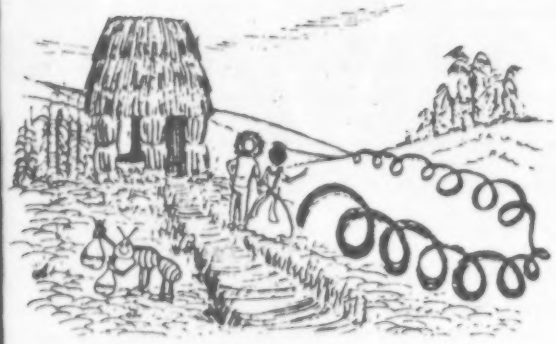
Mientras tanto la hormiguita volvió a la casa de los viejitos.

-Ya he cumplido con mi palabra. Aunque soy pequeñita, soy brava para atacar al enemigo y darle de comer a mis hijitos. Los he librado del chivo y no volverá a molestarles.

Diciendo esto, la hormiguita brava cogió sus saquitos, uno de azúcar y el otro de harina para llevar a sus hijitos.

42

## EL CUENTO DEL CHIVO - CUARTA PARTE
(Continuación)



Los viejitos se pusieron lo más contentos al verse libres del chivo. Siguen viviendo muy felices, y el chivo sigue dando vueltas y vueltas para librarse de la hormiga. ¿Y las hormigas? Las hormigas riendo ...

Y colorín colorado, ya mi cuento está acabado, y si no te ha gustado, échate para el otro lado.



**1** Completa las oraciones con las palabras que faltan:

La hormiguita picó al chivo en la frente, en la barriga y en el _____.

El chivo creyó que el hueso estaba lleno de _____.

El chivo empezó a _____ en un terrible cuesta abajo hasta que desapareció.

**2** Selecciona la palabra que completa cada oración y subráyala.

Los viejitos siguen viviendo muy
TRISTES. FELICES. PREOCUPADOS.

El chivo sigue
HUMANO. APRETANDO. COMIENDO.

Las hormigas siguen
RIENDO. PICANDO. LLORANDO.

**3** ¿Te gustó El cuento del chivo?, ¿Por qué?

_____

_____

ENFOQUE Analizar un cuento

OBJETIVO El niño podrá identificar sucesos en El cuento del chivo, identificar motivos para la acción y relaciones entre las causas y los efectos.

MATERIALES Copias del libro Había una vez en México, Cuba y Puerto Rico...; hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 60.

---

EL CUENTO DEL CHIVO - REPASO

Pida a los niños que hagan un breve resumen oral de El cuento del chivo que leyeron. Pregúnteles si les gustó el cuento y por qué. Utilice la tarea individual de la última actividad de lectura sobre El cuento del chivo, comentando las respuestas de los alumnos a la pregunta de la tercera sección.

Pídales que abran los libros en la página 28 y que lean en silencio el cuento.

Escriba en la pizarra las siguientes preguntas para que los niños localicen los sucesos del cuento a que se refieren:

-¿Para qué habían hecho un huerto los viejitos?
-¿Quiénes fueron a hablar con el chivo?
-¿Qué hizo el viejito cuando el chivo quiso embestirlo?
-Qué les propuso una hormiga brava?

Preséntele las oraciones y preguntas que aparecen a continuación para que digan el por qué de los sucesos. Permítales expresarse, guiándolos a formular sus respuestas y escríbalas en la pizarra.





FOCUS Analyzing a story

OBJECTIVE The child will be able to identify events in the story El cuento del chivo, identify motives for action and cause/effect relationships.

MATERIALES Copies of the book Había una vez en México, Cuba and Puerto Rico...; ditto sheets. See Ditto Packet, p. 60.

---

EL CUENTO DEL CHIVO - REVIEW

# Había una vez en *México, Cuba y Puerto Rico...*

The pupils identify events of the story, motives for action and cause/effect relationships in the story El cuento del chivo.

## EL CUENTO DEL CHIVO - REPASO
(Continuación)

1. El viejito y la viejita fueron a hablar con el chivo. ¿Por qué?

2. El viejito y la viejita después de hablar con el chivo corrieron para su casa. ¿Por qué?

3. La hormiguita brava se ofreció a liberar a los viejitos del chivo. ¿Por qué?

4. El chivo creyó que el huerto estaba lleno de hormigas. ¿Por qué?

5. Los viejitos se pusieron contentos al final del cuento. ¿Por qué?

Guíe a los alumnos a escribir en la pizarra los sucesos mencionados, agrupándolos en dos columnas.

| I | II |
|---|---|
| El chivo entró en la huerta. | Los viejitos hablaron con el chivo para que se fuera. |
| El chivo quería embestir a los viejitos. | Los viejitos corrieron hacia su casa. |
| La hormiga necesitaba azúcar y harina. | La hormiga se ofreció a los viejitos para librarse del chivo. |
| La hormiga le dio muchas picadas al chivo. | El chivo creyó que había muchas hormigas. |
| El chivo desapareció. | Los viejitos fueron felices. |

Pida a un voluntario que lea el suceso escrito en la columna de la izquierda y que otro, lea el de la derecha. Procure que participe el mayor número de niños.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida a los niños que asocien las causas y efectos de los sucesos, escribiendo los números correspondientes. En la segunda sección que escriban el título que les hubiera gustado más para el cuento. En la tercera sección, que escriban una oración acerca del cuento.

Véase la actividad de evaluación en la página 172.

1] ESCRIBE LOS NÚMEROS QUE APARECEN EN LA COLUMNA DE LA IZQUIERDA EN SU LUGAR CORRESPONDIENTE EN LA COLUMNA DE LA DERECHA.

| I<br>ESTE HECHO PASÓ... | II<br>¿QUÉ OCURRIÓ DESPUÉS?... |
|---|---|
| 1. EL CHIVO ENTRÓ EN EL HUERTO. | ___ LOS VIEJITOS FUERON FELICES. |
| 2. EL CHIVO BAJÓ LA CABEZA PARA EMBESTIR. | ___ EL CHIVO CREYÓ QUE HABÍA MUCHAS HORMIGAS. |
| 3. LA HORMIGA NECESITABA AZÚCAR Y HARINA PARA SUS HIJOS. | ___ LOS VIEJITOS FUERON A HABLAR CON EL CHIVO. |
| 4. LA HORMIGA LE DIO MUCHAS PICADAS AL CHIVO. | ___ LA HORMIGA SE OFRECIÓ A LOS VIEJITOS PARA LIBRARLOS DEL CHIVO. |
| 5. EL CHIVO DESAPARECIÓ. | ___ LOS VIEJITOS CORRIERON PARA LA CASA. |

2] ¿TE HUBIERA GUSTADO QUE EL CUENTO TUVIERA OTRO TÍTULO? ESCRÍBELO.

3] ESCRIBE UNA ORACIÓN ACERCA DEL CUENTO.

ENFOQUE Emplear palabras que representan acciones

OBJETIVO El niño podrá escribir palabras que representen acciones en los tiempos pasado, presente y futuro.

MATERIALES Una hoja de papel para cada niño, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 61.

---

## PASADO, PRESENTE Y FUTURO

Llame a un niño al frente de la clase y pídale que salte. Pregúntele al niño:

¿Qué haces ahora?

Escriba en la pizarra: Yo _____ ahora.

Pida al niño que escriba la palabra que falta.

Reparta papel al resto de la clase y pregunte al mismo niño otra vez:

¿Qué haces ahora?

Pida que ellos escriban en sus papeles: Yo _____ _____ ahora.

Ellos deberán poner la palabra que representa la acción que desean. Luego pregúnteles: ¿Qué hace la maestra?

Escriba en la pizarra: Ella _____ ahora.

Proceda en la misma forma que en el ejemplo anterior.

Guíelos a concluir que son palabras que representan acciones en tiempo presente.



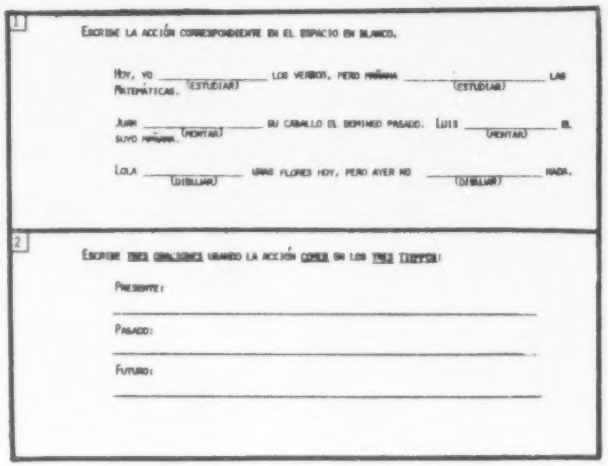
FOCUS Using action words

OBJECTIVE The child will be able to write action words in present, past and future tenses.

MATERIALS Paper for each child, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 61.

---

## PAST, PRESENT AND FUTURE


1

ESCRIBE LA ACCIÓN CORRESPONDIENTE EN EL ESPACIO EN BLANCO.

HOY, YO _____ (ESTUDIAR) LOS VERBOS, PERO MAÑANA _____ (ESTUDIAR) LAS MATEMÁTICAS.

JUAN _____ (MONTAR) SU CABALLO EL DOMINGO PASADO. LUIS _____ (MONTAR) EL SUYO MAÑANA.

LOLA _____ (DIBUJAR) UNAS FLORES HOY, PERO AYER NO _____ (DIBUJAR) NADA.

2

ESCRIBE TRES ORACIONES USANDO LA ACCIÓN COMER EN LOS TRES TIEMPOS:

PRESENTE:

PASADO:

FUTURO:

The pupils write action words in present, past and future tenses.

PASADO, PRESENTE Y FUTURO (Continuación)

Pregúnteles:

¿Qué hiciste ayer?

Recuerde formular la pregunta dirigiéndose a todos; después escoja al voluntario que irá a la pizarra.

Escriba en la pizarra: Yo _____ ayer.

Pida a los niños que escriban en la hoja de papel lo que hicieron ayer, y al voluntario, que escriba en la pizarra la palabra que falta.

Pregúnteles: ¿Qué hizo tu hermana?

Escriba en la pizarra: Mi hermana _____ ayer.

Repita el proceso seguido anteriormente.

Comente con ellos cuándo se realizan las acciones y condúzcalos a concluir que son palabras que representan acciones en tiempo pasado.

Pregúnteles:

¿Qué harás mañana?

Escriba en la pizarra: Yo _____ mañana.

Pida a los niños que escriban en el papel una acción que realizarán mañana, a un voluntario pídale que escriba en la pizarra la palabra que falta.

Formule otra pregunta: ¿Qué hará tu papá?

Escriba en la pizarra: Mi papá _____ mañana.

Proceda en la misma forma que en los otros ejemplos. Guíelos a concluir que son palabras que representan acciones en tiempo futuro.

Pida a los niños que lean en voz alta las oraciones escritas en sus papeles en los tiempos presente, pasado y futuro y que expresen oralmente oraciones empleando las acciones en tiempo presente. Por ejemplo: El caballo corre en la finca. La niña juega con su muñeca.

Pídales que esas mismas acciones las empleen en tiempo pasado como si hubieran ocurrido ayer, la semana pasada, etc. y en tiempo futuro como si fueran a ocurrir mañana, el domingo próximo, etc.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida a los niños que escriban en los espacios en blanco las palabras que representan las acciones en los tiempos correspondientes. En la segunda sección, que escriban tres oraciones empleando la acción comer en los tres tiempos.

ENFOQUE Identificar palabras que representan acciones

OBJETIVO El niño podrá identificar acciones en los tiempos presente, pasado y futuro.

MATERIALES Hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 62.

---

## ¿QUÉ HACEN?, ¿CUÁNDO?

Hable con los niños acerca de las acciones que realizan en el aula y en la escuela. Anímelos a expresar sus ideas. Escriba en la pizarra oraciones con las ideas de los niños. Si es necesario, conduzca la conversación de manera que los alumnos expresen acciones en los tiempos presente, pasado y futuro.

Pida a un voluntario que lea las oraciones escritas en la pizarra y a otro, que subraye las palabras que representan acciones. Pregúnteles a qué palabras les llamamos acciones. Permítales expresarse y guíelos a formular respuestas adecuadas.

Escriba en la pizarra tres oraciones incompletas para que los alumnos las completen con las acciones leí - leo - leeré y escriba estos tres verbos en la pizarra.

Por ejemplo:

1. Yo _____ las oraciones ahora.
2. Yo _____ un cuento mañana.
3. Yo _____ una poesía ayer.

Pida a algunos voluntarios que escriban las acciones que faltan en las tres oraciones: leo - leeré leí.



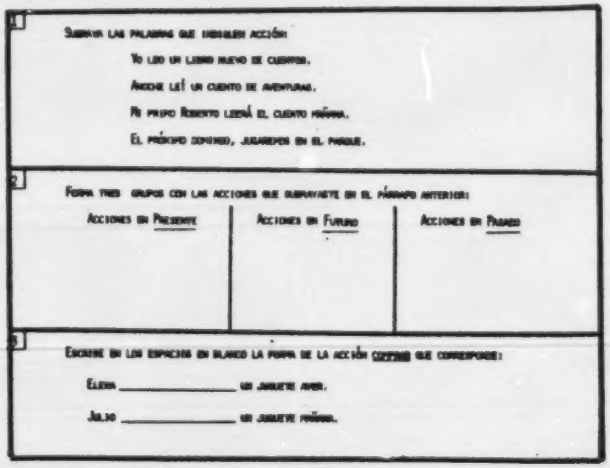
FOCUS Identifying action words

OBJECTIVE The child will be able to identify action words in present, past and future tenses.

MATERIALS Ditto sheets. See Ditto Packet, p. 62.

---

## WHAT ARE THEY DOING?, WHEN?




The pupils identify action words in present, past and future tenses.

¿QUÉ HACEN?, ¿CUÁNDO? (Continuación)

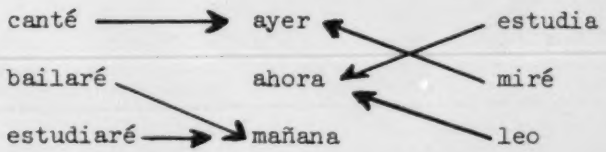
Dirija la atención de los niños hacia el momento en que ocurren esas acciones preguntándoles a los que completaron las oraciones:

-¿Cuándo ocurren las acciones que has escrito?
-¿En la 1ra. oración? Ahora. ¿Y en la 2da. oración? Mañana. ¿Y en la 3ra. oración? Ayer.

Pregúnteles en qué tiempo están esas acciones y ayúdelos a precisar: Pasado, presente y futuro y en qué momento ocurren respectivamente: Ayer, ahora y mañana.

Escriba en el centro de la pizarra las palabras ayer, ahora y mañana y algunas acciones a la derecha e izquierda para que los alumnos tracen líneas desde cada una de las acciones hasta la palabra que representa el momento en el que ocurrió la acción.

Por ejemplo:

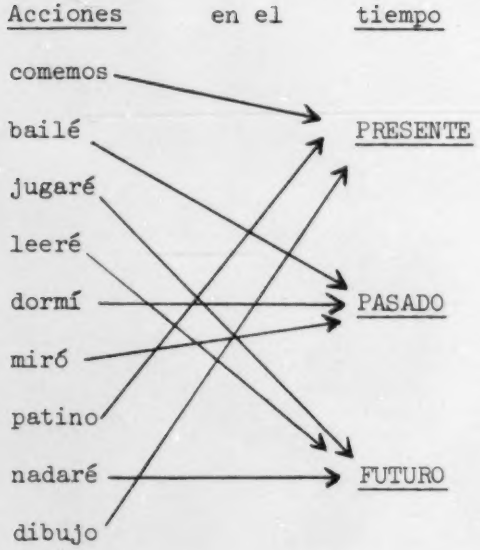



A través de preguntas guíelos a concluir que las acciones que ocurren en este momento son acciones en tiempo presente; las acciones que ya han ocurrido son acciones en tiempo pasado y las acciones que ocurrirán son acciones en tiempo futuro.

Escriba en la pizarra una lista de acciones para que los niños las identifiquen en los tres tiempos: Pasado, presente y futuro, trazando líneas desde las acciones hasta los tiempos.








Rectifique los errores y aclare los conceptos. Solicite la participación de todos los alumnos.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección de la hoja de papel ditto, pida a los niños que subrayen las acciones. En la segunda sección, que formen tres grupos, de acuerdo con el momento en que se realizan esas acciones. En la tercera sección, que escriban en los espacios en blanco la forma de la acción comprar que corresponde.

# KIT 40

# ACTIVITIES FOR

# CREATIVE EXPRESSION

ENFOQUE Interpretar anuncios

OBJETIVO El niño podrá agrupar anuncios clasificados y ponerles un título.

MATERIALES Anuncios clasificados de un periódico en español, papel en blanco, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 63.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS

Enseñe a los niños una sección de anuncios clasificados de un periódico. Si no tiene uno, enséñeles el Conjunto de dittos, pág. 63. Pregúnteles si saben lo que son los anuncios clasificados. Permítales expresarse. Si no saben, explíqueles que es una sección que tienen todos los periódicos donde se anuncian toda clase de cosas para vender, comprar, conseguir empleos, alquilar casas, etc. Léales algunos de los anuncios.

Reparta las hojas de papel ditto y pídales que subrayen por lo menos cuatro anuncios que ellos crean que deban ir en un mismo grupo. Después que cada niño haya hecho su agrupación pídale que la lea en voz alta y que le dé un título. Escriba en la pizarra los títulos que le van dando los niños. Por ejemplo: Reparaciones de casas, maestros a domicilio, etc.

Comente con los niños la importancia de los anuncios clasificados. Pregúnteles si se les ocurre otro tipo de cosas que se podrían anunciar. Escriba las sugerencias de los niños en la pizarra.

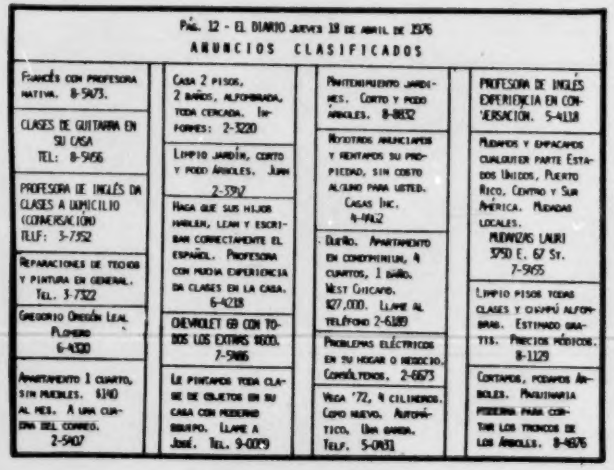
Reparta a cada niño un papel de escribir en blanco y pídales que dividan el papel en 4 columnas verticales doblando el papel en cuatro secciones y que recorten los anuncios de la hoja de papel ditto, los coloquen en grupos y les pongan un título a cada grupo. Si quieren, pueden añadir al-

FOCUS Interpreting classified ads

OBJECTIVE The child will be able to group classified ads and label them.

MATERIALS Classified ads from a Spanish newspaper, blank paper, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 63.

## CLASSIFIED ADS



PÁG. 12 - EL DIARIO JUEVES 13 DE ABRIL DE 1976

ANUNCIOS CLASIFICADOS

FRANCÉS CON PROFESORA NATIVA. 8-5473.

CLASES DE GUITARRA EN SU CASA TEL: 8-5456

PROFESORA DE INGLÉS DA CLASES A DOMICILIO (CONVERSACIÓN) TELF: 3-7952

REPARACIONES DE TECHOS Y PINTURA EN GENERAL. TEL. 3-7322

GREGORIO OREJÓN LEAL PLOMERO 6-4320

APARTAMENTO 1 CUARTO, SIN MUEBLES. $140 AL MES. A UNA CUADRA DEL CORREO. 2-5407

CASA 2 PISOS, 2 BAÑOS, ALFOMBRADA, TODA CERCADA. INFORMES: 2-3220

LIMPIO JARDÍN, CORTO Y PODO ÁRBOLES. JUAN 2-3392

HAGA QUE SUS HIJOS HABLEN, LEAN Y ESCRIBAN CORRECTAMENTE EL ESPAÑOL. PROFESORA CON MUCHA EXPERIENCIA DA CLASES EN LA CASA. 6-4218

CHEVROLET 68 CON TODOS LOS EXTRAS $800. 7-5486

LE PINTAMOS TODA CLASE DE OBJETOS EN SU CASA CON MODERNO EQUIPO. LLAME A JOSÉ. TEL. 9-0079

MANTENIMIENTO JARDINES. CORTO Y PODO ÁRBOLES. 8-8852

ROTOTROS ANUNCIAMOS Y RENTAMOS SU PROPIEDAD, SIN COSTO ALGUNO PARA USTED. CASAS INC. 4-4462

DUEÑO. APARTAMENTO EN CONDOMINIUM, 4 CUARTOS, 1 BAÑO, WEST CHICAGO. $27,000. LLAME AL TELÉFONO 2-6189

PROBLEMAS ELÉCTRICOS EN SU HOGAR O NEGOCIO. CONSÚLTENOS. 2-6673

VEGA '72, 4 CILINDROS. CASI NUEVO. AUTOMÁTICO. UNA GANGA. TELF. 5-0831

PROFESORA DE INGLÉS EXPERIENCIA EN CONVERSACIÓN. 5-4118

MUEBLES Y EMPACADOS CUALQUIER PARTE ESTADOS UNIDOS, PUERTO RICO, CENTRO Y SUR AMÉRICA. MUDANZAS LOCALES. MUDANZAS LAURI 3750 E. 67 ST. 7-5655

LIMPIO PISOS TODAS CLASES Y CHAMPÚ ALFOMBRAS. ESTIMADO GRATIS. PRECIOS MÓDICOS. 8-1129

CORTAMOS, PODAMOS ÁRBOLES. MAQUINARIA MODERNA PARA CORTAR LOS TRONCOS DE LOS ÁRBOLES. 8-4676

The pupils read classified ads, group and label them.

gunos hechos por ellos. Si es necesario ponga un ejemplo en la pizarra. Cuando terminen sus trabajos, pida voluntarios para que lean en voz alta los títulos y expliquen el por qué de los títulos de cada grupo formado.

ENFOQUE Escribir anuncios y cuentos

OBJETIVO El niño podrá escribir un anuncio clasificado y un cuento original sobre ese anuncio.

MATERIALES Papeles gruesos de colores, papel de escribir, goma de pegar, lápices de colores

## CUENTOS ORIGINALES

Pregunte a los niños si les gustaría hacer anuncios clasificados como los que leyeron el día anterior. Dígales que usted va a escribir en la pizarra varios temas y ellos deberán escoger uno de ellos para escribir su anuncio. Reparta papel de escribir.

Escriba en la pizarra los siguientes temas:

1. Un niño perdió su perro.
2. Un señor quiere vender su casa.
3. Una señora quiere comprar un automóvil.
4. Una niña quiere aprender a tocar la guitarra.
5. Una fábrica necesita trabajadores.
6. Una escuela necesita profesores.

Recuérdeles que los anuncios no tienen que ser muy largos pero deben dar la información adecuada.

Cuando los niños hayan terminado sus anuncios, pídales que escriban un cuento sobre el anuncio que escogieron. Podrían hacer uno en conjunto oralmente para que los niños entiendan lo que tienen que hacer. El cuento podría tratar de la persona que escribió el anuncio, por qué lo escribió y qué creen que sucederá después de publicado el anuncio.

Cuando terminen sus cuentos repártales varios papeles gruesos de colores para hacer un librito. En la primera página podrían pegar el anuncio, en



FOCUS Writing classified ads and stories

OBJECTIVE The child will be able to write a classified ad and a creative story about it.

MATERIALS Colored construction paper, writing paper, paste, crayons

## CREATIVE STORIES

1. *Un niño perdió su perro.*
2. *Un señor quiere vender su casa.*
3. *Una señora quiere comprar un automóvil.*
4. *Una niña quiere aprender a tocar la guitarra.*
5. *Una fábrica necesita trabajadores.*
6. *Una escuela necesita profesores.*

The pupils write classified ads and create stories about them.

la segunda el cuento y en la tercera un dibujo ilustrando el cuento.

Véase la actividad de evaluación en la página 173.

# KIT 40

# ASSESSMENT ACTIVITIES

## CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

### Español como lengua vernácula

| Categorías básicas | Conceptos y destrezas |
|---|---|
| Destrezas de lectura, comprensión e interpretación | Identificar el orden de los sucesos del cuento. (Vea la pág., 172) |
| Análisis del lenguaje | Identificar y utilizar palabras que representan acciones en el presente, pasado y futuro. (Vea la pág. 173) |



## CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

### Language Arts

| Basic Categories | Concepts and Skills |
|---|---|
| Structured reading and related skills of comprehension and interpretation | Identifying sequence of events of the story (See p. 172) |
| Language Analysis | Identifying and using words that represent actions in the present, past and future. (See p. 173) |

CONTENIDO

| Actividad de Evaluación | Página | Úsese después de Español como lengua vernácula, página |
|---|---|---|
| Identificar el orden de los sucesos | 172 | 157 |
| Utilizar palabras que representan acciones en el presente, pasado y futuro | 173 | 167 |



CONTENTS

| Assessment Activity | Page | Use after Language Arts, Page |
|---|---|---|
| Identifying the sequence of events | 172 | 157 |
| Using action words in the present, past and future | 173 | 167 |

ENFOQUE Identificar el orden de los sucesos

OBJETIVO El niño podrá identificar el orden de los sucesos de un cuento en por lo menos 3 de 5 sucesos, al prestársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 64.

## EL CUENTO DEL CHIVO

Identificar el orden de los sucesos del cuento. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con la lista de sucesos del cuento y pídales que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Explíqueles que deben leer los sucesos y luego numerarlos en las casillas apropiadas del 1 al 5, de acuerdo con el orden en que aparecen en El cuento del chivo.

Recoja las hojas para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 175 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiii y xiv.



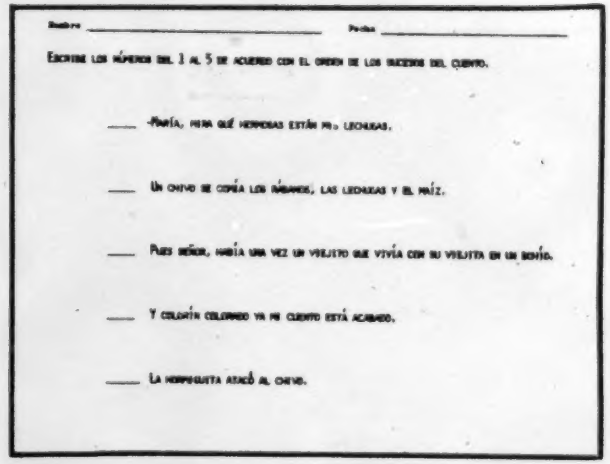


FOCUS Identifying the order of events

OBJECTIVE The child will be able to identify the order of events in a story in at least 3 out of 5 events, when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 64.

## EL CUENTO DEL CHIVO


Nombre _____ Fecha _____

ESCRIBE LOS NÚMEROS DEL 1 AL 5 DE ACUERDO CON EL ORDEN DE LOS SUCESOS DEL CUENTO.

___ -MAMÁ, MIRA QUÉ HERMOSAS ESTÁN MIS LECHUGAS.

___ UN CHIVO SE COMÍA LOS RÁBANOS, LAS LECHUGAS Y EL MAÍZ.

___ PUES SEÑOR, HABÍA UNA VEZ UN VIEJITO QUE VIVÍA CON SU VIEJITA EN UN BOHÍO.

___ Y COLOMÍN COLORADO YA MI CUENTO ESTÁ ACABADO.

___ LA HORMIGUITA ATACÓ AL CHIVO.

The pupils identify sequence of events.

ENFOQUE Utilizar palabras que representan acciones en el presente, pasado y futuro

OBJETIVO El niño podrá escribir palabras que representan acciones en el presente, pasado y futuro por lo menos en 3 de 5 casos al prestársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 65.

## PALABRAS DE ACCIÓN

Identificar y utilizar palabras que representan acciones en el presente, pasado y futuro. Reparta a los niños las hojas de papel ditto y pídales que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Explíqueles que deben escribir las palabras que representan acciones que están en la parte de arriba del papel en los tiempos presente, pasado y futuro al lado del número correspondiente. Si es necesario escriba un ejemplo en la pizarra a fin de que comprendan bien las instrucciones.

Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 175 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xiii y xiv.

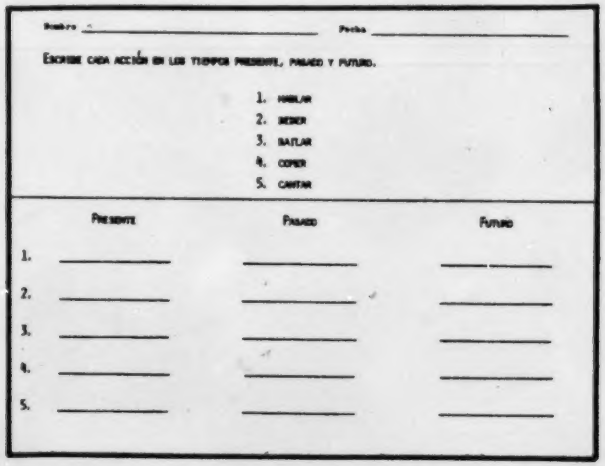


FOCUS Using action words in the present, past and future

OBJECTIVE The child will be able to write words that represent actions in the present, past and future in at least 3 out of 5 situations when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 65.

## ACTION WORDS


Nombre _____ Fecha _____

ESCRIBE CADA ACCIÓN EN LOS TIEMPOS PRESENTE, PASADO Y FUTURO.

1. HABLAR
2. BEBER
3. BAILAR
4. COMER
5. CANTAR

| | PRESENTE | PASADO | FUTURO |
|---|---|---|---|
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |
| 4. | | | |
| 5. | | | |

The pupils identify and use action words in the present, past and future.

ASSESSMENT SHEET - LANGUAGE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

| Rating System | CONCEPTS/SKILLS - KIT 40 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | E | F |
| ✓ - if the child meets minimum performance level.<br>X - if the child does not meet minimum performance level.<br>Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1<br>NAME | Identificar el orden de los sucesos del cuento | Identificar y utilizar palabras que representan acciones en el presente, pasado y futuro | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |



Page 174 blank.

| Rating System | CONCEPTS/SKILLS - KIT 40 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | E | F |
| ✓ - if the child meets minimum performance level.<br>X - if the child does not meet minimum performance level.<br><br>Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1<br><br>NAME | Identificar el orden de los sucesos del cuento | Identificar y utilizar palabras que representan acciones en el presente, pasado y futuro | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |